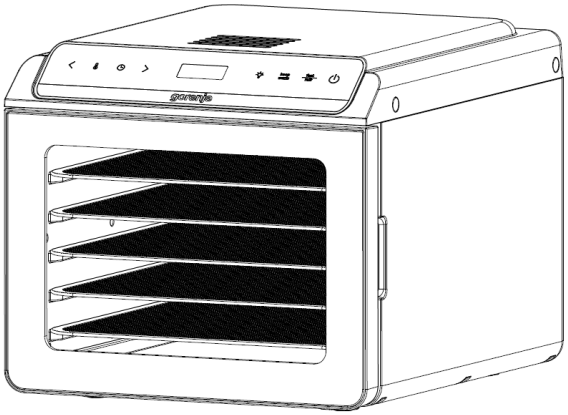
gorenje

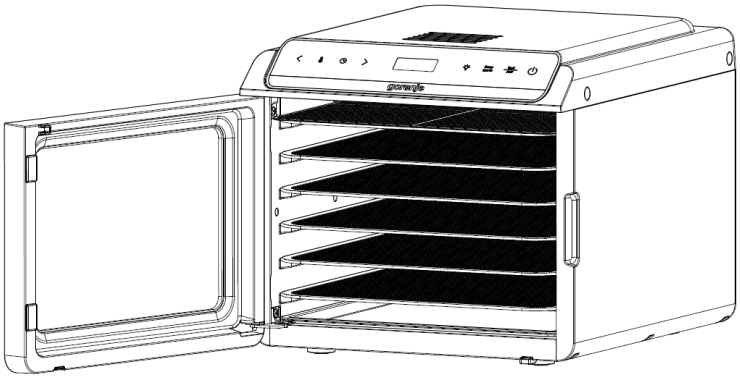
Sušilnik hrane
Sušilica za hranu
Sušač hrane
Машина за сушење хране
Food dehydrator
Uscătoare alimente
Suszarki jedzenie
Sušičky jedlo
Сушилни машини хране
Aszaló
Sušičky jídlo
Сушарка для овочіві фруктів
Сушка для овощей и фруктов
Dörrautomat

FDK600DB

Navodila za uporabo	**SI**
Upute za uporabu	**BIH HR**
Uputstvo za upotrebu	**BIH SRB MNE**
Упатства за употреба	**MK**
Instruction manual	**GB**
Instrucţiuni de utilizare	**RO**
Instrukcja obsługi	**PL**
Návod na obsluhu	**SK**
Инструкции за употреба	**BG**
Használati útmutató	**HU**
Návod k obsluze	**CZ**
Інструкції з експлуатації	**UA**
Руководство по эксплуатации	**RU**
Gebrauchanleitung	**DE**
Udhëzime për përdorim	**SQ**

SI	Navodila za uporabo	4
HR	Upute za uporabu	10
SRB-MNE	Uputstva za upotrebu	16
MK	Упатства за употреба	23
GB	Instruction manual	31
RO	Instrucţiuni de utilizare	37
PL	Instrukcja obsługi	43
SK	Návod na obsluhu	50
BG	Инструкции за употреба	56
HU	Használati útmutató	63
CZ	Návod k obsluze	69
UA	Інструкція з експлуатації	75
RU	Руководство по эксплуатации	81
DE	Gebrauchsanleitung	88
SQ	UDHËZIME PËR PËRDORIM	95
KA	გამოყენების სახელმძღვანელო	99





	35°C
	45°C
	50°C
	60°C
	65°C
	70°C

Splošni opis

Tehnične specifikacije

Napetost: 220-240 V, 50-60 Hz / Moč: 500-600 W /Časovnik: 00:30 - 48:00

Temperatura: FAN - 35 °C- 40 °C- 45 °C- 50 °C- 55 °C- 60 °C- 65 °C- 70 °C- 75 °C

Poraba energije v stanju pripravljenosti :0,4W Preklop v stanje pripravljenosti :po 3 minutah

PRIKLJUČITEV

Preverite zahtevano napetost omrežja, navedeno na aparatu.
Pred uporabo odvijte in izravnajte priključno vrvico (kabel).

VARNOSTNA NAVODILA

Ko uporabljate električne aparate, vedno upoštevajte naslednja opozorila.
Prosimo, da pred uporabo pozorno preberite ta navodila in da jih shranite za uporabo v prihodnje.

1. Otroci stari osem let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci naj ne čistijo aparat ali opravljajo vzdrževalna opravila na njem, če niso starejši od 8 let in če tega ne počno pod ustreznim nadzorom. Aparat in priključna vrvica naj ne bosta dosegljiva otrokom, mlajšim od 8 let.
2. Ta sušilnik hrane je namenjen izključno domači uporabi in ni primeren za komercialno uporabo. Ne uporabljajte ga na prostem.
3. Ko uporabljate sušilnik hrane, poskrbite, da to ta stal na ravni in trdni podlagi. Prepričajte se, da aparat ne more pasti ter da lahko podlaga prenese težko aparata med uporabo.
4. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do električnega udara, požara ali resnih fizičnih poškodb. Nemogoče je, da bi z opozorili in navodili, podanimi v tem priročniku z navodili, opisali oz. zajeli vse možne pogoje in situacije, do katerih lahko pride med uporabo proizvoda.
5. Med delovanjem ne puščajte sušilnika hrane brez nadzora.
6. Sušilnik hrane naj ne bo dosegljiv otrokom, saj ti ne prepoznajo nevarnosti, ki so povezane z neustreznim ravnanjem z električnimi aparati.
7. Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, gibalnimi ali mentalnimi zmogljivostmi ali oseb s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če napravo uporabljajo pod ustreznim nadzorom ali po navodilih oseb, ki so zadolžene za njihovo varnost.
8. Preden priključite sušilnik hrane na električno omrežje, preverite, če napetost in vir napajanja ustrezata specifikacijam na napisni tablici aparata.
9. Kadar aparata ne uporabljate, ga izklopite in izvlecite vtikač iz vtičnice. Enako storite pred čiščenjem in med popravili.
10. Sušilnik hrane in priključna vrvica naj ne bosta naslonjena na ostre robove. Prav

tako pazite, da ne bosta v stiku z vročimi predmeti in odprtim plamenom. V nasprotnem primeru se lahko plastika stali, to pa lahko povzroči požar.

11. Nikoli ne potopite sušilnika hrane ali vtikača v vodo ali katero koli drugo tekočino. Ne uporabljajte aparata z mokrimi rokami.
12. Redno preverite, če sta sušilnik hrane in priključna vrvica poškodovana.
13. Ne uporabljajte sušilnika hrane, če sta vtikač ali priključna vrvica poškodovana. Prav tako aparata ne uporabljajte,če je prišlo do napake pri delovanju, če je padel na tla ali če je drugače poškodovan.
14. Poškodovano priključno vrvico sme zamenjati le proizvajalec ali pooblaščeni serviser oz. druga strokovno usposobljena oseba, saj je sicer takšno opravilo lahko nevarno.
15. Sušilnik hrane sme popravljati le ustrezno usposobljen strokovnjak za električne aparate. Neustrezna popravila lahko ogrozijo varnost uporabnika.
16. Če ni izrecno navedeno drugače, noben del sušilnika hrane ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
17. Preden vstavljate ali odstranjujete vtikač, vedno izklopite napajanje na vtičnici. Ko izklapljate aparat iz električnega omrežja, držite za vtikač; ne vlecite za priključno vrvico (kabel).
18. Ne uporabljajte aparata s podaljškom, razen če je le-tega pregledal in preskusil ustrezno usposobljen strokovnjak za električne napeljave.
19. Nikoli ne uporabljajte neodobrenih pripomočkov ali nastavkov.
20. Ne dotikajte se premičnih delov. Med delovanjem pazite, da roke, obleka, lasje, kuhalnice in drugi pripomočki ne pridejo v stik z aparatom. Tako boste zmanjšali nevarnost poškodb oseb in/ali poškodbe aparata.
21. Prosimo, ne usmerjajte izpuha iz motorja proti osebam ali proti vnetljivim snovem.
22. Aparata ne postavljajte v bližino virov toplote. Poskrbite, da vtikač ne bo stisnjen, saj lahko sicer pride do požara ali električnega udara.
23. Če ta aparat predate tretji osebi, predajte tudi ta priročnik z navodili.

POZOR

- Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne potapljajte aparata, priključne vrvice ali vtikača v kakršno koli tekočino in jih ne izpostavljajte dežju, vlagi ali tekočinam.
- Ne uporabljajte proizvoda v bližini kopalnih kadi, umivalnikov ali drugih posod z vodo ali drugimi tekočinami. Prav tako ga ne uporabljajte, ko stojite na vlažnih ali mokrih podlagah. Aparat naj ne bo v vlažnem okolju.
- Aparata ne izpostavljajte visokim temperaturam, neposrednim sončnim žarkom ter vlagi.
- Ne uporabljajte aparata z mokrimi rokami.
- Če se okolica aparata zmoči, ga izklopite iz električnega omrežja.
- Če aparat pade v vodo, izklopite dovod električne energije pri vtičnici in nemudoma izvlecite vtikač. NE SEGAJTE V VODO ZA APARATOM.
- Pred naslednjo uporabo aparata ga mora pregledati strokovnjak za električne aparate.

POZOR! Aparat naj ne deluje več kot 48 ur naenkrat. Po 48 urah pritisnite tipko ⏻ Izklopite aparat in počakajte vsaj dve uri, da se ohladi, preden ga ponovno uporabite.

- Ne uporabljajte aparata v bližini razpršilnih pločevink s plini.
- Nepravilna uporaba ter neustrezno ravnanje z aparatom lahko povzroči napako pri delovanju aparata ali poškodbe uporabnika.
- Pazite, da priključne vrvice ne stisne težak ali oster predmet, saj lahko sicer pride do požara ali električnega udara.
- Temperatura dostopnih površin se lahko med delovanjem aparata močno **poviša**.

DELOVANJE SUŠILNIKA HRANE

Aparat je opremljen s samodejnim ventilatorjem, ki skrbi za kroženje zraka in zagotavlja enakomerno sušenje. Posušena hrana je odlična za prigrizke, saj ohrani skoraj vso hranilno vrednost in okus.
- Odličen način za ohranjanje sadja, prigrizkov, zelenjave, kruha, cvetja itd.
- Nastavljivi pladnji: pet pladnjev, ki jih preprosto zložite enega na drugega
- Čiščenje pladnjev je preprosto.
- Prefinjena zaobljena oblika.
- Prozorni pladnji omogočajo, da nadzirate potek sušenja.

PRED PRVO UPORABO:

Čiščenje:
Pred prvo uporabo aparata pobrišite vse njegove sestavne dele. Pet pladnjev očistite z rahlo navlaženo krpo. Po potrebi uporabite detergent. **Nikoli ne pomivajte podstavka v pomivalnem stroju. Prav tako ga nikoli ne potopite v vodo ali drugo tekočino.**
Po čiščenju naj aparat uvajalno deluje trideset minut. V tem času naj v sušilniku ne bo hrane. **Dim ali vonjave, ki nastanejo v tem času, so običajen pojav. Prosimo, zagotovite zadostno prezračevanje.**
Po uvajalnem delovanju sperite pladnje v vodi in posušite vse dele. Ta postopek je potreben le pred prvo uporabo novega aparata. **NE POMIVAJTE PODSTAVKA APARATA!**
Pred čiščenjem izklopite sušilnik hrane iz vtičnice in počakajte, da se ohladi. Z mehko krtačo odstranite morebitne ostanke hrane, ki bi se oprijeli površine. Preden sušilnik shranite, posušite vse dele.
Ne čistite aparata z agresivnimi kemikalijami ali grobimi oz. brusilnimi snovmi, saj lahko tako poškodujete površino.

Mrežasti pladenj:
Uporabite za manjša živila, kot so zelišča in jagode, in lepljiva živila, kot so banane in paradižniki.

Pladenj s premazom proti sprijemanju (pladenj za sadje)
Za okusne sadne rezine. Če ga ne uporabljate kot pladenj za sadne rezine, ga shranite na dnu naprave kot pladenj za drobtine.

Funkcije sušilnika

Ta naprava ima samodejni ventilator, ki ustvarja kroženje toplega zraka za lepo in enakomerno sušenje! Posušena živila so odličen prigrizek, saj ohranijo skoraj vso hranilno vrednost in okus.

· Popoln način za sušenje sadja, prigrizkov, zelenjave, kruha, cvetja in drugih živil.
· Naprava vsebuje 6 pladnjev iz nerjavečega jekla. Obremenitev posameznega pladnja ne sme presegati 0,6 kg.
· Če želite posušiti debelejše kose hrane, lahko odstranite en pladenj, da povečate višino med dvema pladnjema.
· Pladenj s premazom proti sprijemanju postavite na dno, da zbira ostanke, ki nastanejo med sušenjem hrane.
· Stanje živil med sušenjem lahko spremljate skozi okence.

Pred uporabo

Čiščenje:
Pred prvo uporabo obrišite vse dele naprave. Šest pladnjev in mrežasti pladenj s premazom proti sprijemanju očistite z rahlo navlaženo krpo.
Po potrebi uporabite detergent. Ne postavljajte glavnega motorja v vodo ali druge tekočine!

Po čiščenju je treba napravo vklopiti za 30 minut, v njej pa ne sme biti hrane. **Normalno je, da med tem postopkom nastaja dim ali vonj. Poskrbite za zadostno prezračevanje.** Po prvi uporabi sperite rešetke z vodo in posušite vse dele. Tega vam več ne bo treba storiti.

Pred čiščenjem sušilnik izključite iz napajanja in pustite, da se ohladi. Z mehko krtačo odstranite ostanke hrane. Preden sušilnik pospravite, posušite vse dele.
Naprave ne čistite z agresivnimi kemikalijami ali abrazivnimi sredstvi, da ne poškodujete površine.

Sestavljanje naprave:
Prepričajte se, da je sušilnik stabilno postavljen na trdno, ravno površino. Namestite sušilne pladnje in priključite vtič v stensko vtičnico. Sušilnik je zdaj pripravljen za uporabo.

Način uporabe

Za uspešen začetek in dokončanje sušenja sledite preprostim navodilom po korakih spodaj.
Prepričajte se, da je sušilnik na ravni površini.

1. Na pladnje položite samo čisto hrano – na pladnje ne naložite preveč hrane in je nikoli ne zlagajte na drugo hrano. Zaprite vrata.
2. Priključite sušilnik v stensko vtičnico. Ko se naprava zažene, se oglasi pisk. Prižgejo se vsi indikatorji gumbov, po dveh sekundah pa ostaneta vklopljena samo indikatorja in . Na zaslonu se prikaže "0000", naprava pa preide v stanje pripravljenosti.
3. V stanju pripravljenosti enkrat pritisnite gumb " ". Vse indikatorske lučke bodo zasvetile, na zaslonu pa privzeto utripa "10:00", kar pomeni, da je čas mogoče prilagoditi.

V stanju pripravljenosti enkrat pritisnite gumb " ". Vse indikatorske lučke bodo zasvetile, na zaslonu pa privzeto utripa "70", kar pomeni, da je čas mogoče prilagoditi.

4. Za nastavitev temperature (VENTILATOR, 35 °C-75 °C)

Temperaturno območje za ta sušilnik je 35 °C do 75 °C. Pritisnite gumb » <« ali > » « za nastavitev želene temperature. Če želite hitro spremeniti temperaturo, držite gumba »< « «ali » > «. Pod vrednostjo 35 °C je posebna nastavitev "**Ventilator**" (= brez ogrevanja, deluje samo ventilator), ki je označena z VENTILATORJEM.

5. Nastavitev časovnika (30 minut - 48 **ur)**
Časovni razpon za ta sušilnik je 30 minut - 48 ur. Uporabite gumb »< « ali » > «, da nastavite želeni čas. Če želite hitro spremeniti čas, držite gumb »<« ali » > «.
6. Po želji lahko kadarkoli spremenite čas in temperaturo s pritiskom na" " ali " ".

7. **Gumb za hitro/surovo nastavitev :**

A. V stanju nastavitve pritisnite gumb za **hitro/surovo** nastavitev, da vstopite v hitri način: privzeta vrednost je 70 ℃/10 ur.
B. Ponovno pritisnite gumb za **hitro/surovo** nastavitev, da vstopite v surovi način: privzeta vrednost je 45 ℃/24 ur.
C. Po nastavitvi hitrega/surovega načina pritisnite gumb " ", da vstopite v delovni način.
D. Čas in temperaturo za nastavitev hitre ali nizke hitrosti lahko ponovno nastavite z »<« ali »>«. Ko po izklopu ponovno zaženete sušilnik , bo hitri/surovi način samodejno obnovil privzete nastavitve.

8. **Gumb** za ohranjanje toplote :

A. V nastavitvenem in delovnem načinu, ko lučka "**ohranjanje toplote**" neprekinjeno sveti, pritisnite gumb "**ohranjanje toplote**". Indikator funkcije "**ohranjanje toplote"** bo začel utripati. Ponovno pritisnite ta gumb. Funkcija ohranjanja toplote se prekliče, indikator funkcije pa neprekinjeno sveti.

B. Ko je funkcija "**ohranjanje toplote**" vklopljena, sušilnik samodejno preide v način "**ohranjanje toplote**" po končanem sušenju. Čas ohranjanja toplote je 24 ur, temperatura pa 35 ℃.

C. Ko deluje funkcija ohranjanja toplote, se indikatorja ⏲ in 🌡 izklopita, zaslon pa prikazuje samo odštevanje časa. Ko se čas izteče, ventilator še naprej deluje 10 sekund in se 5-krat oglasi (vsakič po 1 sekundo). Na zaslonu se prikaže oznaka "**Konec**", indikator ⏲ pa utripa (vsakič po 1 sekundo). Pritisnite stikalo, da vstopite v stanje pripravljenosti.

9. 💡Nastavitev indikatorske luči:

Ko je naprava vklopljena, zasveti indikator 💡. Pritisnite gumb tega indikatorja, da vklopite luč, nato ga ponovno pritisnite, da jo izklopite.Ko se sušilnik samodejno izklopi, se lučka hkrati izklopi.

10. ⏻ Funkcija

A. V stanju nastavitve ⏻ indikator utripa. Pritisnite "⏲ " v 1 minuti po nastavitvi temperature in časa, da vstopite v delovno stanje. Prikaže se temperatura in začne se odštevanje (po 10 sekund). Vsi indikatorji neprekinjeno svetijo.

B. Če v 60 sekundah po nastavitvi časa in temperature ne pritisnete nobenega gumba ali če ne pritisnete gumba⏻, da vstopite v delovni način, bo naprava samodejno zapustila način nastavitve in prešla v stanje pripravljenosti.

C. Med delovanjem lahko temperaturo in čas prilagodite. Ko je nastavitev končana, bo delovanje po 5 sekundah samodejno sledilo novi nastavitvi.

Med delovnim procesom pritisnite ⏻, da zaustavite delovanje. Segrevanje bo ustavljeno, ventilator pa bo deloval še 10 sekund. Indikatorja ⏲ in 🌡 utripata, naprava pa bo vstopila v stanje pripravljenosti ⏻.

Na koncu postopka se 5-krat oglasi zvočni signal in prikaže se oznaka "**Konec**", ventilator pa deluje še 10 sekund. Po koncu postopka lahko pritisnete "⏲ ", da vstopite v stanje pripravljenosti. Naprava se prav tako vrne v stanje pripravljenosti, ko se ventilator ustavi. Digitalni zaslon prikazuje "0000", indikator ⏲ in 🌡 utripata.

Opomba: če nimate časa, da bi vso hrano posušili v enem dnevu, jo lahko posušite naslednji dan. V tem primeru hrano shranite v posodo/polietilensko vrečko in jo položite v zamrzovalnik.

Izklopite napravo iz vtičnice.

Namigi:

· Sušilnik ima 6 pladnjev in zaščito pred pregrevanjem. Vsebuje grelne elemente, motor, ventilator in termostat.

· Zračniki na pladnju omogočajo kroženje zraka.

· Zrak prihaja iz zadnje strani naprave in pri nadzorovani temperaturi suši vsak pladenj.

· Odvisno od vlage v sami hrani in vlage v zraku se lahko čas sušenja spremeni. Sušilnik uporabljajte v čistem, dobro prezračevanem, toplem in suhem prostoru. Pomembno je tudi dobro kroženje zraka.

· **Sadje in zelenjava**, **posušena v** sušilniku **hrane**, **se bosta** po **videzu razlikovala od** sadja in zelenjave, **ki ju prodajajo v trgovinah** z **zdravo hrano in supermarketih. To je posledica tega, da vaš** sušilnik **hrane ne uporablja konzervansov** in **umetnih barvil ter** uporablja **samo naravne dodatke.**

· Podatki o vlažnosti in teži hrane pred in po sušenju bodo v pomoč pri izboljšanju vaših tehnik sušenja v prihodnosti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možna rešitev
Sušilnik se ne vklopi ali pa ventilator ne deluje.	Odklopite sušilnik in ga ponovno priključite .
	Sušilnik je morda poškodovan ali ne deluje pravilno.
Na prikazovalniku se izpiše "E1" ali "E2".	E1: Senzor temperature odprtega vezja je okvarjen E2: Senzor temperature kratkega stika je okvarjen
Na prikazovalniku se prikaže "E3".	Napaka previsoke temperature temperaturnega senzorja (zaznana temperatura presega 90 stopinj)
Na prikazovalniku se prikaže "E4".	Okvara pri prehodu na najnižjo točko Opomba: ko pride do napake v določenem delu naprave, digitalna vrstica prikaže kodo napake, stanje napake pa se ponastavi po izklopu.

NASVETI ZA SUŠENJE:

Čas sušenja predhodno obdelanega sadja se spreminja glede na naslednje dejavnike:
1) debelina kosov ali rezin,
2) število pladnjev, uporabljenih v procesu sušenja,
3) količina hrane, ki jo sušite,
4) vlaga ali vlažnost v vašem okolju,
5) vaše želje glede sušenja posameznih vrst hrane.

Priporočamo naslednje:
- Vsako uro preverite, kako napreduje sušenje.
- Če opazite neenakomerno sušenje, obrnite in/ali zamenjajte vrstni red pladnjev.
- Na zavoju s hrano označite vsebino, datum ter težo pred sušenjem. Za informacijo v prihodnje je lahko koristno, če navedete tudi čas sušenja.
- Najboljše rezultate pri sušenju hrane boste dosegli s predhodno obdelano hrano.
- Pravilno shranjevanje po sušenju bo pripomoglo k temu, da hrana ostane v dobrem stanju in da ohrani hranilne snovi.

SHRANJEVANJE

- Hrano shranite po tem, ko se ohladi.
- Hrana bo ostala užitna dlje, če jo hranite v hladnem, suhem in temnem prostoru.
- Iz posode oz. embalaže za posušeno hrano iztisnite ves zrak, ki ga lahko ter tesno zaprite.
- Optimalna temperatura za shranjevanje suhe hrane je 15 °C ali manj.
- Nikoli ne shranite hrane neposredno v kovinsko posodo.
- Ne uporabljajte embalaže, ki je "zračna" ali ki slabo tesni.
- V tednih po sušenju občasno preverite vlažnost suhe hrane. Če je v hrani preostala vlaga, jo naslednjič sušite dalj časa, da preprečite, da bi se pokvarila.
- Da bi bila suha hrana čim bolj kakovostna, sušeno sadje, zelenjavo, zelišča, oreščke ter kruh hranite v hladilniku ali zamrzovalniku največ eno leto.
- Sušeno meso, perutnino in ribe hranite največ tri mesece v hladilniku oz. 1 leto v zamrzovalniku.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Po uporabi izklopite sušilnik hrane iz vtičnice in počakajte, da se ohladi. Z mehko krtačo odstranite morebitne ostanke hrane, ki bi se oprijeli pladnjev. Preden sušilnik shranite, posušite vse dele s suho krpo. Očistite površino ohišja z mokro krpo.S papirnatimi brisačami odstranite morebitno odvečno marinado.
Ne čistite aparata z agresivnimi kemikalijami ali grobimi oz. brusilnimi snovmi, saj lahko tako poškodujete površino.

ODLAGANJE ODPADKOV

Simbol na proizvodu ali embalaži označuje, da tega proizvoda ni dovoljeno obravnavati kot gospodinjski odpadek. Odpeljite ga na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S skrbjo za pravilno odstranitev tega proizvoda boste prispevali k preprečevanju škodljivih posledic za okolje ter zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno ravnanje s tem proizvodom po koncu njegove življenjske dobe. Za nadaljnje in podrobnejše informacije o recikliranju

tega proizvoda se, prosimo, obrnite na pristojne lokalne oblasti, svojo službo za odvoz odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili aparat.

Garancija in servis

Če potrebujete informacije ali imate težave pri uporabi aparata, pokličite Gorenjev Center za pomoč kupcem v svoji državi (telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Centra za pomoč kupcem, pokličite Gorenjev servisni oddelek za aparate za dom.
Samo za osebno uporabo!

GORENJE
VAM ŽELI OBILO UŽITKA PRI UPORABI VAŠEGA APARATA.
Pridržujemo si pravico do kakršnih koli sprememb.

UPUTE ZA UPORABU HR

Tehničke specifikacije

Napon: 220-240 V, 50-60 Hz / Snaga: 500-600 W
Tajmer: 00:30 - 48:00
Temperatura: FAN - 35 °C- 40 °C- 45 °C- 50 °C- 55 °C- 60 °C- 65 °C- 70 °C- 75 °C

POTROŠNJA ENERGIJE U STANJU PRIPRAVNOSTI :0,4W / UREĐAJ SE AUTOMATSKI ISKLJUČUJE NAKON:3 MIN

PRIKLJUČENJE

Provjerite napon električne energije naveden na uređaju.
Prije početke korištenja uređaja odvijte i izravnajte priključni kabel.

PRIJE UPORABE

Odstranite svu ambalažu sa uređaja.
Skinutu ambalažu složite u kutiju, te odložite na prikladno mjesto ili zbrinite sukladno propisima.

SIGURNOSNE PREDOSTROŽNOSTI

Prilikom korištenja elektroničkog uređaja potrebno je pridržavati se temeljnih predostrožnosti, navedenih u nastavku.

MOLIMO VAS DA DETALJNO PROUČITE OVE UPUTE PRIJE POČETKA KORIŠTENJA UREĐAJA, I DA IH SAČUVATE ZA MOŽEBITNO KASNIJE KORIŠTENJE.

1. Djeca starija od osam godina, te osobe smanjenih fizičkih, motoričkih ili umnih sposobnosti, odnosno osobe bez potrebnih iskustava ili znanja, smiju koristiti uređaj samo pod odgovarajućim nadzorom osoba zaduženih za njihovu sigurnost, koje će im pružiti potrebnu pomoć i upute za rad uređaja, te ih podučiti glede opasnosti povezanih s uporabom uređaja. Također, nemojte dozvoliti djeci da koriste uređaj kao igračku. Isto tako, djeca ne smiju bez odgovarajućeg nadzora učestvovati u radovima na održavanju i čišćenju uređaja, ukoliko nisu starija od 8 godina ili pod nadzorom starijih osoba.
2. Ova dehidrator hrane namijenjen je isključivo ZA KUĆNU UPORABU, i nije podesan za korištenje u komercijalne svrhe. Uređaj ne smijete koristiti vani na otvorenom.
3. Tijekom uporabe uređaj za dehidriranje mora stajati na plosnatoj vodoravnoj te čvrstoj površini, i mora biti osiguran od mogućnosti pada. Uvjerite se da nosiva površina može izdržati težinu uređaja i njegova sadržaja tijekom uporabe.
4. Ukoliko se ne pridržavate navedenih uputa za rukovanje, može doći do opasnosti

električnog udara, požara ili tjelesne ozljede. Upozorenja, predostrožnosti, te upute iz ovog priručnika ne mogu obuhvatiti sve moguće uvjete ili situacije, do kojih bi moglo doći tijekom rada ovog uređaja.

5. Dehidrator hrane nikad nemojte ostavljati bez nadzora tijekom rada.
6. Dehidrator odnosno sušilicu za hranu držite izvan domašaja djece, jer ona nisu u stanju prepoznati opasnosti, povezane s nepravilnim rukovanjem električnim uređajima.
7. Uređaj nije namijenjen osobama (uključivši i djecu) smanjenih fizičkih, pokretnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno osobama bez potrebnog znanja ili iskustava, osim ako su pod nadzorom osoba zaduženih za njihovu sigurnost, koje su im dale potrebne upute za korištenje uređaja.
8. Prije no što ukopčate sušilicu za hranu u električnu instalaciju, provjerite dali napon električne energije vaše kućne instalacije odgovara specifikacijama navedenim na naljepnici s podacima na sušilici hrane.
9. Kad sušilica za hranu nije u uporabi, ili prije početka čišćenja, odnosno zahvata na popravljanju, provjerite dali je uređaj isključen i dali je priključni kabel iskopčan iz zidne utičnice.
10. Sušilicu za hranu nemojte postavljati u blizinu vrućih predmeta, izvora toplote ili otvorenog plamena, jer plastika može rastopiti ili zagorjeti; priključni kabel ne smije visjeti preko oštrih rubova ili predmeta.
11. Sušilicu hrane ili njen priključni kabel nipošto nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Uređaj nemojte dodirivati niti njime rukovati mokrim rukama.
12. U pravilnim vremenskim razmacima pregledajte sušilicu za hranu i pripadajući priključni kabel zbog mogućih oštećenja.
13. Sušilicu za hranu ne smijete koristiti ukoliko ste otkrili oštećenja na uređaju, priključnom kabelu, utikaču, ili u slučaju kvara na uređaju nakon njegova pada ili oštećenja koje se je dogodilo na bilo koji drugi način.
14. Da bi izbjegli opasnosti od ozljeda, oštećen ili neispravan priključni kabel smije zamijeniti samo proizvođač, njegov ovlašteni serviser, ili neka druga odgovarajuće osposobljena osoba.
15. Možebitne popravke sušilice za hranu smije obavljati isključivo stručno osposobljen električar. Nepravilni popravci mogu uzrokovati opasnost za korisnika.
16. Nikakvi dijelovi uređaja ne smiju se prati u perilicu posuđa, osim ako je to izričito navedeno kao dozvoljeno.
17. Uređaj uvijek isključite prije ukopčavanja ili iskopčavanja utikača u električnu energiju. Prilikom vađenja iz utičnice uvijek uhvatite rukom za utikač i nikad nemojte vući priključni kabel.
18. Uređaj nemojte koristiti pomoću produžnog kabela, osim ako je takav produžni kabel pregledao i provjerio osposobljeni električar, odnosno serviser.
19. Nikad nemojte koristiti neodobrene priključke ili nastavke.
20. Izbjegavajte dodirivanje pomičnih dijelova. Da bi izbjegli opasnost ozljeda ili oštećenja uređaja, tijekom njegova rada oprezno držite ruke, odjeću, lopatice i druga pomagala podalje od uređaja.
21. Strujanje zraka iz motora uređaja nemojte usmjeravati prema drugima ili prema

mogućem izvoru plamena.
22. Uređaj nemojte držati u blizini izvora toplote. Pazite da ne spljoštite utikač priključnog kabela, jer postoji opasnost požara ili električnog udara.
23. Ukoliko uređaj mijenja vlasnika, obvezno priložiti i ovaj korisnički priručnik s uputama za uporabu.

OPREZ!

- Da bi izbjegli opasnost električnog udara, uređaj, njegov priključni kabel i utikač ne smijete uranjati u vodu, niti ih izlagati oborinama, vlazi ili bilo kakvoj tekućini.
- Uređaj ne smijete koristiti u blizini kada za kupanje, umivaonika, sudopera ili nekih drugih posuda s tekućinom. Uređajem nemojte upravljati stojeći na mokroj ili vlažnoj podlozi i nemojte držati uređaj u vlažnom okruženju.
- Uređaj držite podalje od mjesta s visokom temperaturom, te sunčevih zraka.
- Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.
- U vlažnom okruženju iskopčajte uređaj iz električne energije.
- Ukoliko vam usprkos pažljivom rukovanju uređaj ipak padne u vodu, smjesta iskopčajte dovod napona u električnoj instalaciji i izvucite utikač priključnog kabela iz utičnice. NI U KOM SLUČAJU NEMOJTE RUKAMA POSEGNUTI U VODU DA BI IZVADILI UREĐAJ!
- U gornjem slučaju je važno da uređaj pregleda ovlašteni električar ili serviser prije no što ga počnete ponovno koristiti.

PAŽNJA! Uređaj nemojte nikad ostaviti da radi duže od 48 sati odjednom. Nakon 48 sati jednom pritisnite tipku "⏻", čime ćete isključiti rad uređaja. Izvucite utikač iz električne mreže i pričekajte barem dva sata da se ohladi, prije nego što ga budete ponovno koristili.

- Uređaj ne upućujte u blizini limenki s raspršivačima.
- Nepravilna uporaba ili rukovanje može uzrokovati nepravilnosti u radu uređaja, te prouzročiti ozljede korisnika.
- Pazite da priključni kabel ne priklještite kakvim težim ili oštrim predmetom jer može doći do požara ili električnog udara.
- Tijekom rada uređaja na njegovim dostupnim površinama može se razviti vrlo **VISOKA** temperatura.

OPIS SUŠILICE ZA HRANU

Ovaj uređaj opremljen je automatskim ventilatorom, kojim vrući zrak cirkulira u unutrašnjosti i pomaže k ravnomjernom sušenju! Osušena (dehidrirana) hrana predstavlja idealnu užinu jer su se očuvali skoro svi važni hranjivi sastojci i okusi.

- Savršen način za očuvanje voća, zalogaja, povrća, kruha, cvijeća, i drugih stvari;
- Podesivi pladnjevi: pet jednostavno složivih pladnjeva;
- Jednostavno čišćenje pladnjeva;
- Izuzetan okrugao oblik;
- Prozirni pladnjevi koji omogućuju pogled u unutrašnjost i nadzor nad sušenjem hrane.

Mrežasti pladanj:

Koristite za manje količine kao što su začinsko bilje i bobice; i ljepljivu hranu kao što su banane i rajčice.

Neprianjajući pladanj (okrugli pladanj za voće)

Pomoću njega možete pripremiti ukusne voćne kolutiće. Kada se ne koristi kao pladanj za voće, pohranite na dnu uređaja kao pladanj za prikupljanje mrvica.

Značajka dehidratora

Ovaj uređaj ima automatski ventilator koji omogućuje cirkuliranje toplog zraka, što ga čini idealnim uređajem za sušenje hrane! Sušena hrana izvrsna je poslastica za užinu, jer sadržava gotovo svu svoju nutritivnu vrijednost i okus.

· Savršen način za očuvanje voća, grickalica, povrća, kruha, cvijeća i još mnogo toga.

· Ima 6 pladnjeva od nehrđajućeg čelika i na svaki pladanj možete staviti najviše 0,6 kg hrane

· Ako želite osušiti deblje komade hrane, možete izvaditi jedan pladanj kako biste povećali visinu između dva pladnja. · Stavite neprianjajući pladanj na dno kako biste sakupili ostatke tijekom sušenja hrane

· Sušenje hrane možete nadzirati kroz stakleni prozorčić na uređaju.

Prije uporabe

Čišćenje:

Prije prve uporabe obrišite sve dijelove uređaja. Očistite 6 pladnjeva i mrežasti dio i neprianjajući pladanj vlažnom krpom.Po potrebi koristite deterdžent. Nemojte stavljati glavni motor u vodu ili druge tekućine!

Nakon čišćenja uređaj se mora uključiti na 30 minuta bez stavljanja hrane za sušenje tijekom tog vremena. **Dim ili mirisi nastali tijekom ovog postupka su normalna pojava. Osigurajte dovoljnu ventilaciju.** Nakon pokretanja isperite rešetke vodom i osušite sve dijelove. To je potrebno učiniti samo prvi put.

Odspojite dehidrator iz napajanja i ostavite da se ohladi prije čišćenja. Pomoću mekane četke uklonite zalijepljenu hranu. Prije spremanja dehidratora osušite sve dijelove.
Uređaj nemojte čistiti agresivnim kemikalijama ili abrazivima kako ne biste oštetili površinu.

Sastavljanje uređaja

Pazite da dehidrator stabilno stoji na čvrstoj, ravnoj površini. Stavite pladnjeve za sušenje i priključite u zidnu utičnicu. Dehidrator je sada spreman za uporabu.

Metoda uporabe

Slijedite jednostavne upute korak po korak u nastavku kako biste uspješno započeli i dovršili postupak sušenja.
Pobrinite se da dehidrator bude na ravnoj površini.

1. Stavite čistu hranu na pladnjeve – nemojte preopterećivati pladnjeve i ne preklapajte hranu. Zatvorite vrata.
2. Priključite dehidrator u zidnu utičnicu. Čut će se zvučni signal na početku kad se uključi. Svi indikatori tipki svijetle, nakon dvije sekunde svijetle samo indikatori 🌡 i 🕒 , na zaslonu se prikazuje "0000" i prelazi u stanje pripravnosti.
3. U stanju pripravnosti jednom pritisnite gumb "🕒", sva indikatorska svjetla su stalno uključena, a na zaslonu prema zadanom vremenu treperi "10:00", što znači da se vrijeme može podesiti.

U stanju pripravnosti jednom pritisnite gumb "🌡 ", sva indikatorska svjetla su stalno uključena, a na zaslonu prema zadanoj temperaturi treperi "70", što znači da se temperatura može podesiti.

4.Podesite temperaturu (VENTILATOR, 35 °C-75 °C)

Raspon temperature za ovaj dehidrator je od 35 °C do 75 °C. Pritisnite < ili > za odabir željene temperature. Za brzu promjenu temperature držite pritisnutima tipke < ili > . Ispod vrijednosti 35 °C nalazi se posebna postavka "**Ventilator**" (= nema zagrijavanja, samo ventilator radi), koja je označena VENTILATOROM.

5. Postavljanje tajmera (30 minuta -- 48 sati)

Vremenski raspon za ovaj dehidrator je 30 minuta - 48 sati. Pritisnite < ili > za odabir željene temperature. Za brzu promjenu vremena držite pritisnutima tipke < ili >.

6. Izborno, možete promijeniti vrijeme i temperaturu u bilo kojem trenutku pritiskom na 🕒 ili 🌡.

7. Tipka brzo/sirovo :

A. U postavkama pritisnite tipku **brzo/sirovo** za ulazak u brzi način rada: zadana vrijednost je 70 ℃/10 sati.
B. Ponovno pritisnite tipku **brzo/sirovo** za ulazak u način rada "sirovo": zadana vrijednost je 45 ℃/24 sata.
C. Nakon postavljanja načina brzo/sirovo, pritisnite tipku za ulazak u način rada.
D. Vrijeme i temperatura velike i male brzine mogu se ponovno prilagoditi tipkama < ili >. Kada ponovno uključite dehidrator nakon isključivanja, način rada brzo/sirovo automatski će vratiti zadane postavke.

8. Tipka za održavanje topline:

A. U načinu postavki i rada, kada je svjetlo tipke "**održavanje topline**" stalno uključeno, pritisnite tipku "**održavanje topline**", treperit će indikator funkcije "**održavanje topline**". Ponovno pritisnite ovu tipku, funkcija održavanja topline se poništava, indikator funkcije je stalno uključen.

B. Kada je uključena funkcija "**održavanje topline**", dehidrator će automatski ući u način rada "**održavanje topline**" nakon završetka sušenja. Vrijeme održavanja topline je 24 sata, a temperatura je 35 ℃.
C. Kad radi funkcija održavanja topline, indikatori i su isključeni i prikazuje se samo odbrojavanje vremena. Nakon isteka vremena, ventilator nastavlja raditi 10 sekundi i zuji 5 puta (1 sekunda/vrijeme); na zaslonu se prikazuje "**End**", a indikator treperi (1 sekunda/vrijeme). Pritisnite prekidač za ulazak u stanje pripravnosti.

9. Postavka indikatorskog svjetla:

U stanju pokretanja indikator svijetli, pritisnite ovu tipku indikatorskog svjetla kako biste uključili svjetlo, a zatim ponovno pritisnite kako biste isključili svjetlo.
Kad se dehidrator automatski isključi, svjetlo se istodobno isključuje.

10. **funkcija**
A. U stanju postavki treperi indikator, pritisnite unutar 1 minute nakon postavljanja temperature i vremena, uđite u radno stanje, prikazat će se temperatura i odbrojavanje (10 sekundi/vrijeme), a svi indikatori su stalno uključeni.
B. Nakon postavljanja vremena i temperature, ako nema rada tipki ili ako se tipka ne pritisne za ulazak u način rada nakon 60 sekundi, uređaj će automatski izaći iz načina postavljanja i ući u stanje pripravnosti.
C. Tijekom rada možete postaviti temperaturu i vrijeme. Po završetku postavljanja, postupak će automatski slijediti novu postavku nakon 5 sekundi bez rada tipke.

Tijekom rada uređaja pritisnite da biste zaustavili rad, prekida se zagrijavanje, ventilator će nastaviti raditi 10 sekundi, indikator i će treperiti, uređaj će ući u stanje pripravnosti .

Na kraju rada, zvučni signal oglašava se 5 puta i prikazuje se "**End**", a ventilator će nastaviti raditi 10 sekundi. Kad uređaj prestane s radom, možete pritisnuti za ulazak u stanje pripravnosti ili se vratiti u stanje pripravnosti nakon što se ventilator zaustavi, na zaslonu se prikazuje "0000", a indikatori i trepere.

Napomena: Ako nemate vremena osušiti svu hranu u jednom danu, možete je osušiti sljedeći dan. U tom slučaju hranu pohranite u spremnik/polietilensku vrećicu i stavite je u zamrzivač.

Odspojite uređaj iz utičnice.

Savjeti:
·Ovaj dehidrator uključuje 6 pladnjeva i zaštitu od pregrijavanja. Kućište sadržava grijaće elemente, motor, ventilator i termostat.
· Otvori za zrak na pladnju omogućuju cirkulaciju zraka.
·Pomoću kontrolirane temperature, zrak iz stražnjeg dijela struji u svaki pladanj i uklanja vlagu.
·Ovisno o vlazi u samoj hrani i vlažnosti u zraku, vrijeme rada sušenja može se promijeniti. Koristite dehidrator u dobro prozračenoj, toploj i suhoj prostoriji bez prašine. Važno je i prozračivanje.
· Voće i povrće sušeno u vašem dehidratoru hrane izgledat će drugačije od onog koje se prodaje u trgovinama zdrave hrane i supermarketima. To je zbog toga što vaš dehidrator hrane ne koristi konzervanse, nema umjetnih boja , samo prirodne aditive.
· Zapisi o vlažnosti, težini proizvoda prije i nakon sušenja bit će korisni za poboljšanje vaših tehnika sušenja u budućnosti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Moguće rješenje
Dehidrator se ne uključuje ili ventilator ne radi.	Odspojite dehidrator i ponovno ga uključite .
	Dehidrator je možda oštećen ili neispravan.
Na zaslonu se prikazuje "E1" ili "E2".	E1: Problem sa senzorom temperature zbog otvorenog kruga E2: Problem sa senzorom temperature zbog kratkog spoja
Na zaslonu se prikazuje "E3 ".	Pogreška senzora previsoke temperature (otkrivena temperatura veća od 90 stupnjeva)
Na zaslonu se prikazuje " E4".	Kvar nultog prijelaza Napomena: Kada postoji kvar u odgovarajućem prostoru, digitalni zaslon prikazuje kod kvara, a stanje kvara se resetira nakon isključenja.

OPIS RADA:

- Vaša sušilica za hranu sastoji se od 6 složivih prozirnih pladnjeva i zaštitnog poklopca. Postolje (baza) sadrži elemente za grijanje, motor, ventilator i termostat.
- Otvori za zrak na pladnjevima omogućuju učinkovito strujanje zraka.
- Koristeći podešavanje stupnja toplote, zrak cirkulira u smjeru od osnove (postolja) uređaja nagore, prema svakom od pet pladnjeva te prema poklopcu, oduzimajući time vlažnost iz hrane.
- U ovisnosti od stupnja vlažnosti u hrani te vlage u zraku, vrijeme postupka sušenja može se mijenjati. Sušilicu za hranu koristite u dobro prozračenoj, toploj i suhoj prostoriji, bez prašine. Od naročite važnosti je obilno provjetravanje prostorije.
- **Voće i povrće osušeno u vašoj sušilici hrane po izgledu će se razlikovati od onog kojeg prodaju trgovine sa zdravom hranom i samoposluge. To je zbog toga što vi u vašoj sušilici hrane ne koristite konzervanse i umjetna sredstva za bojanje nego samo prirodne dodatke.**
- Zapisujte podatke o vlažnosti i težini (masi) proizvoda prije i nakon određenih razdoblja sušenja. To će vam mnogo pomoći za poboljšanje tehnike sušenje u budućnosti.

KORISNI SAVJETI:

Vrijeme sušenja prethodno obrađene hrane razlikuje se i ovisi o brojnim čimbenicima, kao što su:
1)debljina komada ili šnita;
2)broju pladnjeva na kojima se hrana suši;
3)veličina (zapremina) hrane koju sušite;
4)vlazi u okruženju u kojem se uređaj nalazi;
5)vaše osobne želje i ukusi glede pojedinih vrsta sušene hrane.

Preporučljivo je:
- svakog sata provjeriti stanje sušenja;
- preokrenuti ili presložiti hranu, odnosno raspored pladnjeva u slučaju neravnomjernog sušenja;

- označiti hranu za sušenje podesnim oznakama, datumom i težinom prije sušenja. Od velike pomoći za kasnije postupke bit će i bilješka o vremenu sušenja.
- najbolje rezultate sušenja postići ćete s prethodno obrađenom hranom;
- pravilnim čuvanjem hrane nakon sušenja također ćete pridonijeti očuvanju kakvoće hrane i njenih hranjivih sastojaka.

ČUVANJE OSUŠENE HRANE

- Osušenu hranu odložite na čuvanje tek nakon što se je u potpunosti ohladila.
- Hranu ćete moći sačuvati duže ako je čuvate na hladnom, suhom i zatamnjenom mjestu.
- Iz posude u kojoj ćete čuvati hranu istisnite što je moguće više zraka, te posudu nepropusno zatvorite.
- Optimalna temperatura čuvanja hrane je 15^0C ili niža.
- Hranu nikad nemojte držati neposredno u metalnoj posudi.
- Izbjegavajte posude koje "dišu" ili koje imaju loše, propusne brtve.
- U tjednima nakon sušenja, redovito provjeravajte sadržaj i vlažnost osušene hrane. Ukoliko utvrdite preveliki stupanj vlažnosti u unutrašnjosti posude, hranu će biti potrebno ponovno dehidrirati, jer će se inače pokvariti.
- Voće, povrće, bilja, oraščići, kruh i sl. moći će se održati maksimalno godinu dana, ukoliko se čuvaju u hladnjaku ili zamrzivaču, inače je njihova kakvoća upitna.
- Osušeno meso, perad, i ribu ne smijete čuvati duže od tri mjeseca ukoliko ih držite u hladnjaku, odnosno do godine dana ukoliko ih držite zamrznute u ledenici.

ODRŽAVANJE/ČIŠĆENJE

Nakon uporabe iskopčajte sušilicu za hranu iz utičnice električnog napona i ostavite je da se u potpunosti ohladi, prije no što počnete s čišćenjem. Mekom četkom uklonite zalijepljenu hranu sa pladnjeva. Prije odlaganja uređaja obrišite sve njegove dijelove suhom krpom. Vanjske površine kućišta obrišite vlažnom krpom. Papirnatim ubrusima obrišite višak vlage. Uređaj ne smijete čistiti agresivnim sredstvima za čišćenje, kemikalijama, ili grubim pomagalima, jer možete oštetiti površine uređaja.

ZBRINJAVANJE ODSLUŽENOG UREĐAJA

Simbol na proizvodu ili na ambalaži, odnosno pratećoj dokumentaciji, označuje da s tim proizvodom ne smijete postupati kao s ostalim kućanskim otpadom. Umjesto toga, uređaj je potrebno uručiti prikladnim zbirnim mjestima za recikliranje električne i elektroničke opreme.
Pravilnim načinom zbrinjavanja proizvoda pomoći ćete u sprječavanju negativnih posljedica i utjecaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi se mogle pojaviti u slučaju nepravilnog zbrinjavanja uređaja.
Za detaljnije informacije o preradi, recikliranju i daljnjoj uporabi ovog proizvoda, molimo vas kontaktirajte lokalne vlasti, centar za odlaganje kućanskog otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Garancija i servisiranje

Imate li ikakvih poteškoća s radom i rukovanjem uređaja ili vam treba bilo kakva informacija, stupite u vezu s Centrom za brigu o potrošačima Gorenje u vašoj državi (kontaktne podatke možete naći u spisku takvih centara, priloženom k garanciji). Ukoliko takvog Centra za pomoć potrošačima nema u vašoj državi, obratite se lokalnom trgovcu Gorenja, ili Servisnom odjelu Gorenja – kućanski aparati .

Isključivo za osobnu uporabu!

GORENJE
VAM ŽELI MNOGO USPJEHA I UŽITAKA PRI UPORABI OVOG UREĐAJA
Pridržavamo pravo na izmjene!

UPUTSTVA ZA UPOTREBU SRB-MNE

Tehničke specifikacije

Napon: 220-240V, 50-60Hz Snaga: 500-600 W
Tajmer: 00:30 - 48:00 /Temperatura: FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C

POTROŠNJA ENERGIJE U STANJU PRIPRAVNOSTI :0,4W
APARAT SE AUTOMATSKI ISKLJUČUJE NAKON:3 MIN

PRIKLJUČENJE

Proverite napon električne energije naveden na aparatu.
Pre početke korišćenja aparata odmotajte i izravnajte priključni kabl.

PRE UPOTREBE

Skinite svu ambalažu sa aparata.
Skinutu ambalažu složite u kutiju, te odložite na prikladno mesto ili bacite u skladu s propisima.

BEZBEDNOSNE PREDOSTROŽNOSTI

Prilikom korišćenja elektroničkog aparata treba se pridržavati osnovnih predostrožnosti, navedenih u nastavku.

MOLIMO VAS DA DETALJNO PROUČITE OVA UPUTSTVA PRE POČETKA KORIŠĆENJA APARATA, I DA IH SAČUVATE ZA EVENTUALNU KASNIJU UPOTREBU.

1. Deca starija od osam godina, te lica ograničenih fizičkih, motoričkih ili mentalnih sposobnosti, kao i lica bez potrebnih iskustava ili znanja, smeju da koriste aparat samo pod odgovarajućom kontrolom lica zaduženih za njihovu bezbednost, koja će im pružiti potrebnu pomoć i uputstva za rad aparata, te ih podučiti u vezi opasnosti povezanih s upotrebom aparata. Takođe, nemojte dozvoliti deci da koriste aparat kao igračku. Isto tako, deca ne smeju bez odgovarajućeg nadzora učestvovati u radovima na održavanju i čišćenju aparata, ukoliko nisu starija od 8 godina ili pod nadzorom starijih osoba.
2. Ova dehidrator hrane namenjen je isključivo ZA KUĆNU UPOTREBU, i nije primeren za korišćenje u komercijalne svrhe. Aparat ne smete koristiti spolja na otvorenom.
3. Tokom upotrebe aparat za sušenje treba da bude postavljen na plosnatoj horizontalnoj i čvrstoj nosivoj površini, i mora da bude zaštićen od mogućnosti pada. Uverite se da nosiva površina može izdržati težinu aparata i njegovog sadržaja tokom upotrebe.
4. Ukoliko se ne pridržavate navedenih uputstava za rukovanje, može doći do opasnosti električnog udara, požara ili telesne povrede. Upozorenja, predostrožnosti, te uputstva iz ovog priručnika ne mogu obuhvatiti sve moguće uslove ili situacije, do kojih bi moglo doći tokom rada ovog aparata.
5. Dehidrator hrane nikad nemojte ostavljati bez nadzora tokom rada.
6. Dehidrator odnosno sušač za hranu držite izvan domašaja dece, jer ona nisu u stanju da prepoznaju opasnosti povezane s nepravilnim rukovanjem električnim aparatima.
7. Aparat nije namenjen licima (uključivši i decu) smanjenih fizičkih, pokretnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno licima bez potrebnog znanja ili iskustava, osim ako su pod kontrolom lica zaduženih za njihovu bezbednost, koja su im dala potrebne uputstva za korišćenje aparata.
8. Pre no što ukopčate sušač za hranu u električni napon, proverite dali napon električne energije vaše kućne instalacije odgovara specifikacijama navedenim na nalepnici s podacima na sušaču hrane.
9. Kad sušač za hranu nije u upotrebi, ili pre početka čišćenja, odnosno zahvata na popravljanju, proverite dali je aparat isključen i dali je priključni kabl iskopčan iz

zidne utičnice.

10. Sušač za hranu nemojte postavljati u blizinu vrućih predmeta, izvora toplote ili otvorenog plamena, jer plastika može da se rastopi ili zagore; priključni kabl ne sme da visi preko oštrih ivica ili predmeta.
11. Sušač hrane ili njegov priključni kabl nikad nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Aparat nemojte dirati niti njime rukovati mokrim rukama.
12. U pravilnim vremenskim razmacima pregledajte sušač za hranu i pripadajući priključni kabl zbog mogućih oštećenja.
13. Sušač za hranu ne smete koristiti ukoliko ste otkrili oštećenja na aparatu, priključnom kablu, utikaču, ili u slučaju kvara na aparatu nakon njegovog pada ili oštećenja koje se je desilo na bilo koji drugi način.
14. Da bi izbegli opasnosti od povreda, oštećen ili neispravan priključni kabl sme da zameni samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser, ili neko drugo odgovarajuće osposobljeno lice.
15. Eventualne popravke sušača za hranu sme obavljati isključivo stručno osposobljen električar. Nepravilni popravci mogu uzrokovati opasnost za korisnika.
16. Nikakvi delovi aparata ne smeju da se peru u mašini za pranje sudova, izuzev ako je to izričito navedeno kao dozvoljeno.
17. Aparat uvek isključite pre ukopčavanja ili iskopčavanja utikača u električnu energiju. Prilikom vađenja utikača iz utičnice uvek uhvatite rukom utikač i nikad nemojte vući priključni kabl.
18. Aparat nemojte koristiti pomoću produžnog kabela, osim ako je takav produžni kabl pregledao i proverio osposobljeni električar, odnosno serviser.
19. Nikad nemojte koristiti neodobrene priključke ili nastavke.
20. Izbegavajte dodirivanje pomičnih delova. Da bi izbegli opasnost povreda ili oštećenja aparata, tokom njegova rada oprezno držite ruke, odeću, lopatice i druga pomagala na primerenoj udaljenosti od aparata.
21. Smer strujanja vazduha nemojte okretati prema drugima ili prema tinjajućem plamenu.
22. Aparat nemojte držati u blizini izvora toplote. Pazite da ne stisnete utikač priključnog kabla, jer postoji opasnost požara ili električnog udara.
23. Ukoliko aparat menja vlasnika, obavezno priložiti i ovaj korisnički priručnik s uputstvima za upotrebu.

OPREZ!

- Da bi izbegli opasnost električnog udara, aparat, njegov priključni kabl i utikač ne smete uranjati u vodu, niti ih izlagati oborinama, vlazi ili bilo kakvoj tečnosti.
- Aparat ne smete koristiti u blizini kade za kupanje, umivaonika, sudopera ili nekih drugih posuda s tečnošću. Aparatom nemojte rukovati stojeći na mokroj ili vlažnoj podlozi i nemojte držati aparat u vlažnom ambijentu.
- Aparat držite na primerenoj udaljenosti od mesta s visokom temperaturom, te zraka sunca.
- Nemojte rukovati aparatom mokrim rukama.
- U vlažnoj okolini iskopčajte aparat iz električne energije.
- Ukoliko vam usprkos pažljivom rukovanju aparat ipak padne u vodu, smesta iskopčajte dovod napona u električnoj instalaciji i izvucite utikač priključnog kabela iz utičnice. NIKAD NEMOJTE RUKAMA UĆI U VODU DA BI IZVADILI APARAT!
- U gornjem slučaju je važno da aparat pregleda ovlašćeni električar ili serviser pre no što ga počnete ponovno koristiti.

PAŽNJA! Aparat nemojte nikada ostaviti da radi duže od 48 sati odjednom. Nakon 48 sati rada, jednom pritisnite taster "⏻", čime ćete da isključite rad aparata. Izvucite utikač iz električne mreže i pričekajte najmanje dva sata da se ohladi, pre ponovnog korišćenja.

- Aparat ne upućujte u blizini limenki sa sprejovima.
- Nepravilna upotreba ili rukovanje može uzrokovati nepravilnosti u radu aparata, te uzrokovati povrede korisnika.
- Pazite da priključni kabl ne prignječite kakvim težim ili oštrim predmetom jer može doći do požara ili električnog udara.
- Tokom rada aparata na njegovim dostupnim površinama može se razviti veoma **VISOKA** temperatura.

Mrežasti pleh:

Koristite za manje količine kao što su začinsko bilje i bobice; i lepljivu hranu kao što su banana i paradajz.

Nelepljivi pleh (okrugli pleh za voće)

Pomoću njega možete da napravite ukusne voćne kolutiće. Kada se ne koristi kao pleh za voće, stavite ga na dno uređaja kao pleh za mrvice.

Karakteristika dehidratora

Ovaj uređaj ima automatski ventilator koji omogućava cirkulisanje toplog vazduha, što ga čini idealnim uređajem za sušenje hrane! Osušena hrana je odlična poslastica za užinu, jer sadrži skoro svu svoju nutritivnu vrednost i ukus.

· Savršen način da sačuvate voće, grickalice, povrće, hleb, cveće i još mnogo toga.
· Ima 6 plehova od nerđajućeg čelika i na svaki pleh možete da stavite najviše 0,6 kg hrane
· Ako želite da osušite deblje komade hrane, možete da izvadite jedan pleh kako biste povećali visinu između dva pleha. · Stavite nelepljivi pleh na dno da biste sakupili ostatke tokom sušenja hrane
· Sušenje hrane možete da kontrolišete kroz stakleni prozorčić na uređaju.

Pre upotrebe

Čišćenje:

Pre prve upotrebe, obrišite sve delove uređaja. Očistite 6 plehova, mrežasti deo i nelepljivi pleh vlažnom krpom.

Koristite deterdžent po potrebi. Ne stavljajte glavni motor u vodu ili druge tečnosti!

Nakon čišćenja, uređaj mora da radi 30 minuta bez stavljanja hrane za sušenje tokom ovog perioda. **Dim ili mirisi nastali tokom ove procedure su normalna pojava. Obezbedite dovoljnu ventilaciju.** Nakon pokretanja, isperite rešetke u vodi i osušite sve delove. Ovo je neophodno samo prvi put.

Isključite dehidrator iz napajanja i pustite da se ohladi pre čišćenja. Koristite meku četku da biste uklonili zalepljenu hranu. Osušite sve delove pre skladištenja dehidratora.

Nemojte čistiti uređaj agresivnim hemikalijama ili abrazivima kako ne biste oštetili površinu.

Sastavljanje uređaja:

Pobrinite se da dehidrator stabilno stoji na čvrstoj, ravnoj površini. Stavite plehove za sušenje i uključite u utičnicu. Dehidrator je sada spreman za upotrebu.

Način korišćenja

Pratite jednostavna uputstva korak po korak u nastavku da biste uspešno započeli i završili proces sušenja.

Pobrinite se da dehidrator bude na ravnoj površini.

1. Stavite čistu hranu na plehove – ne preopterećujte plehove i nikada ne preklapajte hranu. Zatvorite vrata.

2. Uključite dehidrator u utičnicu. Čuće se zvučni signal na početku kada se uključi. Svi indikatori tastera se pale, nakon dve sekunde je uključen samo indikator i, na ekranu se prikazuje "0000" i prelazi u režim pripravnosti.

3. U režimu pripravnosti, jednom pritisnite taster " ", sva indikatorska svetla su stalno uključena, a na ekranu treperi podrazumevano vreme "10:00", što ukazuje na to da se vreme može podesiti.

U režimu pripravnosti, jednom pritisnite taster " ", sva indikatorska svetla su stalno uključena, a na ekranu treperi podrazumevana temperatura "70", što ukazuje na to da se temperatura može podesiti.

4. Podesite temperaturu (VENTILATOR, 35°C-75°C)

Temperaturni opseg ovog dehidratora je od 35 °C do 75°C. Pritisnite »<« ili »>« da biste izabrali željenu temperaturu. Da biste brzo promenili temperaturu, držite tastere »< « ili » > «. Ispod vrednosti 35 °C nalazi se posebno podešavanje "**Ventilator**" (= nema zagrevanja, samo ventilator radi), koje je označeno VENTILATOROM.

5. Podešavanje tajmera (30 minuta - 48 sati)

Vremenski opseg ovog dehidratora je 30 minuta - 48 sati. Pritisnite »<« ili » >« da biste izabrali željenu temperaturu. Da biste brzo promenili vreme, držite tastere »<« ili »>«.

6. Opciono možete da promenite vreme i temperaturu u bilo kom trenutku pritiskom na ili .

7. Taster brzo/sirovo:

A. U podešavanjima pritisnite taster **brzo/sirovo** da biste ušli u brzi režim: podrazumevana vrednost je 70℃/10 sati.
B. Ponovo pritisnite taster **brzo/sirovo** da biste ušli u režim "sirovo": podrazumevana vrednost je 45℃/24 sata.
C. Nakon podešavanja režima brzo/sirovo, pritisnite taster " " za ulazak u režim rada.
D. Vreme i temperatura velike i male brzine mogu se ponovo podesiti pomoću »<« ili » > « . Kada ponovo uključite dehidrator nakon isključivanja, režim brzo/sirovo će automatski vratiti podrazumevana podešavanja.

8. **Taster za** održavanje toplote:

A. U režimu podešavanja i rada, kada je svetlo tastera "**održavanje toplote**" stalno uključeno, pritisnite taster "**održavanje toplote**", indikator funkcije "**održavanje toplote**" treperi. Ponovo pritisnite ovaj taster, funkcija održavanja toplote se poništava, indikator funkcije je stalno uključen.

B. Kada je uključena funkcija "**održavanje toplote**", dehidrator će automatski ući u **režim održavanja toplote** nakon završetka sušenja. Vreme održavanja toplote je 24 sata, a temperatura je 35℃.

C. Kada funkcija održavanja toplote radi, indikatori " " i " " su isključeni i prikazuje se samo odbrojavanje vremena. Kada vreme istekne, ventilator nastavlja da radi 10 sekundi i zvoni 5 puta (1 sekunda/vreme); na ekranu se prikazuje "**End**", a indikator " " treperi (1 sekunda/vreme). Pritisnite prekidač da biste ušli u režim pripravnosti.

9. Podešavanje indikatora:

U stanju pokretanja indikator svetli, pritisnite ovaj taster indikatora da biste uključili svetlo, a zatim ponovo pritisnite da biste isključili svetlo.
Kada se dehidrator automatski isključi, istovremeno se isključuje i svetlo.

10. funkcija

A. U stanju podešavanja, indikator treperi, pritisnite " " u roku od 1 minuta nakon podešavanja temperature i vremena, uđite u radno stanje, prikazaće se temperatura i odbrojavanje (10 sekundi/vreme), a svi indikatori su stalno uključeni.

B. Nakon podešavanja vremena i temperature, ako nema rada tastera ili ako se taster ne pritisne za ulazak u režim rada nakon 60 sekundi, uređaj će automatski izaći iz režima podešavanja i ući u režim pripravnosti.

C. Tokom rada, temperatura i vreme se mogu podesiti. Po završetku podešavanja, operacija će automatski pratiti novo podešavanje nakon 5 sekundi bez rada tastera.

Tokom rada uređaja pritisnite "" da biste zaustavili rad, prekida se zagrevanje, ventilator će nastaviti da radi 10 sekundi, indikator će i da treperi, uređaj će da pređe u stanje pripravnosti. Na kraju rada, zvučni signal zvoni 5 puta i prikazuje se **"End"**, a ventilator nastavlja da radi 10 sekundi. Kada uređaj prestane sa radom, možete da pritisnete " " da biste ušli u režim pripravnosti ili se vratili u režim pripravnosti nakon što se ventilator zaustavi, na ekranu se prikazuje "0000", a indikatori i trepere.

Napomena: Ako nemate vremena da osušite svu hranu u jednom danu, možete da je osušite sledećeg dana. U tom slučaju, hranu treba čuvati u posudi/polietilenskoj kesi i staviti je u zamrzivač.

Isključite uređaj iz utičnice.

Saveti:
·Ovaj dehidrator sadrži 6 plehova i zaštitu od pregrevanja. Kućište sadrži grejne elemente, motor, ventilator i termostat.
· Otvori za vazduh na plehu omogućavaju cirkulaciju vazduha.
·Koristeći kontrolisanu temperaturu, vazduh iz pozadine cirkuliše u svaki pleh i uklanja vlagu.
·U zavisnosti od vlage u samoj hrani i vlažnosti u vazduhu, vreme rada sušenja može da se promeni.
Koristite dehidrator u dobro provetrenoj, toploj i suvoj prostoriji bez prašine. Ventilacija je takođe važna.
· Voće i povrće osušeno u dehidratoru hrane će se po izgledu razlikovati od onog koje se **prodaje u prodavnicama zdrave hrane i supermarketima. To je zbog toga što vaš dehidrator hrane ne koristi konzervanse, nema veštačke boje**, **samo prirodne aditive.**
Zapisi o vlažnosti, težini proizvoda pre i posle sušenja, biće od pomoći za poboljšanje vaših tehnika sušenja u budućnosti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Moguće rešenje
Dehidrator se ne uključuje ili ventilator ne radi.	Isključite dehidrator iz utičnice i ponovo ga uključite.
	Dehidrator je možda oštećen ili neispravan.
Na ekranu će se prikazati "E1" ili "E2".	E1: Problem sa senzorom temperature zbog otvorenog kola E2: Problem sa senzorom temperature zbog kratkog spoja
Na ekranu se prikazuje "E3".	Greška senzora previsoke temperature (otkrivena temperatura veća od 90 stepeni)
Na ekranu se prikazuje "E4".	Greška nultog prelaza Napomena: Kada postoji greška u odgovarajućem delu uređaja, digitalni ekran prikazuje kod greške, a status greške se resetuje nakon isključivanja.

KORISNI SAVETI:

Vreme sušenja prethodno obrađene hrane razlikuje se i ovisi o brojnim elementima, kao što su:
1) debljina parčadi ili kriški;
2) broju polica na kojima se hrana suši;
3) veličina (zapremina) hrane koju sušite;
4) vlazi u okolini u kojoj se aparat nalazi;
5) vaše lične želje i ukusi što se tiče pojedinih vrsta sušene hrane.

Preporučljivo je:
- svakog sata proveriti stanje sušenja;
- preokrenuti ili presložiti hranu, odnosno raspored polica u slučaju neravnomernog sušenja;
- označiti hranu za sušenje primerenim oznakama, datumom i težinom pre sušenja. Od velike pomoći za kasnije postupke biće i beleške o vremenu sušenja.
- najbolje rezultate sušenja postići ćete s prethodno obrađenom hranom;
- pravilnim čuvanjem hrane nakon sušenja takođe ćete pridoneti očuvanju kvaliteta hrane i njenih hranjivih sastojaka.

ČUVANJE OSUŠENE HRANE

- Osušenu hranu spremite na duže čuvanje tek nakon što se je u potpunosti ohladila.
- Hranu ćete moći sačuvati duže ako je čuvate na hladnom, suvom i zatamnjenom mestu.
- Iz posude u kojoj ćete čuvati hranu istisnite što je moguće više vazduha, te posudu nepropusno zatvorite.
- Optimalna temperatura čuvanja hrane je 15^0C ili niža.
- Hranu nikad nemojte držati direktno u metalnoj posudi.
- Izbegavajte posude koje “dišu” ili koje imaju loše, propusne zaptivače.
- U narednim nedeljama nakon sušenja, redovito proveravajte sadržaj i vlažnost osušene hrane. Ukoliko utvrdite prevelik stepen vlažnosti u unutrašnjosti posude, hranu će biti potrebno ponovno sušiti, jer će inače da se pokvari.
- Voće, povrće, bilja, oraščići, hleb i sl. moći će da se sačuva maksimalno godinu dana, ukoliko se čuvaju u frižideru ili zamrzivaču, inače je njihov kvalitet upitan.
- Osušeno meso, perad, i ribu ne smete čuvati duže od tri meseca ukoliko ih držite u frižideru, odnosno do godinu dana ukoliko ih držite zamrznute u zamrzivaču.

ODRŽAVANJE/ČIŠĆENJE

Nakon upotrebe iskopčajte sušač za hranu iz utičnice električnog napona i ostavite ga da se u potpunosti ohladi, pre no što počnete s čišćenjem. Mekom četkom uklonite zalepljenu hranu sa polica. Pre odlaganja aparata obrišite sve njegove delove suvom krpom. Spoljne površine kućišta obrišite vlažnom krpom. Papirnatim salvetama obrišite višak vlage.
Aparat ne smete čistiti agresivnim sredstvima za čišćenje, hemikalijama, ili grubim pomagalima, jer možete oštetiti površine aparata.

ODLAGANJE ODSLUŽENOG APARATA

Simbol na proizvodu ili na ambalaži, odnosno pratećoj dokumentaciji, označuje da s tim proizvodom ne smete postupati kao s ostalim kućanskim otpadom. Umesto toga, aparat treba da odvezete na primerena sabirna mesta za reciklažu električne i elektroničke opreme.
Pravilnim načinom uklanjanja proizvoda pomoći ćete u sprečavanju negativnih posledica i uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi se mogle pojaviti u slučaju nepravilnog odlaganja aparata.
Za detaljnije informacije o preradi, reciklovanju i daljnjoj upotrebi ovog proizvoda, molimo vas kontaktirajte lokalne vlasti, centar za odlaganje kućanskog otpada ili radnju u kojoj ste kupili proizvod.

Garancija i servisiranje

Imate li bilo kakvih problema s radom i rukovanjem aparatom ili vam treba bilo kakva informacija, stupite u vezu s Centrom za brigu o potrošačima Gorenja u vašoj državi (kontaktne podatke možete naći u spisku takvih centara, priloženom k garanciji). Ukoliko takvog Centra za pomoć potrošačima nema u vašoj državi, obratite se lokalnom prodavcu Gorenja, ili Servisnom odeljenju Gorenja – kućanski aparati.

Isključivo za ličnu upotrebu!

GORENJE
VAM ŽELI OBILJE USPEHA I UŽITAKA PRI UPOTREBI OVOG APARATA
Pridržavamo pravo na izmene!

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА МК

Општ опис

Техничка спецификација

Напон : 220-240V, 50-60Hz / Моќност : 500-600 W

Тајмер: 00:30 - 48:00

Температура : FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C

ПРИКЛУЧУВАЊЕ

Проверите го бараниот напон на мрежата, наведен на апаратот.
Пред употреба одмотајте го и израмните приклучниот кабел..

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Отстраните ја сета амбалажа од производот.
Амбалажата ставите ја во кутијата и или ставите ја на чување или отстраните на одговорен начин.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Кога употребувате електрични апарати, секогаш земете ги во обзир следниве предупредувања.
Ве молиме, пред употреба внимателно да ги прочитате овие упатства и да ги чувате за употреба во иднина..

1. Деца на возраст од осум години и повеќе и лица со смалени физички, сензорички и ментални способности или со недостаточно знаење и искуства можат да го употребуваат овој апарат под соодветен надзор или ако добиле соодветни упатства со оглед на безбедна употреба на апаратот и ако ги сфаќаат опасностите, кои се поврзани со употреба на апаратот. Деца да не се играат со апаратот. Деца да не го чистат апаратот или да вршат одржувачки работи на него, ако не се постари од осум години и ако тоа не го прават под соодветен надзор. Апаратот и приклучниот кабел да не бидат на дофат на деца, помлади од 8 години.
2. Овој апарат за сушење храна е наменет исклучиво за домашна употреба и не е примерен за комерцијална употреба. Не употребувајте го на отворен простор.
3. Кога го употребувате апаратот за сушење храна, погрижете се да стои на рамна и и цврста подлога. Уверите се дека апаратот не може да падне и дека подлогата може да ја издржи тежината на апаратот за време употреба.
4. Неземање во обзир на овие упатства може да доведе до електричен удар, пожар или озбилни физички повреди. Невозможно е со предупредувања и упатства, дадени во овој прирачник со упатства, да би ги опишале, односно опфатиле сите можни услови и ситуации, до кои може да дојде за време употреба на производот.
5. За време работење не оставајте го апаратот за сушење храна без надзор.
6. Апаратот за сушење храна да не биде на дофат на деца, бидејќи тие не ги препознаваат опасностите кои се поврзани со несоодветно постапување со електрични апарати.

7. Направата не е наменета за употреба од страна на лица (вклучително и деца) со смалени физички, подвижни или ментални способности или лица на кои им недостасуваат искуства или знаење, освен ако направата ја употребуваат под соодветен надзор или по упатстства на лица кои се задолжени за нивна безбедност.
8. Пред да го приклучите апаратот за сушење храна на електрична мрежа, проверите дали напонот и изворот на напојување им одговараат на спецификациите од натписната табличка на апаратот.
9. Кога апаратот не го употребувате, исклучите го и извадите го втакнувачот од приклучницата. Исто направите и пред чистење и за време поправки.
10. Апаратот за сушење храна и приклучниот кабел да не бидат наслонети на остри рабови. Исто така внимавајте да не бидат во контакт со жешки предмети и отворен пламен. Во спротивен случај пластиката може да се стопи, а тоа може да предизвика пожар.
11. Никогаш да не го потопите апаратот за сушење храна или втакнувачот во вода или која било друга течност. Да не го употребувате апаратот со водени раце.
12. Редовно проверувајте да не се оштетени апаратот за сушење храна и приклучниот кабел.
13. Не употребувајте го апаратот за сушење храна, ако се оштетени втакнувачот или приклучниот кабел. Исто така апаратот не употребувајте го, ако дошло до грешка при работењето, ако паднал на подот или е на друг начин оштетен.
14. Оштетен приклучен кабел смее да замени само производителот или овластен сервисер, односно друго стручно оспособено лице, бидејќи во спротивно таква работа може да биде опасна.
15. Апаратот за сушење храна смее да го поправува само соодветен оспособен стручњак за електрични апарати. Несоодветни поправки можат да ја загрозат безбедноста на корисникот.
16. Ако не е стриктно наведено поинаку, никој дел од апаратот за сушење храна не е примерен за миење во машина за миење садови.
17. Пред да го вметнете или отстраните втакнувачот, секогаш да го исклучите напојувањето на приклучница. Кога го исклучувате апаратот од електричната мрежа, држите за втакнувачот, не влечете за приклучниот кабел.
18. Не употребувајте го апаратот со продолжен кабел, освен ако истиот го прегледал и испитал соодветно оспособен стручњак за електрични инсталации.
19. Никогаш не употребувајте неодобрени помагала или приклучоци.
20. Не допирајте ги подвижните делови. За време работење внимавајте да рацете, облеката, косата, дрвени лажици и други помагала не дојдат во контакт со апаратот. Така ќе смалите опасност од повреди на лица и/или оштетување на апаратот.
21. Ве молиме, не насочувајте го издувот од моторот кон лица или кон горливи материјали.

22. Апаратот не наместувајте го во близина на извори на топлина. Погрижете се втакнувачот да не биде стиснат, бидејќи инаку може да дојде до пожар или електричен удар.
23. Ако овој апарат го предадете на трето лице, предадете му го и овој прирачник со упатствата.

ВНИМАНИЕ

- Да би смалиле опасност од електричен удар, не потопувајте го апаратот, приклучниот кабел или втакнувачот во која било течност и не ги изложувајте на дожд, влага или течности.
- Не употребувајте го производот во близина на кади за капење, мијалници или други садови со вода или други течности. Исто така не употребувајте го кога стоите на влажни или водени подлоги. Апаратот да не биде во влажна средина.
- Не изложувајте го апаратот на високи температури, директни сончеви зраци и влага.
- Не употребувајте го апаратот со водени раце. .
- Ако околината на апаратот се наводени, исклучите го од електричната мрежа.
- Ако апаратот падне во вода, исклучите го доводот на електрична енергија кај приклучницата и веднаш извадите го втакнувачот. НЕ ПОСЕГНУВАЈТЕ ВО ВОДА ПО АПАРАТОТ.
- Пред наредната употреба на апаратот мора да го прегледа стручњак за електрични апарати.

ВНИМАНИЕ! Не користете го апаратот повеќе од 20 часа во текот на една употреба. По 36 часа, притиснете го еднаш копчето „⏻“ за да го исклучите уредот. Исклучете го и оставете го да се излади најмалку 2 часа пред повторно да работи.

- Не употребувајте го апаратот во близина на распрскувачки лименки со гасови.
- Неправилна употреба и несоодветно постапување со апаратот може да предизвика грешка при работењето на апаратот или повреда на корисникот.
- Внимавајте приклучниот кабел да не го стисне тежок или остар предмет, бидејќи во спротивен случај може да дојде до пожар или електричен удар.
- Температурата на достапните површини за време работење на апаратот може многу да се **повиши.**

РАБОТЕЊЕ НА АПАРАТОТ ЗА СУШЕЊЕ ХРАНА

Апаратот е опремен со самодеен вентилатор, кој се грижи за циркулација на воздухот и обезбедува рамномерно сушење. Исушената храна е одлична за закуски, бидејќи ќе ја зачува скоро сета хранлива вредност и вкусот.

- Одличен начин за да се зачува овошје, закуски, зеленчук, леб, цвеќе итн.
- Дотерливи послужавници: пет послужавници, кои едноставно ќе ги сложите еден над друг.
- Чистење на послужавниците е едноставно.
- Префин заоблен облик.
- Прозорните послужавници овозможуваат да го надзирате одвивањето на сушењето

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА:

Чистење:

Пред првата употреба на апаратот избришите ги сите негови составни делови. Петте послужавници ќе ги исчистите со малку навлажена крпа. Спрема потреба употребите детергент. **Никогаш да не го миете подножјето во машина за миење садови. Исто така никогаш да не го потопите во вода или друга течност.** По чистење за воведување апаратот нека работи триесет минути. Во ова време во апаратот за сушење да нема храна. **Дим или миризби што се создаваат во ова време, се вообичаена појава. Ве молиме, обезбедите доволно проветрување.** По воведувачкото работење исплакните ги послужавниците во вода и исушите ги сите делови. Оваа постапка е потребна само пред првата употреба на нов апарат. **НЕ МИЕТЕ ГО ПОДНОЖЈЕТО НА АПАРАТОТ!**

Пред чистење исклучите го апаратот за сушење храна од приклучницата и почекајте да се олади. Со мека четка отстраните евентуални остатоци од храна, кои би се залепиле на површината. Пред да го ставите на чување апаратот за сушење, исушите ги сите делови.

Не чистите го апаратот со агресивни хемикалии или груби, односно материјали за брусење, бидејќи со тоа можете да ја оштетите површината.

Мрежна подлога :

Користете за помали парчиња храна како билки и бобинки ; и леплива храна такви како банани и домати .

Нелеплива подлога (Подлога за овошни ролнички)

Прави вкусни природни овошни ролнички. Кога не се користи како подлога за овошни ролнички, чувајте ја на дното на апаратот како подлога за трошки.

Карактеристики на дехидраторот

Оваа единица има автоматски вентилатор, кој циркулира топол воздух произведувајќи рамномерно исушени производи! Исушената храна е одлична закуска бидејќи ги задржува речиси сите нутриционистички вредности и вкус.

· Совршен начин за презервирање овошје, грицки, зеленчук, леб, цвеќиња и повеќе .
· Со 6 подлоги од нерѓосувачки челик, секоја подлога може да држи до 0,6 кг храна
· Ако сакате да сушите подебела храна, може да отстраните една подлога за да го зголемите растојанието помеѓу две подлоги.
· Можете да ја поставите нелепливата подлога на дното за собирање трошки
· Низ прозорецот можете да го видите напредокот за време на сушењето.

Пред употреба

Чистење:

Пред првата употреба, избришете ги сите делови од апаратот. Исчистете ги 6-те подлоги и мрежестата и нелепливата подлога со малку навлажнета крпа.
Користете детергент по потреба. Не го ставајте главниот мотор во вода или други течности!

По чистењето, уредот мора да се вклучи на 30 минути без да се става храна за сушење во текот на овој период. **Секој чад или мирис произведен за време на оваа процедура се нормални. Обезбедете доволно вентилација.** По завршување на сушењето пладлогите исплакнете ги со вода и исушете ги сите делови. Овој чин е неопходен само за прв пат.

Исклучете го дехидраторот од напојувањето и оставете го да се излади пред да го чистите. Користете мека четка за да ја отстраните залепената храна. Исушете ги сите делови пред да го складирате дехидраторот.
Не чистете го апаратот со агресивни хемикалии или абразиви за да не ја оштетите површината.

Составување на апаратот:

Погрижете се дехидраторот да стои стабилно на цврста рамна површина. Поставете ги подлогите за сушење и поврзете го приклучокот во штекер. Дехидраторот сега е подготвен за употреба.

Начин на употреба

Следете ги едноставните инструкции чекор-по-чекор подолу за успешно да го започнете и завршите процесот на сушење.

Уверете се дека дехидраторот е на рамна површина.

1. Ставете ја чистата храна на подлогите - Не преоптоварувајте ги подлогите и никогаш не ја преклопувајте храната. Затворете ја вратата.
2. Приклучете го дехидраторот во штекер. Ќе испушти звучен сигнал на почетокот кога ќе се вклучи. Показните светла за сите копчиња се вклучени, по две секунди, само индикаторите и се вклучени, екранот покажува „0000“ и влегува во состојба на подготвеност.

3.Во режимот на подготвеност, притиснете го копчето " " еднаш, сите индикаторски светла се постојано вклучени и екранот трепка "10:00" по стандардно време, што покажува дека времето може да се прилагоди.

Во режимот на подготвеност, притиснете го копчето " " еднаш, сите индикаторски светла се постојано вклучени, а екранот трепка "70" по стандардна температура, што покажува дека времето може да се прилагоди.

4. За да прилагодите температура (ВЕНТИЛАТОР, 35°C - 75°C)

Температурниот опсег на дехидраторот е 35°C до 75°C . Притиснете на копчиња »<« или »>« за да ја изберете посакуваната температура. За брза промена на температурата, држете ги копчињата »<« или »>«. Под вредноста 35 °C, има специјална поставка „ **Вентилатор** “ (= нема греење, работи само вентилатор), што е означено со „FAN“.

5. За да поставите Тајмер (30 минути -- 48 часа)

Временскиот опсег на овој дехидратор е 30 минути - 48 часа. Притиснете на копчињата »<« или »>« за да ја изберете посакуваната температура. За брзо да го менувате времето, држете надолу на копчињата »<« или »>«.

6 . По желба, можете да го промените времето и температурата во кое било време со притискање на " " или " " .

7 . Копче за брзо / сирово сушење:

А. Во состојба на готовност, притиснете го копчето **брзо/сирово сушење** за да влезете во брз режим : стандардната вредност е 70℃/10 часа .

Б. Притиснете го копчето **брзо/сирово сушење** повторно за да влезете во режим на сирово сушење: Стандардната вредност е 45℃/24 часа .

В. Откако ќе поставите брзо/сирово сушење, притиснете го копчето " " за да влезете во режимот на работа .

Г. Времето и температурата на брзата и бавната брзина може повторно да се прилагодат со »<« или »>„ . Кога ќе го рестартирате дехидраторот по исклучувањето, брзото/сировото сушење автоматски ќе ги врати стандардните поставки.

8 . Копче за одржување топлина:

А. Во режимот за поставување и работа, кога светлото на копчето „**одржување топлина**“ е постојано вклучено, притиснете го копчето „**одржување топлина** “, индикаторот за функција „**одржување топлина**“ трепка. Притиснете го ова копче повторно, функцијата за одржување на топлина е откажана, индикаторот за функција е постојано вклучен.

В. Кога е вклучена функцијата „**одржување топлина**“, дехидраторот автоматски ќе влезе во режимот „**одржување топлина**“ по завршувањето на сушењето. Времето за одржување топлина е 24 часа, а температурата е 35℃.

С. Кога функционира функцијата за одржување на топлина, индикаторите "🕒" и "🌡" се исклучени и се прикажува само одбројувањето на времето. По истекот на времето, вентилаторот продолжува да работи 10 секунди и се огласува 5 пати (1 секунда/секој пат); На екранот се прикажува "**End (Крај)**", а индикаторот "🕒" трепка (1 секунда/секој пат). Притиснете го прекинувачот за да влезете во состојба на мирување.

9. 💡 Поставување **на показното светло :**

Во состојба на стартување, 💡 индикаторот светнува, притиснете го копчето за показното светло за да ја вклучите светилката, а потоа притиснете повторно за да ја исклучите светилката.
Кога дехидраторот автоматски се исклучува, светилката се исклучува истовремено.

10.⏻ функција

А. Во состојба на поставување, индикаторот ⏻трепка, притиснете " 🕒" во рок од 1 минута по поставувањето на температурата и времето, влезете во работна состојба, ќе се прикаже температурата и одбројувањето (10 секунди/време) и сите индикатори се постојано вклучени.

Б. Откако ќе ги поставите времето и температурата, ако нема работа со копчињата или копчето "⏻" не е притиснато за да влезете во работен режим по 60 секунди, уредот автоматски ќе излезе од режимот за поставки и ќе влезе во режим на подготвеност.

В. За време на работата, температурата и времето може да се прилагодат. Кога ќе заврши прилагодувањето, операцијата автоматски ќе ја следи новата поставка по 5 секунди доколку не се ракува со некое од копчињата.

При процесот на работење, притиснете го копчето " ⏻" за да ја стопирате работата, греењето се исклучува, вентилаторот ќе продолжи да работи 10 секунди, индикаторот 🕒/🌡 трепка, влезете во состојба на подготвеност

На крајот од работата, се огласува звучен сигнал 5 пати и се прикажува „**End (Крај)**“ а вентилаторот ќе продолжи да работи 10 секунди. Во крајната состојба, можете да притиснете на " 🕒" за да влезете во режим на подготвеност или да се вратите во режим на подготвеност откако вентилаторот ќе престане, дигиталниот дисплеј е "0000" и индикаторите 🕒 и 🌡 трепкаат.

Напомена: Доколку немате време да ја исушите целата храна во еден ден, можете да ја исушите следниот ден. Во овој случај, вие треба да ја чувате храната во сад/полиетиленска кеса и да ја ставите во замрзнувач.

Исклучете го апаратот од штекер.

Совети :

· Овој дехидратор вклучува 6 подлоги и заштита од прегревање. Главната единица содржи грејни елементи, мотор, вентилатор и термостат .

· Отворите на подлогите овозможуваат воздухот да циркулира.

· Со користење на контролирана температура, воздухот одзади циркулира низ секоја подлога и ја суши влагата.

· Во зависност на влага во самата храна и на влажноста во воздухот, времето на сушење може да се промени. Користете го дехидраторот во просторија која е без прашина, е добро проветрена, топла и сува. Добрата проветреност е исто така важна.

· Овошјето и зеленчукот кои се исушени во вашиот дехидратор за храна ќе бидат различни во изглед од тие кои се продаваат во продавници за здрава храна и супермаркети. Ова е затоа што вашиот дехидратор за храна не користи конзерванси, не вештачки бои, туку само природни адитиви .

· Водењето евиденција на влажноста, тежината на производот пред и после сушење, може да ви помогне при подобрување на вашите техники на сушење за во иднина.

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можно решение
Дехидраторот не се вклучува и вентилаторот не работи	Исклучете го дехидраторот и приклучете го во штекер повторно .
	Дехидраторот може да е оштетен или да не работи правилно.
Се појавува „ E1“ или „E2“ . на екранот.	E1: Сензорот за температура на отворено коло е неисправен E2: Сензорот за температура за краток спој е
Се појавува „E3“ на екранот.	Прегревање на сензорот за температура (откриена е температура над 90 степени)
Се појавува „E4“ на екранот	Дефект на нула вкрстување Забелешка: Кога има дефект во соодветната празнина, екранот го прикажува кодот на дефектот, а состојбата на дефект се ресетира по исклучувањето.

СОВЕТИ:

· Апаратот за сушење храна има пет сложливи послужавници. Опремен е исто така и со заштита против прегревање. Во подножјето на апаратот се наоѓаат грејачи, мотор, вентилатор и термостат.
· Процепите на послужавникот овозможуваат циркулација на воздухот.
· Воздух, загреан со надзор на температурата, циркулира од подножјето на апаратот за сушење храна низ секој од петте послужавници и капакот и одводува влага од храната.
· Времето за сушење може да се менува со оглед на влажноста на храната и воздухот. Апаратот за сушење храна употребувајте го во просторија каде нема многу прав и во која има доста возду, топла и сува. Важно е и добро проветрување.
· Овошје и зеленчук, исушени во вашиот апарат за сушење храна, ќе бидат на изглед поинакви од суво овошје и зеленчук од продавници со здрава прехрана и супермаркети. Причина за тоа е дека во вашиот апарат за сушење храна не се употребени конзерванси и вештаки средства за боење и дека останууваат само природни состојки.
Бележење на влажноста и тежината на храната пред и по одредени циклуси на сушење може да ви биде во помош при подобрување на вашата техника на сушење во иднина.

СОВЕТИ ЗА СУШЕЊЕ:

Времето за сушење претходно обработено овошје се менува со оглед на следниве фактори:
1) дебелина на парчињата или резанките,
2) бројот на послужавници, употребени во процесот на сушење,
3) количината храна што ја сушите,
4) влагата или влажноста во вашата средина,
5) вашите желби со оглед на сушење поединечни видови храна.

Го препорачуваме следново:
- Секој час проверите како напредува сушењето.
- Ако забележите нерамномерно сушење, завртите и/или замените го редоследот на послужавниците.

- На пакетот со храна означите содржина, датум и тежина пред сушење. За информација во иднина може да биде корисно, ако наведете и време на сушење.
- Најдобри резултати при сушење храна ќе постигнете со претходно обработена храна.
- Правилно чување по сушење ќе припомогне кон тоа да храната остане во добра состојба и да ги зачува хранливите материи.

ЧУВАЊЕ

- Храната ставите ја на чување откако се олади.
- Храната ќе остане јадлива подолго, ако ја чувате во ладен, сув и темен простор.
- Од садот, односно амбалажата за исушена храна истисните го сиот воздух што можете и непропустливо затворите.
- Оптимална температура за чување сува храна е 15 °C или помалку.
- Никогаш не ставајте на чување храна непосредно во метален сад.
- Не употребувајте амбалажа во која има "многу воздух" или која слабо затина.
- Во неделите по сушење повремено проверите ја влажноста на сувата храна. Ако во храната преостанала влага, наредниот пат сушите ја подолго време, да спречете да би се расипала.
- За да биде сувата храна што поквалитетна, сушено овошје, зеленчук, билки, оревчиња и леб чувајте во ладилник или замрзнувач најмногу една година.
- Сушено месо, живина и риби чувајте најмногу три месеци во ладилник, односно 1 година во замрзнувач.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

По употреба исклучите го апаратот за сушење храна од приклучницата и почекајте да се олади. Со мека четка остраните евентуални остатоци од храна што би се залепиле на послужавниците. Пред да го ставите на чување апаратот за сушење, исушите ги сите делови со сува крпа. Површината на куќиштето исчистите ја со водена крпа.
Со хартиени крпи отстраните евентуална излишна маринада.
Не чистите го апаратот со агресивни хемикалии или груби, односно материи за брусење, бидејќи така можете да ја оштетите површината.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА ОТПАДОЦИ

Симболот на производот или амбалажата означува дека овој производ не е дозволено да се третира како отпадок од домаќинство. Однесете го на соодветно собирно место за рециклирање електрична и електронска опрема, Со грижа за правилно отстранување на овој производ ќе придонесете кон препречување на штетни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кое во спротивен случај би можело да ги предизвика несоодветно постапување со овој производ по крајот на неговиот век на траење. За понатамошни и подетални информации за рециклирање на овој производ, ве молиме, обратите се до надлежен локален орган, нивна служба за отстранување на отпадоци или до продавницата во која сте го купиле апаратот.

Гаранција и сервис

Ако ви се потребни информации или имате тешкотии при употреба на апаратот, викните Центар за помош на купувачи на Gorenje во вашата држава (телефонски број е наведен во меѓународниот гарантен лист). Ако во вашата држава нема Центар за помош на купувачи, викните сервисно одделение на Gorenje за апарати за домаќинство.

Само за лична употреба!

GORENJE
ВИ ПОСАКУВА ГОЛЕМО ЗАДОВОЛСТВО ПРИ УПОТРЕБА НА ВАШИОТ АПАРАТ.

Си придржуваме право до какви било промени.

Technical specification
Voltage: **220-240V, 50-60Hz / Power: 500-600 W**
Timer: **00:30 - 48:00**
Temperature : **FAN - 35℃- 40℃- 45℃- 50℃- 55℃- 60℃- 65℃- 70℃- 75℃**
STANDBY POWER CONSUMTION :0,4W /THE APPLIANCE SWITCHES OFF AUTOMATIALLY AFTER 3 MINUTES

CONNECTION

Check the mains voltage stated on the appliance.
Unwind and straighten the power cord before use.

GETTING STARTED

Remove any packing from the product.
Place the packing inside the box and either store or dispose of responsibly.

SAFETY INSTRUCTIONS

The following basic precautions should always be observed when using the electrical appliance.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

1. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge under supervision or if they have been given instruction concerning safe use of the appliance and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 8 years.
2. This food dehydrator is designed for DOMESTIC USE ONLY and it is not suitable for commercial use. Do not use it outdoors.
3. When using the food dehydrator make sure that it is placed on a flat, level and sturdy surface; ensure there is no risk of it falling and that the surface can support the weight of the unit during use.
4. Failure to follow all instructions herein may result in electric shock, fire or serious personal injury .The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur while the product is in use
5. Do not leave the food dehydrator unattended during use.
6. Always keep the food dehydrator out of children's reach as they are unable to recognize the hazards associated with incorrect handling of electrical appliances.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given instructions concerning use of the appliance or they are supervised by a person responsible for their safety.
8. Before plugging the food dehydrator into the power mains, check if the voltage and power supply comply with the specifications on the food dehydrator’s rating label.

9. Make sure that the food dehydrator is switched off and remove the plug from the wall power outlet when it is not in use; before cleaning and during repairs.
10. Ensure that the food dehydrator and power cord are not placed over sharp edges and keep them away from hot objects and open flames; otherwise the plastic will melt, which can result in a fire.
11. Under no circumstances should the food dehydrator or the plug be immersed in water or any other liquid. Do not use the appliance with wet hands.
12. Check the food dehydrator and power cord regularly for damage.
13. Do not use the food dehydrator if there is any damage to the plug or cord, following a malfunction, or after it has been dropped or damaged in any way.
14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
15. Repairs to the food dehydrator should only be performed by a qualified electrician. Improper repairs may put the user at risk.
16. None of the product parts are dishwasher safe unless explicitly specified otherwise.
17. Always turn off the power at the power outlet before inserting or removing the plug. Remove by holding the plug; do not pull on the cord.
18. Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician.
19. Never use an unauthorized attachment.
20. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, spatulas and other utensils away during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the machine.
21. Please do not turn the draught of engine towards others or tinder.
22. Please do not keep the appliance next to a source of heat. Make sure the plug is not squeezed or pressed; otherwise it will cause a fire or electric shock.
23. If you pass this appliance on to a third party, these operating instructions must also be handed over.

CAUTION

- To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product, flexible cord or plug to rain, moisture or any liquid.
- Do not use the product near baths, basins or other vessels containing water or other liquids, or when standing in or on damp or wet surfaces. Don't keep the device in the watery environment;
- Keep the device away the place of high temperature、ray and wetly.
- Don't operate the device with wet hands.
- Please turn off the power supply in the watery environment.
- In the event where the appliance is dropped into the water, turn off the power at the power outlet and remove the plug immediately. DO NOT REACH INTO THE WATER TO RETRIEVE IT.
- It is important to note that the appliance will have to be inspected by a qualified technician before using it again.

ATTENTION! Do not run the appliance for more than 48 hours in one single use. After 48 hours, press " ⏻" buttom once to turn off the unit. Unplug and let it cool down at least 2 hours before operating again.

- Do not operate near gas spray cans.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- The power cord can not be squeezed by something heavy or sharp, otherwise it will cause a fire or

electric shock.

- The temperature of accessible surface may be **HIGH** when the appliance is operating.

FEATURE OF DEHYDRATOR

This unit features an automatic fan which circulates warm air to ensure even drying! Dried foods make a great snack because they retain nearly all of their nutritional value and flavour.

-Perfect way to preserve fruit, snacks, vegetables, bread, flowers and more.
- Adjustable trays: five easily stackable trays.
- Trays are easy to clean.
- Sophisticated rounded design.
- Transparent trays allow you to check the food status.

Mesh Tray:

Use for smaller items such as herbs and berries; and sticky items such as banana & tomatoes.

Non-stick sheet (Fruit Roll Tray)

Makes delicious fruit rolls naturally. When not using as Fruit Roll Tray, store at the bottom of the unit as a crumb tray.

Feature of Dehydrator

This unit features an automatic fan, which circulates warm air producing a nice evenly dried device! Dried foods are a great treat to snack on because they hold almost all of their nutritional value and flavor.

· Perfect way to preserve fruit, snacks, vegetables, bread, flowers and more.
· With 6 stainless steel tray, each tray can't over 0.6kgs food
· If you want to dry thicker food, you can take out one tray to make the height higher between two trays. · Put the Non-stick sheet on bottom can collect the residue during dry food
· From the transparent window, you can see the food situation during drying.

Before Use

Cleaning:

Before using the first time, wipe all parts of the appliance. Clean the 6 trays, and mesh, on-stick sheet with a lightly moistened cloth.
Use detergent as needed. Don't put the main engine into water or other liquids!

After cleaning the unit must be run in for 30 minutes without placing any food for drying during this period. **Any smoke or smells produced during this procedure are normal. Please ensure sufficient ventilation.** After the running in period, rinse the racks in water and dry all parts. This act is only necessary for the first time.

Unplug the dehydrator from the power supply and let it cool down before cleaning. Use a soft brush to remove food sticking. Dry all parts before storing the dehydrator.
Do not clean the appliance with aggressive chemicals or abrasives in order not to damage the surface.

Assembling the appliance:

Make sure that the dehydrator sits steadily on a solid level surface. Stock the drying trays and connect the plug with a wall socket. The dehydrator is now ready for use.

Usage Method

Follow the simple Step-by-Step instructions below to successfully start and complete the drying process.Make sure that the dehydrator on a level surface.

1. Put the clean food in the trays -Do not overload the trays and never overlap the food. Close the door.

2. Plug dehydrator into wall outlet. There is a beep sound at the beginning when it starts up. All button indicator lights on, after two seconds, only the and indicator is on ,the display shows “0000”and enters the standby state.

3.In the standby mode, press the " " button once, all the indicator lights are steady on, and the display flashes "10:00" by default time, indicating that the time can be adjusted.

In the standby mode, press the " " button once, all the indicator lights are steady on, and the display flashes "70" by default temperature, indicating that the time can be adjusted.

4.To Adjust Temperature (FAN,35°C-75°C)

The temperature range for this dehydrator is 35°C to 75°C. Press the »<« or » > « buttons to select the desired temperature. To change the temperature rapidly, hold down the »<« or » > « buttons. Below the value 35 °C, there is a special setting "**Fan**" (= no heating, only fan in operation), which is indicated by FAN.

5. To Set Timer (30 minutes -- 48 hours)

The time range for this dehydrator is 30 minutes - 48 hours.Press the »<« or » >« buttons to select the desired temperature. To change the time rapidly, hold down the »<« or » > « buttons.

6.Optionally, you can change the time and temperature at any time by pressing " " or " ".

7.fast /raw button :

A. In the setting state, press **fast/raw** button to enter the fast mode: the default value is 70℃/10 hours.
B. Press the **fast/raw** button again to enter the raw mode: The default value is 45℃/24 hours.
C. After setting the fast/raw model, press the " " button to enter the working mode.

D. The time and temperature of the fast and slow speed can be re-adjusted with the »<« or » > « . When you restart the dehydrator after shutting down, the fast/raw mode will automatically restore the default Settings.

8. keep warm button :

A.In the setting and working mode, when the "**keep warm**" button light is steady on, press the "**keep warm**" button, the "**keep warm**" function indicator flashes. Press this button again, the keep warm function is cancelled, the function indicator is steady on.

B.When the “**keep warm**” function is turned on, the dehydrator will automatically enter the “**keep warm**” mode after finish drying . The keep warm time is 24 hours and the temperature is 35℃.

C.When the keep warm function is working, the " " and "" indicators are off, and it only displays the time countdown. After the time is up, the fan continues to run for 10 seconds and buzzes 5 times (1 second/time); The screen displays "**End**", and the "" indicator flashes (1 second/time). Press the switch to enter the standby state.

9. Indicator light Setting:

In the startup state, the indicator lights up, press this indicator light button to turn on the lamp, then press again to turn off the lamp.
When the dehydrator automatically shuts down, the lamp is turned off at the same time.

10. ⏻ function

A.In the setting state, the ⏻ indicator flashes, press the " 🕒 " within 1 minute after setting the temperature and time, enter the working state, it will display the temperature and countdown (10 seconds/time), and all indicators are steady on.

B. After setting the time and temperature, if there is no button operation or the "⏻" button is not pressed to enter the working mode after 60 seconds, the unit will automatically exit the setting mode and enter the standby mode.

C. During the operation, the temperature and time can be adjusted. When the adjustment is finished, the operation will automatically follow the new setting after 5 seconds without button operation.

In the working process, press the "⏻" to stop working, heat off, the fan will continue running for 10 seconds, 🕒and 🌡 indicator flashing, enter the standby state

At the End of the work, the buzzer rings 5 and displays "**End**", and the fan will continue running for 10 seconds. In the end state, you can press the " 🕒 " to enter the standby mode, or return to the standby mode after the fan stops, the digital display is "0000", and the 🕒 and 🌡 indicator flashes.

Note: If you do not have time to dry all the food in one day, you can dry them the next day. In this case, you should store the food in a container/polyethylene bag and put it in the freezer.

Unplug the unit at the power outlet.

Hints:

·This dehydrator includes 6 trays and an overheat protection. The host contains heating elements, motor, fan and thermostat.

·The air vents on the tray allow air to be circulated.

·Using a controlled heat temperature, Air from the back flow into each tray drying moisture..

·Depending on the moisture in the food itself and the humidity in the air, drying operation time can change. Use the dryer in a dust free, well ventilated, warm and dry room. Well air ventilation is also important.

· Fruit and vegetables dried in your food dehydrator will be different in appearance from those sold in health food stores and supermarkets. This is due to your food dehydrator uses no preservatives, no artificial coloring and only natural additives.

· Records of humidity, weight of produce before and after drying times, will be helpful to improving your drying techniques for the future.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Solution
The dehydrator will not turn on, or the fan is not working.	Unplug the dehydrator and plug it in again.
	The dehydrator may be damaged or malfunctioning.
"E1 " or "E2" appears on the display.	E1:The open-circuit temperature sensor is faulty E2:The short -circuit temperature sensor is faulty
"E3 " appears on the display.	Temperature sensor overtemperature fault (detected temperature exceeding 90 degrees)
"E4 " appears on the display.	Zero crossing fault Note: When there is a fault in the corresponding cavity, the digital tube displays the fault code, and the fault state is reset after power off.

DRYING TIPS:

Drying time for pre-treated fruit will vary according to the following factors:
1) thickness of pieces or slices
2) number of trays used in the drying process
3) volume of food being dried
4) moisture or humidity in your environment
5) your preferences of drying for each type of dried food

It is recommended to:
- Check your food every hour.
- Rotate and/or re-stack your trays if you notice uneven drying.
- Label food with contents, date and weight before drying. It will also be helpful to note the drying time for future reference.
- Pre-treated food will give the best effect in drying.
- Correct food storage after drying also will help to keep food in good condition and preserve the nutrients.

STORAGE

- Store food only after it has cooled down.
- Food can be kept longer if stored in a cool, dry and dark place.
- Remove all the air you possibly can from the storage container and close tightly.
- Optimal storage temperature is 15°C or lower.
- Never store food directly in a metal container.
- Avoid containers that “breathe” or have a weak seal.
- Check the contents of your dried food for moisture during the weeks following dehydration. If there is moisture inside, you should dehydrate the contents for a longer time to avoid spoilage.
- For best quality, dried fruit, vegetables, herbs, nuts, and bread should not be kept for more than 1 year if kept in the refrigerator or freezer.
- Dried meats, poultry and fish should be stored for no more than 3 months if kept in the refrigerator, or 1 year if kept in the freezer.

CLEANING AND MAINTENANCE

After use, unplug the dehydrator from the power supply and let it cool down before cleaning. Use a soft brush to remove food stuck to the trays. Dry all parts with a dry cloth before storing the dehydrator. Clean the surface of the housing with a wet cloth.Use paper towels to remove any excess marinade.
Do not clean the appliance with aggressive chemicals or abrasives to avoid damaging the surface.

WASTE DISPOSAL

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please contact the Gorenje Customer Care Centre in your country (you can find the phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, please contact your local Gorenje dealer or contact the Service department of Gorenje domestic appliances.
For personal use only!

GORENJE
WISHES YOU A LOT OF PLEASURE WHEN USING YOUR APPLIANCE

Specificații tehnice
Tensiune: 220-240V, 50-60Hz / Putere: 500-600 W
Cronometru: 00:30 - 48:00
Temperatură: FAN - 35 ℃- 40 ℃- 45 ℃- 50 ℃- 55 ℃- 60 ℃- 65 ℃- 70 ℃- 75 ℃

Consumul de energie în standby :0,4 w /Aparatul se oprește automat după: 3 min

RACORDARE

Verificaţi voltajul prizelor indicat pe aparat.
Desfaceţi şi îndreptaţi cablul de alimentare înainte de utilizare.

ETAPE PREGĂTITOARE

îndepărtați ambalajul produsului.
Puneţi ambalajul în cutie şi depozitaţi-l sau eliminați-l în mod responsabil.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

Măsurile de precauţie de mai jos trebuie respectate de fiecare dată când utilizaţi aparatul electric.

VĂ RUGĂM SĂ CITIŢI CU ATENŢIE ACESTE INSTRUCŢIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ŞI SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ

1. Acest aparat poate fi folosit sub supraveghere de către copii cu vârsta de 8 ani şi mai mare şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţa şi fără cunoştinţele necesare, sau dacă acestea au primit instrucţiuni cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului şi dacă înţeleg riscurile implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea nu vor fi efectuate de copii decât dacă au peste 8 ani şi sub supraveghere. Nu lăsaţi aparatul şi cablul său de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
2. Acest deshidrator de alimente este creat DOAR PENTRU UZ CASNIC şi nu este destinat uzului comercial. Nu îl folosiţi în spaţii deschise.
3. Atunci când folosiţi deshidratorul de alimente asiguraţi-vă că acesta este aşezat pe o suprafaţă plană, dreaptă şi rezistentă; asiguraţi-vă că nu există riscul ca acesta să cadă şi că suprafaţa poate susţine greutatea aparatului în timpul utilizării.
4. Nerespectarea acestor instrucţiuni poate crea risc de şoc electric, incendiu sau vătămare corporală gravă. Avertismentele, măsurile de precauţie şi instrucţiunile indicate în acest manual de instrucţiuni nu pot acoperi toate condiţiile şi situaţiile posibile care pot interveni în timpul funcţionării aparatului.
5. Nu lăsaţi deshidratorul de alimente nesupravegheat în timpul utilizării.
6. Nu lăsaţi deshidratorul de alimente la îndemâna copiilor, pentru că aceştia nu pot identifica riscurile asociate utilizării greşite a aparatelor electrice.
7. Acest aparat nu poate fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţa şi cunoştinţele necesare decât dacă au primit instrucţiuni cu privire la utilizarea aparatului sau dacă sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
8. Înainte de a conecta deshidratorul de alimente la priză, asiguraţi-vă că tensiunea

şi sursa se alimentare corespund specificaţiilor de pe eticheta cu caracteristici tehnice a deshidratorului de alimente.

9. Asiguraţi-vă că deshidratorul de alimente este oprit şi scoateţi ştecărul din priza de perete atunci când nu este în funcţionare, înainte de curăţare şi în timpul lucrărilor de reparaţie.
10. Asiguraţi-vă că deshidratorul de alimente şi cablul de alimentare nu sunt aşezate pe margini ascuţite şi ţineţi-le la distanţă de obiecte încinse şi flacără deschisă; în caz contrar, plasticul se va topi, ceea ce poate genera un incendiu.
11. Deshidratorul de alimente sau cablul de alimentare nu pot fi scufundate în apă sau în alte lichide. Nu folosiţi aparatul dacă aveţi mâinile ude.
12. Verificaţi în mod regulat deshidratorul de alimente şi cablul de alimentare pentru a depista eventualele avarii.
13. Nu folosiţi deshidratorul de alimente dacă există avarii ale ştecărului sau ale cablului de alimentare, ca urmare a unei defecţiuni, sau dacă acesta a fost scăpat sau avariat în orice fel.
14. În cazul defectării cablului de alimentare acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service al acestuia sau o persoană cu calificare similară, pentru a evita orice pericole.
15. Lucrările de reparaţie asupra deshidratorului de alimente trebuie efectuate doar de către un electrician calificat. Lucrările de reparaţie necorespunzătoare pot pune utilizatorul în pericol.
16. Niciuna dintre componentele produsului nu pot fi spălate în maşina de spălat vase, decât dacă acest lucru este specificat în mod clar.
17. Opriţi întotdeauna alimentarea prizei înainte de a introduce sau scoate ştecherul. Scoateţi din priză ţinând ştecărul; nu trageţi de cablul de alimentare.
18. Nu folosiți aparatul cu un cablu de alimentare decât dacă respectivul cablu a fost verificat și testat de către un tehnician calificat.
19. Nu folosiți niciodată dispozitive neautorizate.
20. Evitaţi contactul cu componentele aflate în mişcare. Ţineţi mâinile, părul, hainele, spatulele şi alte ustensile la distanţă în timpul funcţionării pentru a reduce riscul de vătămare corporală şi/sau de avariere a aparatului.
21. Vă rugăm să nu întoarceţi tirajul motorului spre alte persoane sau materiale.
22. Vă rugăm să nu ţineţi aparatul în apropierea unei surse de căldură. Asiguraţi-vă că ştecărul nu este strâns sau presat; în caz contrar, acesta poate genera incendiu sau şoc electric.
23. Dacă transferaţi acest aparat către o altă persoană, trebuie predate şi aceste instrucţiuni de utilizare.

ATENŢIE

- Pentru a reduce riscul de şoc electric nu scufundaţi sau expuneţi produsul, cablul de alimentare sau ştecărul la ploaie, umezeală sau alte lichide.
- Nu folosiţi produsul în apropierea căzilor, chiuvetelor sau a altor vase care conţin apă sau alte lichide, sau atunci când staţi pe suprafeţe umede sau ude. Nu ţineţi aparatul într-un mediu umed.
- Nu lăsaţi aparatul în spaţii cu temperaturi ridicate, radiaţii şi umezeală.
- Nu operaţi aparatul cu mâinile ude.
- Vă rugăm să opriţi alimentarea cu energie electrică în mediile umede.
- În cazul în care aparatul este scăpat în apă, opriţi alimentarea cu energie de la priză şi scoateţi ştecărul imediat. NU ÎNCERCAŢI SĂ ÎL SCOATEŢI DIN APĂ.
- Trebuie reţinut faptul că aparatul va trebui verificat de către un tehnician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

ATENŢIE! Nu mențineți aparatul în funcțiune mai mult de 48 de ore la o singură utilizare. După 48 de ore, apăsați butonul " ⏻" o dată pentru o opri unitatea. Deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească cel puțin 2 ore înainte de a-l pune în funcțiune din nou.

- Nu folosiţi aparatul în apropierea recipientelor cu spray.
- Folosirea incorectă şi manipularea necorespunzătoare pot determina avarierea aparatului şi vătămarea corporală a utilizatorului.
- Cablul de alimentare nu poate fi strivit de obiecte grele sau ascuţite, în acest caz putând genera un incendiu sau un şoc electric.
- Temperatura suprafeţei exterioare poate fi **RIDICATĂ** atunci când aparatul este în funcţiune.

Tava din plasă:

Utilizați pentru alimente mai mici cum ar fi plante și fructe de pădure; și alimente lipicioase cum ar fi bananele & roșiile.

Foaie neaderentă (Tavă pentru rulouri de fructe)

Prepară rulouri delicioase de fructe în mod natural. Atunci când nu este utilizată ca tavă pentru rulouri de fructe, așezați-o în partea de jos a aparatului pentru a fi utilizată ca tavă pentru firimituri.

Caracteristicile Deshidratorului

Acest aparat este prevăzut cu un ventilator automat, care circulă aer cald pentru a obține un produs uscat uniform! Alimentele deshidratate sunt o gustare excelentă, deoarece își păstrează toate valorile nutriționale și aroma.

· Modalitatea perfectă de a păstra fructe, gustări, legume, pâine, flori și altele.
· Cu 6 tăvi din oțel inoxidabil, cantitatea de pe fiecare tavă nu trebuie să depășească 0.6 kg de alimente.
· Dacă doriți să uscați alimente mai groase, puteți să scoateți una dintre tăvi pentru a mări distanța dintre două tăvi.
· Prin fereastra transparentă puteți urmări starea alimentelor în timpul deshidratării.

Înainte de utilizare

Curățare:

Înainte de prima utilizare, ștergeți toate piesele aparatului. Curățați cele 6 tăvi, plasa și folia neaderentă cu o cârpă puțin umedă.
Utilizați detergent dacă este nevoie. Nu scufundați motorul principal în apă sau alte lichide!

După curățare, aparatul trebuie pornit și lăsat să funcționeze timp de 30 de minute fără a așeza niciun aliment pentru uscare în acest timp. **Fumul sau mirosurile care pot apărea în timpul acestui proces sunt normale. Vă rugăm să asigurați o aerisire suficientă.** După perioada de rodaj, clătiți rafturile cu apă și uscați toate piesele. Acest proces este necesar doar la prima utilizare.

Înainte de curățare, deconectați deshidratorul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească.
Utilizați o perie cu peri moi pentru a îndepărta alimentele care s-au lipit. Uscați toate piesele înainte de a depozita deshidratorul.
Nu curățați aparatul cu produse chimice agresive sau abrazive, pentru că acestea pot deteriora suprafața.

Asamblarea aparatului:

Asiguraţi-vă că deshidratorul este aşezat drept pe o suprafaţă plană, stabilă. Așezați tăvile pentru uscare și introduceți ștecherul într-o o priză de perete. Deshidratorul este acum gata de utilizare.

Mod de utilizare

Urmați instrucțiunile simple pas cu pas de mai jos pentru a porni aparatul cu succes și pentru a finaliza procesul de deshidratare.

Asiguraţi-vă că deshidratorul este aşezat pe o suprafaţă plană.

1. Așezați alimente curate în tăvi -Nu supraîncărcați tăvile și nu suprapuneți niciodată alimentele. Închideți ușa.

2. Conectați deshidratorul la priza de perete. Atunci când aparatul pornește, se va auzi un semnal sonor.

Toți indicatorii se aprind, după două secunde doar indicatorii și rămân aprinși, pe ecran se afișează “0000” și aparatul intră în modul de așteptare.

3.În modul de așteptare, apăsați butonul " „ o singură dată, toți indicatorii luminoși sunt aprinși constant, iar pe ecran iluminează intermitent „10:00“, timpul implicit, ceea ce indică faptul că timpul poate fi reglat.

În modul de așteptare, apăsați butonul " „ o singură dată, toți indicatorii luminoși sunt aprinși, iar pe ecran iluminează intermitent „70“, temperatura implicită, ceea ce indică faptul că temperatura poate fi reglată.

4.Ajustarea Temperaturii (FAN,35°C-75°C)

Intervalul de temperatură al acestui deshidrator este cuprins între 35°C și 75°C. Apăsați butoanele »＜« sau »＞« pentru a selecta temperatura dorită. Pentru a modifica rapid temperatura, țineți apăsat pe butoanele »＜« sau »＞«. Sub valoarea de 35 °C, există o setare specială „**Ventilator**“ (= fără încălzire, doar ventilatorul este în funcțiune), care este indicată prin butonul FAN.

5. Pentru setarea Temporizatorului (30 minute -- 48 ore)

Intervalul de timp pentru utilizarea acestui deshidrator este cuprins între 30 minute - 48 de ore. Apăsați butoanele »＜« sau »＞« pentru a selecta temperatura dorită. Pentru a modifica rapid timpul, țineți apăsat pe butoanele »＜« sau »＞«.

6.Opțional, puteți modifica timpul și temperatura în orice moment apăsând " " sau " ".

7.Butonul fast /raw (rapid /crud):

A. În modul de setare, apăsați butonul **fast/raw** pentru a intra în modul rapid: valoarea implicită este 70℃/10 ore.
B. Apăsați din nou butonul **fast/raw** pentru a intra în modul crud: Valoarea implicită este 45℃/24 ore.
C. După setarea modului fast/raw, apăsați butonul " " pentru a intra în modul de lucru.

D. Timpul și temperatura vitezei rapide și lente pot fi reajustate cu ajutorul butoanelor»＜« sau »＞« . Atunci când reporniți deshidratorul după oprire, modul fast/raw va restabili automat setările implicite.

8. Butonul keep warm (menținere la cald) :

A. În modul de setări și de lucru, atunci când indicatorul luminos „keep warm“ este aprins, apăsați butonul "**keep warm**“, indicatorul luminos pentru funcția **"keep warm**“ va ilumina intermitent. Apăsați din nou acest buton, funcția keep warm va fi anulată, indicatorul luminos al funcției rămâne aprins.

B. Atunci când funcția “**keep warm**” este activată, deshidratorul va intra automat în modul “**keep warm**” după finalizarea deshidratării. Timpul pentru funcția keep warm este 24 de ore și temperatura este 35℃.

C. Atunci când funcția keep warm este activată, indicatorii " " și " sunt stinși, se va afișa doar numărătoarea inversă a timpului. După expirarea timpului, ventilatorul continuă să funcționeze timp

de 10 secunde și va suna de 5 ori (la fiecare o secundă); Pe ecran se va afișa „**End**“, iar indicatorul luminos „🕒„ va ilumina intermitent (la fiecare o secundă). Apăsați pe comutator pentru a intra în starea de așteptare.

9. Setările indicatorilor luminoși:

În starea de pornire, indicatorul luminos se aprinde, apăsați acest indicator luminos pentru a aprinde becul, apoi apăsați din nou pentru a stinge becul.
Atunci când deshidratorul se oprește automat, becul se va stinge în același timp.

10. Funcția

A. În starea de setări, indicatorul luminos ilumineză intermitent, apăsați " 🕒 " în decurs de 1 minut după setarea temperaturii și a timpului, va intra în modul de lucru, se va afișa temperatura și numărătoarea inversă (perioade de 10 secunde), și toți indicatorii luminoși sunt aprinși constant.

B. După setarea timpului și a temperaturii, dacă nu se apasă niciun buton sau dacă nu se apasă butonul "⏻" pentru a intra în modul de lucru timp de 60 de secunde, aparatul va ieși automat din modul de setare și va intra în modul de așteptare.

C. În timpul funcționării, puteți regla timpul și temperatura. După ce ați efectuat reglarea, operațiunea va trece automat la noile setări după 5 secunde, fără a apăsa niciun buton.

În procesul de lucru, apăsați "⏻„ pentru a opri procesul, opriți căldura, ventilatorul va continua să funcționeze timp de 10 secunde, indicatorul 🕒 / 🌡 vor ilumina intermitent va ilunina intermitent și aparatul va intra în starea de așteptare.

La sfârșitul procesului, soneria va suna de 5 ori și pe ecran se va afișa „**End**“, iar ventilatorul va continua să funcționeze timp de 10 secunde. În starea de final, puteți apăsa " 🕒 " pentru a intra în modul de așteptare, sau pentru a reveni la modul de așteptare după ce ventilatorul s-a oprit, pe ecran se va afișa „0000“, iar indicatorii 🕒 și 🌡 vor ilumina intermitent.

Notă:Dacă nu aveți timp să deshidratați toate alimentele într-o zi, puteți să le deshidratați în ziua următoare. În acest caz, va trebui să păstrați alimentele într-un recipient/ pungă de polietilenă și să le puneți la frigider.

Scoateți aparatul din priză.

Sugestii:

·Acest deshidrator include 6 tăvi și o protecție împotriva supraîncălzirii. Aparatul conține elemente de încălzire, motor, ventilator și termostat.

·Orificiile de aerisire de pe tavă permit circulația aerului.

·Folosind o temperatură de încălzire controlată, aerul din spate circulă în fiecare tavă uscând umiditatea.

·În funcție de umiditatea din alimentele propriu-zise și de umiditatea din aer, timpul de uscare se poate modifica. Utilizați deshidratorul într-o încăpere fără praf, bine aerisită, caldă și uscată. Ventilarea corectă a aerului este de asemenea importantă.

· Fructele și legumele uscate în deshidratorul dumneavoastră de alimente vor avea un aspect diferit față de cele vândute în magazinele naturiste și supermarketuri. Acest lucru se datorează faptului că deshidratorul dumneavoastră de alimente nu utilizează conservanți, coloranți artificiali, ci doar aditivi naturali.

· Înregistrările privind umiditatea, greutatea produselor înainte și după perioada de deshidratare vor fi utile pentru îmbunătățirea tehnicilor de deshidratare pentru viitor.

DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Deshidratorul nu pornește, sau ventilatorul nu funcționează.	Scoateți deshidratorul din priză și introduceți-l din nou în priză.
	Este posibil ca deshidratorul să fie deteriorat sau să funcționeze necorespunzător.
„E1“ sau „E2“ se afișează pe ecran.	E1:Senzorul de temperatură cu circuit deschis nu funcționează. E2:Senzorul de temperatură cu scurtcircuit nu funcționează.
„E3“ se afișează pe ecran.	Supraîncălzirea senzorului de temperatură (temperatura detectată depășește 90 de grade).
„E4“ se afișează pe ecran.	Eroare la trecerea prin zero Notă: Atunci când există o eroare în cavitatea corespunzătoare, panoul digital afișează codul de eroare, iar defecțiunea este resetată după oprirea alimentării.

SFATURI PENTRU DESHIDRATARE:

Durata de deshidratare pentru fructele tratate în prealabil variază în funcţie de următorii factori:

1) Grosimea bucăţilor sau a feliilor
2) Numărul de tăvi folosite în procesul de deshidratare
3) Volumul de alimente deshidratate
4) Umezeala sau umiditatea mediului
5) Preferinţele dumneavoastră în ceea ce priveşte deshidratarea fiecărui tip de aliment

Se recomandă:

- Verificarea alimentelor la fiecare oră.
- Rotirea şi/sau reaşezarea tăvilor dacă observaţi că alimentele se deshidratează în mod neuniform.
- Etichetarea alimentelor cu conţinutul, data şi greutatea înaintea deshidratării. Acest lucru vă va fi de ajutor şi pe viitor pentru a cunoaşte durata de deshidratare.
- Alimentele tratate în prealabil vor da cele mai bune rezultate în urma deshidratării.
- Depozitarea corectă a alimentelor după deshidratare va ajuta la păstrarea lor în bună stare şi la menţinerea valorii nutriţionale.

DEPOZITARE

- Depozitaţi alimentele doar după ce acestea s-au răcit.
- Alimentele pot fi păstrate mai mult timp dacă sunt ţinute într-un loc răcoros, uscat şi întunecat.
- Pe cât posibil scoateţi aerul din recipientul în care depozitaţi alimentele şi sigilați-l bine.
- Temperatura optimă pentru depozitare este de 15°C sau mai scăzută.
- Nu depozitaţi alimentele direct într-un recipient din metal.
- Evitaţi recipientele care „respiră” sau nu se închid bine.
- Verificaţi nivelul de umiditate al alimentelor uscate în săptămânile care urmează procesului de deshidratare. Dacă există umezeală în interior, conţinutul ar trebui deshidratat pentru o durată mai mare pentru a evita deteriorarea.
- Pentru cea mai bună calitate, fructele, legumele, plantele aromatizate, nucile şi pâinea deshidratate nu trebuie ţinute mai mult de 1 an dacă sunt păstrate în frigider sau în congelator.
- Preparatele din carne, carnea de pui şi peşte în formă deshidratată nu ar trebui păstrate mai mult de 3 luni, dacă acestea sunt păstrate la frigider sau 1 an dacă sunt păstrate la congelator.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

După utilizare, scoateţi deshidratorul din priză şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a-l curăţa. Folosiţi o perie moale pentru a îndepărta alimentele rămase în tăvi. Ştergeţi toate componentele cu o cârpă uscată înainte de a strânge deshidratorul. Curăţaţi suprafaţa interioară cu o cârpă umedă.
Folosiţi prosoape de hârtie pentru a şterge orice lichid în exces.
Nu curăţaţi aparatul cu produse chimice agresive sau abrazive, pentru a evita deteriorarea suprafeţei.

ELIMINAREA DEŞEURILOR

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu poate fi tratat ca deşeu menajer. În schimb, acesta va fi predat centrului de colectare destinat pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice. Asigurându-vă că eliminaţi în mod corect acest produs, veţi preveni eventualele consecinţe negative asupra mediului înconjurător şi a sănătăţii oamenilor, care pot fi generate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informaţii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactaţi biroul local, centrul de colectare a deşeurilor menajere sau magazinul de unde aţi cumpărat produsul.

Garanţie & service

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau dacă întâmpinaţi probleme, vă rugăm să contactaţi Centrul de Asistenţă Clienţi Gorenje din ţara dumneavoastră (puteţi găsi numărul de telefon în broşura referitoare la garanţie). Dacă în ţara dumneavoastră nu există un Centru de Asistenţă Clienţi, vă rugăm să contactaţi distribuitorul local Gorenje sau departamentul Service pentru aparate electrocasnice Gorenje.

Doar pentru uz personal!

GORENJE
VĂ DOREŞTE SĂ FOLOSIŢI CU PLĂCERE APARATUL DUMNEAVOASTRĂ
Ne rezervăm dreptul de a aduce orice modificări!

INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

Dane techniczne

Napięcie: 220-240V, 50-60Hz Zasilanie: 500-600 W

Timer: 00:30 - 48:00 /Temperatura: FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C

Pobór mocy w trybie czuwania :0,4W /Urządzenie wyłącza się automatycznie po :3 min

PODŁĄCZENIE

Sprawdzić należy żądane napięcie sieciowe, podane na urządzeniu.
Przed użytkowaniem należy odwinąć i wyprostować przewód przyłączeniowy (kabel).

PRZED PIERWSZYM UŻYTKOWANIEM

Z urządzenia należy usunąć całe opakowanie.
Opakowanie można zachować bądź usunąć je w odpowiedzialny sposób.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkując urządzenia elektryczne, należy zawsze stosować się do poniższych zaleceń. Prosimy, aby przed użytkowaniem urządzenia uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, którą należy zachować do ewentualnego późniejszego użytku.

1. Dzieci w wieku ośmiu lat oraz starsze dzieci, a także osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub psychicznych czy też osoby, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy, mogą użytkować niniejsze urządzenie pod odpowiednią opieką lub też jeżeli wcześniej zostały odpowiednio pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które mogą wyniknąć na skutek nieprawidłowego użytkowania tego urządzenia. Nie należy pozwolić, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Dzieci powyżej 8 lat mogą czyścić urządzenie lub wykonywać prace związane z jego konserwacją jedynie pozostając pod odpowiednim nadzorem. Samo urządzenie oraz kabel przyłączeniowy nie powinny być dostępne dzieciom poniżej 8 roku życia.
2. Niniejsza suszarka spożywcza przeznaczona jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i nie jest odpowiednia do użytkowania w celach komercyjnych. Nie należy jej używać na wlonym powietrzu.
3. Używając suszarki spożywczej należy zadbać, aby stała ona na równym i twardym podłożu. Należy sprawdzić, czy urządzenie nie może spaść oraz czy powierzchnia, na

której stoi, wytrzyma ciężar urządzenia podczas użytkowania.
4. Niezastosowanie się do tych wskazówek może grozić porażeniem prądem, pożarem lub ciężkimi obrażeniami ciała. Niemożliwym jest, aby za pomocą ostrzeżeń i wskazówek, podanych w niniejszej instrukcji obsługi, można było opisać lub wymienić wszystkie możliwe uwarunkowania czy też sytuacje, do których może dojść podczas użytkowania urządzenia.
5. Podczas działania suszarka spożywcza nie powinna być pozostawiona bez nadzoru.
6. Suszarka spożywcza nie powinna być dostępna dzieciom, ponieważ nie potrafią one przewidzieć, jakie niebezpieczeństwa mogą wyniknąć na skutek nieodpowiedniego użytkowania urządzeń elektrycznych.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub psychicznych czy też osoby, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy, chyba że użytkują urządzenie pod odpowiednią opieką lub też jeżeli stosują się do zaleceń osób, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
8. Zanim suszarka spożywcza zostanie podłączona do sieci elektrycznej, należy sprawdzić, czy napięcie i źródło zasilania odpowiadają parametrom, podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
9. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Podobnie należy postąpić przed czyszczeniem czy też naprawą urządzenia.
10. Zarówno suszarka spożywcza jak i przewód przyłączeniowy nie powinny dotykać ostrych krawędzi. Należy również uważać, aby nie dotykały gorących powierzchni czy otwartego płomienia. W przeciwnym razie plastyk może zacząć się palić, co może spowodować pożar.
11. Suszarki spożywczej lub wtyczki nie należy zanurzać w wodzie lub jakiejkolwiek innej cieczy. Urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękami.
12. Należy regularnie sprawdzać, czy suszarka spożywcza i przewód przyłączeniowy nie zostały uszkodzone.
13. Suszarki spożywczej nie należy użytkować, jeżeli uszkodzona została wtyczka lub przewód przyłączeniowy. Urządzenia nie należy również użytkować, jeśli doszło do błędu podczas działania, jeżeli upadło na podłogę lub jest uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.
14. Uszkodzony przewód przyłączeniowy może wymienić jedynie producent lub upoważniony serwis naprawczy czy też inna fachowo wyszkolona osoba, ponieważ tego rodzaju zabiegi mogą grozić niebezpieczeństwem.
15. Suszarkę spożywczą może naprawiać jedynie odpowiednio wyszkolony fachowiec, specjalizujący się w naprawach urządzeń elektrycznych. Niefachowe naprawy mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.
16. Jeżeli nie zostało to podane inaczej, żadna część suszarki spożywczej nie nadaje się do mycia w zmywarce.
17. Zanim wsunie się lub wyjmie wtyczkę z gniazdka, należy zawsze wyłączyć zasilanie w gniazdku sieciowym. Odłączając urządzenie z sieci elektrycznej, należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód przyłączeniowy (kabel).
18. Urządzenia nie należy użytkować, stosując do tego przedłużacz, chyba że został on sprawdzony przez wyszkolonego fachowca, specjalizującego się w naprawach urządzeń elektrycznych.
19. Nie należy stosować niezalecanych akcesoriów lub nastawek.
20. Nie dotykać części będących w ruchu. Podczas działania należy uważać, aby ręce, ubranie, włosy, łyżki kuchenne i inne akcesoria kuchenne nie dotykały urządzenia. W ten

sposób zmniejsza się niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku osób i/lub uszkodzenia urządzenia.

21. Prosimy, aby wydmuchiwanego z silnika gorącego powietrza nie kierować w stronę ludzi lub substancji zapalnych.
22. Urządzenia nie należy stawiać w pobliżu źródeł ciepła. Zadbać należy, aby wtyczka nie została zgnieciona, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
23. Przekazując niniejsze urządzenie osobie trzeciej, należy załączyć również instrukcję obsługi urządzenia.

UWAGA

- Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem, zarówno urządzenia, przewodu przyłączeniowego jak i wtyczki nie należy zanurzać w jakiejkolwiek cieczy, nie należy ich wystawiać na działanie deszczu, wilgoci lub substancji ciekłych.
- Urządzenia nie należy użytkować w pobliżu wanien, umywalek czy innych pojemników z wodą lub innymi płynami. Nie należy go również użytkować, stojąc na wilgotnej lub mokrej podłodze. Urządzenie nie powinno się znajdować w wilgotnym pomieszczeniu.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur, bezpośrednich promieni słonecznych oraz wilgoci.
- Urządzenia nie należy użytkować mokrymi rękami.
- Jeżeli w otoczenie urządzenia przedostanie się woda, należy je wyłączyć z sieci elektrycznej.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy odłączyć dopływ energii elektrycznej do gniazdka i natychmiast wyciągnąć gniazdko. NIE PRÓBOWAĆ WYCIĄGNĄĆ URZĄDZENIA Z WODY.
- Przed kolejnym użytkowaniem powinien je przejrzeć fachowiec, specjalizujący się w naprawach urządzeń elektrycznych.

UWAGA! Nie pozwalać, by w ramach jednego uruchomienia urządzenie pracowało przed dłużej niż 48 godzin. Po upływie 48 godzin nacisnąć jednokrotnie przycisk „⏻" w celu wyłączenia urządzenia. Wyłączyć je z prądu i do czasu ponownego uruchomienia pozostawić je na co najmniej 2 godziny, by wystygło.

- Urządzenia nie należy stosować w pobliżu rozpylaczy w metalowych opakowaniach pod ciśnieniem.
- Nieprawidłowe użytkowanie oraz nieodpowiednie posługiwanie się urządzeniem może spowodować błąd w działaniu urządzenia lub obrażenia ciała użytkownika.
- Uważać należy, aby przewodu przyłączeniowego nie przygniatał żaden ciężki lub ostry przedmiot, ponieważ mogłoby to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może w trakcie działania urządzenia mocno **wzrosnąć**.

Siatkowa taca:

Służy do mniejszych produktów, takich jak zioła i jagody, oraz lepkich produktów, takich jak banany i pomidory.

Nieprzywierający arkusz (taca do owocowych rolek)

Pozwala w naturalny sposób przygotować pyszne rolki owocowe. Gdy nie jest używana jako taca do owocowych rolek, należy ją przechowywać na dole urządzenia jako tacę na okruchy.

Cechy suszarki

To urządzenie jest wyposażone w automatyczny wentylator, który cyrkuluje ciepłe powietrze, zapewniając równomierne suszenie! Suszona żywność to świetna przekąska, ponieważ zachowuje prawie wszystkie wartości odżywcze i smak.

· Doskonały sposób na przechowywanie owoców, przekąsek, warzyw, chleba, kwiatów i innych produktów.

· Z 6 tacami ze stali nierdzewnej, każda taca nie może przekroczyć 0,6 kg żywności

· Jeśli chcesz wysuszyć grubszą żywność, możesz wyjąć jedną tacę, aby zwiększyć wysokość między dwiema tacami. · Umieszczenie nieprzywierającego arkusza na spodzie może zbierać pozostałości podczas suszenia żywności.

· Przez przezroczyste okienko można obserwować stan żywności podczas suszenia.

Przed użyciem

Czyszczenie:

Przed pierwszym użyciem należy wytrzeć wszystkie części urządzenia. Lekko zwilżoną szmatką wyczyść 6 tacek i nieprzywierający arkusz.

W razie potrzeby użyć detergentu. Nie wkładaj głównego silnika do wody lub innych płynów!

Po wyczyszczeniu urządzenie należy uruchomić na 30 minut, nie umieszczając w tym czasie żadnej żywności do suszenia. **Dym lub zapachy powstające podczas tej procedury są normalne. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.** Po okresie docierania należy wypłukać stojaki w wodzie i wysuszyć wszystkie części. Czynność ta jest konieczna tylko przy pierwszym użyciu.

Odłącz dehydrator od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem. Użyj miękkiej szczotki, aby usunąć przywierającą żywność. Przed przechowywaniem dehydratora należy wysuszyć wszystkie jego części.

Nie czyść urządzenia agresywnymi środkami chemicznymi lub ściernymi, aby nie uszkodzić jego powierzchni.

Montaż urządzenia:

Upewnij się, że dehydrator stoi stabilnie na solidnej, równej powierzchni. Umieść tace do suszenia i podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego. Dehydrator jest teraz gotowy do pracy.

Metoda użytkowania

Postępuj zgodnie z poniższymi prostymi instrukcjami krok po kroku, aby pomyślnie rozpocząć i zakończyć proces suszenia.Upewnij się, że dehydrator stoi na równej powierzchni.

1. Umieść czystą żywność w tacach - Nie przeładowuj tac i nigdy nie nakładaj żywności na siebie. Zamknij drzwiczki.

2. Podłącz dehydrator do gniazdka elektrycznego. Na początku uruchomienia słychać sygnał dźwiękowy. Zaświecą się wszystkie wskaźniki przycisków, po dwóch sekundach zaświeci się tylko wskaźnik i , na wyświetlaczu pojawi się „0000" i urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

3.W trybie czuwania naciśnij przycisk " " jeden raz, wszystkie wskaźniki zaświecą się na stałe, a na wyświetlaczu będzie migać domyślna godzina "10:00", wskazując, że można ustawić godzinę.

W trybie czuwania naciśnij przycisk " " jeden raz, wszystkie wskaźniki zaświecą się na stałe, a na wyświetlaczu będzie migać domyślna temperatura "70", wskazując, że można ustawić godzinę.

4. Regulacja temperatury (WENTYLATOR, 35°C - 75°C)

Zakres temperatur dla tego odwadniacza wynosi od 35°C do 75°C. Naciśnij przyciski »<« lub »>«, aby wybrać żądaną temperaturę. Aby szybko zmienić temperaturę, przytrzymaj przyciski »<« lub »>«. Poniżej wartości 35°C dostępne jest specjalne ustawienie „**Wentylatora**" (= brak ogrzewania, działa tylko wentylator), które jest oznaczone symbolem FAN.

5. Ustawienie timera (30 minut - 48 godzin)

Zakres czasu dla tego odwadniacza wynosi od 30 minut do 48 godzin. Naciśnij przyciski »<« lub »>«, aby wybrać żądaną temperaturę. Aby szybko zmienić czas, przytrzymaj przyciski »<« lub »>«.

6. Opcjonalnie można zmienić czas i temperaturę w dowolnym momencie, naciskając przycisk " " lub " ".

7. Przycisk trybu suszenia szybki/surowy:

A. W trybie ustawień naciśnij przycisk trybu suszenia **szybki/surowy**, aby przejść do trybu szybkiego suszenia: wartość domyślna to 70℃/10 godzin.
B. Naciśnij ponownie przycisk trybu suszenia **szybki/surowy**, aby przejść do trybu suszenia na surowo: Wartość domyślna to 45℃/24 godziny.

C. Po ustawieniu trybu suszenia szybki/surowy naciśnij przycisk " ", aby przejść do trybu roboczego.
D. Czas i temperaturę dużej i małej prędkości można ponownie ustawić za pomocą przycisków »<« lub »>« . Po ponownym uruchomieniu dehydratora po wyłączeniu, tryb suszenia szybki/surowy automatycznie przywróci ustawienia domyślne.

8. **Przycisk utrzymywania ciepła:**

A. W trybie ustawień i pracy, gdy kontrolka przycisku „**utrzymywania ciepła**" świeci się światłem ciągłym, naciśnij przycisk „**utrzymywania ciepła**", a wskaźnik funkcji „utrzymywania ciepła" zacznie migać. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje anulowanie funkcji utrzymywania ciepła, a wskaźnik funkcji będzie świecić światłem ciągłym.

B. Gdy funkcja „**utrzymywania ciepła**" jest włączona, dehydrator automatycznie przejdzie w tryb „**utrzymywania ciepła**" po zakończeniu suszenia. Czas utrzymywania ciepła wynosi 24 godziny, a temperatura 35°C.

C. Gdy funkcja utrzymywania ciepła działa, wskaźniki " " oraz " " są wyłączone i wyświetlane jest tylko odliczanie czasu. Po upływie czasu wentylator pracuje przez 10 sekund i brzęczy 5 razy (przez 1 sekundę); Na ekranie wyświetlany jest komunikat „**End**" (Koniec), a wskaźnik " " miga (przez 1 sekundę). Naciśnij przełącznik, aby przejść do stanu gotowości.

9. Ustawienie wskaźnika:

W stanie rozruchu wskaźnik świeci się; naciśnij przycisk wskaźnika, aby włączyć lampkę, a następnie naciśnij ponownie, aby ją wyłączyć.
Gdy dehydrator wyłączy się automatycznie, lampka zostanie wyłączona w tym samym czasie.

10. funkcja

A. W trybie ustawiań wskaźnik miga, naciśnij " " w ciągu 1 minuty po ustawieniu temperatury i czasu, wejdź w stan pracy, wyświetli temperaturę i odliczanie (10 sekund), a wszystkie wskaźniki będą się świecić stałym światłem.

B. Po ustawieniu czasu i temperatury, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub przycisk " " nie zostanie naciśnięty w celu przejścia do trybu pracy po 60 sekundach, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień i przejdzie do trybu gotowości.

D. Podczas pracy można regulować temperaturę i czas. Po zakończeniu regulacji, po 5 sekundach bez naciskania przycisku, urządzenie automatycznie przejdzie do nowego ustawienia.

W trakcie pracy naciśnij przycisk " ", aby zatrzymać pracę, wyłączy się ogrzewanie, wentylator będzie działał przez 10 sekund, wskaźnik i zacznie migać i przejdzie w stan czuwania.

Po zakończeniu pracy brzęczyk zadzwoni 5 razy, wyświetli komunikat "**End**" (Koniec), a wentylator będzie kontynuował pracę przez 10 sekund. W stanie końcowym można nacisnąć przycisk " ", aby przejść do trybu gotowości lub powrócić do trybu gotowości po zatrzymaniu wentylatora, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "0000", a wskaźnik i zacznie migać.

Uwaga: Jeśli nie masz czasu na wysuszenie całej żywności w ciągu jednego dnia, możesz wysuszyć ją następnego dnia. W takim przypadku należy przechowywać żywność w pojemniku/worku polietylenowym i umieścić ją w zamrażarce.

Odłącz urządzenie od gniazda zasilania.

Wskazówki:
- Ten dehydrator zawiera 6 tacek i zabezpieczenie przed przegrzaniem. Urządzenie zawiera elementy grzewcze, silnik, wentylator i termostat.
· Otwory wentylacyjne w tacach umożliwiają cyrkulację powietrza.
· Przy użyciu kontrolowanej temperatury ciepła, powietrze przepływa z tyłu do każdej tacy, osuszając wilgoć.
· W zależności od wilgotności samej żywności i wilgotności powietrza, czas suszenia może ulec zmianie. Suszarki należy używać w wolnym od kurzu, dobrze wentylowanym, ciepłym i suchym pomieszczeniu. Ważna jest również dobra wentylacja.
- **Owoce i warzywa suszone w dehydratorze do żywności będą różnić się wyglądem od tych sprzedawanych w sklepach ze zdrową żywnością i supermarketach. Wynika to z faktu, że dehydrator do żywności nie używa konserwantów, sztucznych barwników, a używa tylko naturalnych dodatków.**
· Zapisy wilgotności, wagi produktów przed i po suszeniu będą pomocne w ulepszaniu technik suszenia w przyszłości.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Suszarka nie włącza się lub wentylator nie działa.	Odłącz suszarkę i podłącz ją ponownie.
	Suszarka może być uszkodzona lub działać nieprawidłowo.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "E1 " lub "E2".	E1: Czujnik temperatury w obwodzie otwartym jest uszkodzony. E2: Czujnik temperatury zwarcia jest uszkodzony.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "E3 ".	Usterka czujnika temperatury (wykryta temperatura przekracza 90 stopni)
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "E4 ".	Błąd przekroczenia zera Uwaga: Gdy w odpowiedniej wnęce wystąpi błąd, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się kod błędu, a stan błędu zostanie zresetowany po cyklu zasilania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SUSZENIA:

Czas suszenia wstępnie przygotowanej żywności zmienia się w zależności od następujących czynników:
1) grubości kawałków lub plastrów,
2) ilości sit, używanych w procesie suszenia,
3) ilości suszonej żywności,
4) wilgoci lub wilgotności otoczenia,
5) indywidualnych wymagań, dotyczących suszenia poszczególnych rodzajów żywności.

Zalecamy, co następuje:
- Co godzinę należy sprawdzić, jak przebiega proces suszenia.
- Jeżeli zauważy się, że suszenie jest nierównomierne należy obrócić i/lub zamienić kolejność sit.
- Na paczce z żywnością należy zapisać zawartość, datę oraz ciężar przed suszeniem. Aby doskonalić proces suszenia, korzystną będzie również informacja, dotycząca czasu suszenia.
- Najlepsze rezultaty w przypadku suszenia żywności osiąga się, wstępnie przygotowując żywność.
- Prawidłowe przechowywanie żywności po wysuszeniu pomoże zapewnić, aby żywność pozostała w dobrym stanie i zachowała substancje odżywcze.

PRZECHOWYWANIE

- Żywność należy przechowywać po jej ochłodzeniu.
- Żywność pozostanie dłużej świeża, jeżeli będzie przechowywana w chłodnym, suchym i ciemnym pomieszczeniu.

- Z naczynia bądź opakowania z suszoną żywnością należy wycisnąć całe powietrze, na ile to jest możliwe, oraz szczelnie je zamknąć.
- Optymalna temperatura przechowywania suszonej żywności to 15 °C lub mniej.
- Nigdy nie należy przechowywać żywności bezpośrednio w metalowym pojemnku.
- Nie należy stosować opakowań, które umożliwiają przepływ powietrza lub są nieszczelne.
- W kolejnych tygodniach po suszeniu należy od czasu do czasu sprawdzić wilgotność suchej żywności. Jeżeli w żywności pozostała wilgoć, następnym razem będzie trzeba ją suszyć dłużej niż poprzednio, aby zapobiec, by nie uległa zepsuciu.
- Aby sucha żywność była jak najlepszej jakości, suszone owoce, warzywa, zioła, orzeszki oraz chleb, należy przechowywać w chłodziarce lub zamrażarce najwyżej przez rok.
- Suszone mięso, drób i ryby można przechowywać najwyżej przez trzy miesiące w chłodziarce bądź przez rok w zamrażarce.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po zakończeniu użytkowania, suszarkę spożywczą należy odłączyć z sieci elektrycznej i poczekać, aż się ochłodzi. Miękką szczotką należy usunąć ewentualne pozostałości jedzenia, które mogłyby przywrzeć do sit. Zanim suszarka zostanie schowana, wszystkie jej elementy należy osuszyć suchą ściereczką. Powierzchnię obudowy należy oczyścić wilgotną ściereczką.
Za pomocą ręczników papierowych należy usunąć ewentualnie pozostały wyciekły sok.
Urządzenia nie należy czyścić, używając przy tym agresywnych środków chemicznych czy też drapiących bądź szorujących substancji chemicznych, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię.

UTYLIZACIJA

Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych środowisku, które mogą być odzyskiwane, utylizowane lub niszczone bez zagrożenia dla środowiska naturalnego. W tym celu materiały opakowaniowe zostały odpowiednio oznaczone.
Umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu symbol wskazuje, że produktu nie powinno się traktować jak normalnego odpadu. Oddać produkt w autoryzowanym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego celem przetworzenia.
Dzięki prawidłowej utylizacji produktu można zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i bezpieczeństwo ludzi, jaki mógłby mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego pozbycia się produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią gminną jednostką odpowiadającą za zarządzanie odpadami, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie produkt został zakupiony.

Gwarancja i serwis naprawczy

Chcąc uzyskać informacje lub w razie jakichkolwiek problemów przy użytkowaniu urządzenia, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Gorenje w kraju zamieszkania (numer telefonu znajduje się na międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeżeli w Państwa kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, należy skontaktować się z działem serwisu urządzeń AGD firmy Gorenje.

Do użytku w gospodarstwie domowym!

GORENJE
ŻYCZY PAŃSTWU WIELE SATYSFAKCJI PODCZAS UŻYTKOWANIA WYBRANEGO URZĄDZENIA.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian.

Technické údaje

Napätie: 220-240V, 50-60 Hz Výkon: 500-600 W

Časovač: 00:30 - 48:00

Teplota: FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C

SPOTREBA ENERGIE V POHOTOVOSTNOM REŽIME:0,4W /SPOTREBIČ SA AUTOMATICKY VYPNE PO:3 MIN.

Pripojenie

Skontrolujte napätie uvedené na spotrebiči.
Pred použitím rozviňte a narovnajte napájací kábel.

PRED SPUSTENÍM

Odstráňte všetky obaly zo spotrebiča.
Obal umiestnite do škatule a odložte ju alebo zodpovedne zlikvidujte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nasledujúce pokyny by mali byť vždy dodržané pri používaní elektrických spotrebičov.
POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A ODLOŽTE SI HO PRE PRÍPAD BUDÚCEHO POUŽITIA.

1. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli príslušným rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Čistenie a údržba by nemala byť vykonávaná deťmi mladšími ako 8 rokov a bez dozoru. Spotrebič a napájací kábel držte z dosahu detí mladších ako 8 rokov.
2. Tento spotrebič je navrhnutý LEN PRE DOMÁCE POUŽITIE a a nie je vhodný pre komerčné použitie. Nepoužívajte ho v exteriéri.
3. Pri použití spotrebiča skontrolujte, že je umiestený na rovnom a pevnom povrchu; zaistite, aby spotrebič nespadol a že povrch unesie hmotnosť spotrebiča.
4. Nedodržanie nasledovných pokynov môže mať za následok úraz elektrickou energiou, vznik požiaru alebo vážne zranenie. Výstrahy, upozornenia a pokyny uvedené v tomto návode nemôžu pokryť všetky možné okolnosti a situácie, ktoré môžu nastať počas používania spotrebiča.
5. Nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru.
6. Spotrebič vždy držte z dosahu detí, ak nepoznajú možné riziká spojené s nesprávnym používaním elektrických zariadení.
7. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností pokiaľ nedostali pokyny ohľadom používania spotrebiča alebo ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
8. Pred pripojením spotrebiča k napájaniu skontrolujte, či je napätie zhodné s napätím uvedeným na štítku.
9. Pred čistením a údržbou skontrolujte, že spotrebič je vypnutý a elektrická zástrčka

je odpojená od elektrickej zásuvky.

10. Zabezpečte, aby spotrebič a napájací kábel nie je umiestnený na ostrých predmetoch a umiestnite ho mimo horúcich plôch a otvoreného ohňa; inak sa môže izolácia roztaviť a spôsobiť požiar.
11. Spotrebič a elektrickú zástrčku neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič neobsluhujte vlhkými rukami.
12. Pravidelne kontrolujte, či nie je spotrebič alebo napájací kábel poškodený.
13. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodená elektrická zástrčka alebo kábel, pri nesprávnej funkcii, ak spadol alebo pri akomkoľvek poškodení.
14. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo inou kvalifikovanou osobou za účelom zabránenia rizika.
15. Opravy spotrebiča môže vykonávať len autorizovaný servis. Pri neodbornej oprave hrozí užívateľovi riziko.
16. Žiadne časti spotrebiča nie je možné umývať v umývačke riadu, pokiaľ nie je uvedené inak.
17. Pri pripojení alebo odpojení elektrickej zástrčky vždy vypnite spotrebič. Pri odpájaní elektrickej zástrčky naťahajte za kábel.
18. Nepoužívajte predlžovacie káble pokiaľ neboli skontrolované a odskúšané servisným technikom.
19. Nikdy nepoužívajte neautorizované príslušenstvo.
20. Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami. Ruky, vlasy, odevy a kuchynský riad držte počas činnosti preč od spotrebiča na zabránenie poranenia osôb a/alebo poškodenia spotrebiča.
21. Vzduch prúdiaci z motora nesmerujte na iných.
22. Spotrebič neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla. Skontrolujte, že zástrčka nie je stlačená; hrozí riziko požiaru alebo úrazu elektrickou energiou.
23. Ak zariadenie predáte inej osobe, musíte priložiť aj tieto pokyny.

UPOZORNENIE

- Na zabránenie rizika úrazu elektrickým prúdom neponárajte spotrebič alebo napájací kábel do vody a nevystavujte pôsobeniu dažďu, vlhku alebo iných tekutín.
- Spotrebič nepoužívajte v kúpeľni, pri bazénoch alebo na miestach, kde je mokrý povrch. Spotrebič nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
- Spotrebič neumiestňujte na miesta s vysokou teplotou.
- Spotrebič neovládajte s mokrými rukami.
- Vo vlhkom prostredí vypnite napájanie.
- V prípade ponorenia spotrebiča do tekutiny, ihneď vypnite poistku a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. NEPOKÚŠAJTE SA SPOTREBIČ VYTIAHNUŤ.
- Pred ďalším použitím spotrebiča je nutná kontrola v autorizovanom servise.

POZOR! Spotrebič nesmie byť v nepretržitej prevádzke dlhšie ako 48 hodín. Po 48 hodinách, jedenkrát stlačte tlačidlo " ⏻ ", aby ste spotrebič vypli. Odpojte ho a nechajte vychladnúť. A to najmenej 2 hodiny pred opätovným použitím.

- Nepoužívajte v blízkosti plynových zásobníkov.
- Nesprávna činnosť a nesprávne ovládanie spotrebiča môžu viesť k poruche spotrebiča alebo k zraneniu užívateľa.
- Napájací kábel nesmie byť pritlačený ťažkým alebo ostrým predmetom, inak hrozí riziko požiaru alebo úrazu elektrickou energiou.
- Teplota povrchu môže byť počas používania **VYSOKÁ**.

Sito – zásobník:
Používajte na menšie potraviny, ako sú bylinky a bobule, a na lepkavé potraviny, ako sú banány a paradajky.
Protišmyková podložka (zásobník na ovocné plátky)
Prirodzene vytvára lahodné ovocné plátky. Ak ju nepoužívate ako zásobník na ovocné plátky, uložte ju na dno prístroja ako záchytnú podložku na odrobinky.

Vlastnosti sušičky

Tento prístroj je vybavený automatickým ventilátorom, ktorý cirkuluje teplý vzduch a zaisťuje rovnomerné sušenie potravín! Sušené potraviny sú skvelou pochúťkou, pretože si zachovávajú takmer všetku nutričnú hodnotu a chuť.
· Ideálny spôsob, ako uchovať ovocie, desiate, zeleninu, chlieb, kvetiny a mnoho ďalšieho.
· Prístroj obsahuje 6 antikorových zásobníkov, každý pojme až 0,6 kg potravín.
· Ak chcete sušiť väčšie kusy potravín, môžete odobrať jeden zásobník a zväčšiť tak priestor medzi dvoma zásobníkmi.
· Umiestnením protišmykovej podložky na dno môžete zachytávať zvyšky počas sušenia.
· Priehľadné okienko umožňuje sledovať stav potravín počas sušenia.

Pred použitím

Čistenie:

Pred prvým použitím utrite všetky časti prístroja. Zásobníky, zásobník – sito a protišmykovú podložku očistite mierne navlhčenou handričkou. V prípade potreby použite čistiaci prostriedok. Hlavnú jednotku (motor) neponárajte do vody ani iných tekutín!

Po vyčistení je nutné prístroj nechať 30 minút bežať naprázdno, bez umiestnenia akýchkoľvek potravín na sušenie. **Dym alebo zápach, ktoré sa počas tejto procedúry môžu objaviť, sú normálne. Uistite sa, že je zaistené dostatočné vetranie.** Po tomto čase opláchnite zásobníky vodou a všetky časti dôkladne osušte. Tento postup je nutné vykonať iba pred prvým použitím.

Pred čistením odpojte sušičku od zdroja napájania a nechajte ju vychladnúť. Na odstránenie prilepených zvyškov potravín použite mäkkú kefku. Pred uložením sušičky všetky časti dôkladne osušte.
Pri čistení nepoužívajte agresívne chemikálie alebo abrazívne prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu.

Zostavenie prístroja:
Uistite sa, že sušička stojí stabilne na pevnom a rovnomernom povrchu. Naskladajte sušiace zásobníky a zapojte zástrčku do zásuvky. Sušička je teraz pripravená na použitie.

Spôsob použitia

Nasledujte postupne nižšie uvedené jednoduché pokyny, aby ste úspešne začali a dokončili proces sušenia.
Uistite sa, že sušička stojí na rovnej ploche.

1. Vložte pripravené potraviny do zásobníkov – Nepreplňujte zásobníky a nikdy neklaďte potraviny na seba (neprekrývajte ich). Zavrite dvierka.

2. Zapojte sušičku do zásuvky – Po zapnutí začujete zvukový signál (pípnutie). Všetky indikátory tlačidiel sa rozsvietia, ale po dvoch sekundách zostanú svietiť iba indikátory a . Displej zobrazí „0000“ a prístroj prejde do pohotovostného režimu.

3. Nastavenie času – V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „ “ raz. Všetky indikátory sa rozsvietia a displej začne blikať východiskovou hodnotou „10:00“, čo znamená, že čas je možné v tejto chvíli upraviť.

V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „ “ raz. Všetky indikátory sa rozsvietia a displej začne blikať východiskovou hodnotou „70“, čo znamená, že teplotu je možné teraz upraviť.

4. Nastavenie teploty (FAN, 35 °C – 75 °C)

Rozsah teplôt pre túto sušičku je 35 °C až 75 °C. Stlačením tlačidiel „ “ alebo „ “ vyberte požadovanú teplotu. Pre rýchlu zmenu teploty podržte tlačidlo „ “ alebo „ “. Pod hodnotou 35 °C je špeciálny režim „**Fan**“ (= bez ohrevu, iba ventilátor v prevádzke), ktorý je tiež označený ako FAN.

5. Nastavenie časovača (30 minút – 48 hodín)

Časový rozsah pre túto sušičku je 30 minút až 48 hodín. Stlačením tlačidiel „ “ alebo „ “ vyberte požadovaný čas. Na rýchlu zmenu času podržte tlačidlo „ “ alebo „ “.

6. Voliteľné nastavenie -Čas a teplotu môžete kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidiel „ “ alebo „ “.

7. **Tlačidlo RÝCHLE/SUROVÉ (FAST/RAW):**

A. V nastavovacom režime stlačte tlačidlo **RÝCHLE/SUROVÉ** na vstup do rýchleho režimu: východisková hodnota je 70 °C/10 hodín.
B. Stlačením tlačidla **RÝCHLE/SUROVÉ** znovu prepnete do surového režimu: východisková hodnota je 45 °C/24 hodín.
C. Po nastavení režimu RÝCHLE/SUROVÉ stlačte tlačidlo „ “ na vstup do pracovného režimu.

D. Čas a teplotu v rýchlom a surovom režime je možné prenastaviť pomocou tlačidiel „ “ alebo „ “. Po opätovnom zapnutí sušičky po vypnutí sa režim RÝCHLE/SUROVÉ automaticky vráti k východiskovým nastaveniam.

8. Tlačidlo UDRŽIAVANIE TEPLA (KEEP WARM):

A. V nastavovacom alebo pracovnom režime, keď svieti indikátor tlačidla „**UDRŽIAVANIE TEPLA**“, stlačte tlačidlo „**UDRŽIAVANIE TEPLA**“. Indikátor funkcie „UDRŽIAVANIE TEPLA“ začne blikať. Po opätovnom stlačení tlačidla sa funkcia „UDRŽIAVANIE TEPLA“ zruší a indikátor zostane svietiť.

B. Ak je funkcia „**UDRŽIAVANIE TEPLA**“ zapnutá, sušička po dokončení sušenia automaticky prejde do režimu „**UDRŽIAVANIE TEPLA**“. Dĺžka udržiavania tepla je 24 hodín a teplota je 35 °C.

C. Pri aktívnej funkcii „UDRŽIAVANIE TEPLA“ sú indikátory „ “ a „ “ vypnuté a na displeji sa zobrazuje iba odpočítavanie času. Po uplynutí času ventilátor beží ešte 10 sekúnd a prístroj 5-krát pípne (1 sekunda/1 pípnutie). Na displeji sa zobrazí „**End**“ a indikátor „ “ začne blikať (1 sekunda/1 bliknutie). Stlačením tlačidla prístroj prejde do pohotovostného režimu.

9. **Nastavenie kontrolky:**

V počiatočnom stave sa indikátor rozsvieti. Stlačením tlačidla tohto indikátora lampu zapnete a ďalším stlačením ju opäť vypnete.

Keď sa sušička automaticky vypne, vypne sa súčasne lampa.

10. Funkcia

A. V stave nastavenia indikátor bliká, stlačte " " do 1 minúty po nastavení teploty a času, prejdite do pracovného stavu, zobrazí sa teplota a odpočítavanie (10 sekúnd/čas) a všetky indikátory svietia trvalo.

B. Po nastavení času a teploty, ak nedôjde k stlačeniu akéhokoľvek tlačidla alebo nie je stlačené tlačidlo " " na prechod do pracovného režimu po 60 sekundách, jednotka automaticky opustí režim nastavenia a prejde do pohotovostného režimu.

C. Počas prevádzky je možné upraviť teplotu a čas. Po dokončení nastavenia bude operácia automaticky nasledovať nové nastavenie po 5 sekundách bez stlačenia tlačidla.

V pracovnom procese stlačte " " na zastavenie práce, zahrievanie sa vypne, ventilátor pobeží ešte 10 sekúnd, indikátor a bliká, potom prístroj prejde do pohotovostného stavu.

Na konci činnosti zazvoní bzučiak 5 a zobrazí sa nápis „**End**“ a ventilátor pobeží ešte 10 sekúnd. V tejto chvíli môžete stlačením „ “ prejsť do pohotovostného režimu alebo sa vrátiť do pohotovostného režimu až po tom, čo sa ventilátor zastaví, na digitálnom displeji je „0000“ a blikajú indikátory a .

Poznámka: Ak nestihnete usušiť všetky potraviny počas jedného dňa, môžete ich usušiť na druhý deň. V takom prípade by ste mali potraviny uložiť do nádoby/polyetylénového vrecúška a dať ich do mrazničky.

Odpojte jednotku od zásuvky.

Rady:
· Táto sušička obsahuje 6 tácok a ochranu proti prehriatiu. Telo obsahuje ohrievacie telesá, motor, ventilátor a termostat.
· Vetracie otvory na podnose umožňujú cirkuláciu vzduchu.
· Pomocou riadeného prúdenia teplého vzduchu do každej tácky sa vysuší vlhkosť.
· V závislosti od vlhkosti samotného jedla a vlhkosti vzduchu sa dĺžka sušenia môže meniť.
Sušičku používajte v bezprašnej, dobre vetranej, teplej a suchej miestnosti. Dôležitá je tiež dobrá ventilácia.
· Ovocie a zelenina sušené vo vašej sušičke potravín sa budú vzhľadom líšiť od tých, ktoré sa predávajú v obchodoch so zdravou výživou a supermarketoch. To je spôsobené tým, že vaša sušička potravín nepoužíva žiadne konzervačné látky, žiadne umelé farbivá a iba prírodné prísady.
· Záznamy o vlhkosti, hmotnosti produktov pred a po čase sušenia vám pomôžu zlepšiť vaše techniky sušenia do budúcna.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenie
Sušička sa nezapne alebo nefunguje ventilátor.	Odpojte sušičku a znovu ju zapojte.
	Sušička môže byť poškodená alebo nefunkčná.
Na displeji sa zobrazí "E1" alebo "E2".	E1: Snímač teploty otvoreného okruhu je chybný. E2: Skratový snímač teploty je chybný.
Na displeji sa objaví "E3".	Porucha prehriatia snímača teploty (zistená teplota presahujúca 90 stupňov)
Na displeji sa objaví "E4".	Nulový prechod Poznámka: Ak dôjde k poruche v zodpovedajúcom priestore vnútri sušičky, digitálna trubica zobrazí chybový kód a po vypnutí napájania sa chybový stav resetuje.

TIPY PRE SUŠENIE:

Predbežný čas sušenia sa bude meniť podľa nasledujúcich faktorov:
1) Hrúbky kúskov
2) Počtu použitých zásobníkov
3) Objemu sušeného pokrmu
4) Vlhkosti pokrmu alebo okolitej vlhkosti
5) Vašich požiadaviek sušenia pre typy sušeného pokrmu

Odporúčame:
- Kontrolovať pokrm každú hodinu.
- Otočiť a/alebo preukladať zásobníky, ak si všimnete nerovnomerné sušenie.
- Pred sušením poznačiť pokrm, dátum a hmotnosť. Pomôže Vám to pri budúcom sušení.
- Pripravený pokrm poskytne najlepší efekt sušenia.
- Správne uloženie pokrmu po sušení pomôže udržať pokrm v dobrom stave a uchovať jeho nutričné hodnoty.

SKLADOVANIE

- Pokrm uskladnite až po vychladnutí.
- Pokrm môže byť uskladnený dlhšie, ak je skladovaný na chladnom, suchom a tmavom mieste.
- Odstráňte čo najviac vzduchu zo skladovacej nádoby a vzduchotesne uzatvorte.
- Optimálna teplota skladovania je 15°C alebo nižšia.
- Nikdy neskladujte pokrm v kovovej nádobe.
- Neskladujte v nádobe ktorý „dýcha“ alebo má slabé tesnenie.
- Kontrolujte obsah vlhkosti pokrmu nasledujúci týždeň po vysušení. Ak je vo vnútri vlhkosť, vysušte ju, pretože po dlhšom čase môže spôsobiť pokazenie pokrmu.
- Pre najlepšiu kvalitu, sušené ovocie, zelenina, bylinky, orechy a chlieb by nemali byť skladované dlhšie ako 1 rok v chladničke alebo mrazničke.
- Sušené mäso, hydina a ryby by nemali byť skladované viac ako 3 mesiace v chladničke alebo viac ako 1 rok v mrazničke.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po použití odpojte spotrebič od napájania a pred čistením ho nechajte ochladnúť. Na odstránenie prilepených zvyškov zo zásobníkov použite jemnú kefku. Pred odložením spotrebiča osušte všetky časti suchou tkaninou. Povrch vyčistite vlhkou tkaninou.Na odstránenie nadbytočnej šťavy použite papierové obrúsky.
Spotrebič nečistite agresívnymi alebo brúsnymi čistiacimi prostriedkami, pretože môžete poškodiť povrch.

WASTE DISPOSAL

Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho odovzdajte v zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečte, aby bol výrobok zlikvidovaný správnym postupom, čím predídete negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

Záruka a servis

Ak potrebujete informáciu alebo ak máte problém, kontaktujte prosím zákaznícku linku Gorenje vo Vašej krajine (telefónne číslo nájdete na záručnom liste). Ak vo Vašej krajine neexistuje zákaznícka linka, kontaktujte predajcu alebo servisné stredisko domácich spotrebičov Gorenje.

Len pre domáce použitie!

GORENJE
VÁM ŽELÁ VEĽA POTEŠENIA PRI POUŽÍVANÍ VÁŠHO SPOTREBIČA
Vyhradzujeme si právo na zmeny!

Технически характеристики
Напрежение: 220-240V, 50-60Hz / Мощност: 500-600 W
Таймер: 00:30 - 48:00
Температура: FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C

СВЪРЗВАНЕ

Проверете дали напрежението на електрическата мрежа отговаря на посоченото върху уреда. Развийте и изпънете захранващия кабел преди употреба.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.
Поставете опаковъчните материали в кутията и ги запазете или ги изхвърлете на подходящите за това места.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрическия уред, е необходимо да спазвате следните основни предпазни мерки.
МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

1. Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст, или по-големи, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчно опит и познания за работа с уреда само под наблюдението или под инструкциите за безопасна употреба на уреда от дееспособно лице и ако лицата, които използват уреда, са наясно с евентуалните опасности при неговата употреба. Не трябва да позволявате на децата да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и се наблюдават от възрастен. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от достъпа на малки деца, които са на възраст под 8 години.
2. Този уред за сушене на храни е създаден САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА и не е подходящ за търговски цели. Не използвайте уреда на открито.
3. Когато използвате уреда за сушене на храни, го поставете върху гладка, равна и здрава повърхност; обезопасете уреда така, че да няма опасност да падне, и се уверете, че повърхността, върху която сте поставили уреда, може да издържи тежестта му по време на употреба.
4. Ако не спазвате описаните тук инструкции, е възможно да възникне токов удар, пожар или сериозни физически наранявания. Предупрежденията, съобщенията, на които да обърнете внимание, и инструкциите, описани в това ръководство, не покриват всички възможни условия и ситуации, които биха могли да възникнат при употребата на уреда.
5. Не оставяйте уреда за сушене на храни без надзор по време на употреба.
6. Дръжте винаги уреда за сушене на храни далеч от достъпа на деца, тъй като те не могат да преценят опасностите при неправилна употреба на електрическите уреди.

7. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчно опит и познания, освен ако им се дават инструкции за работа с уреда или бъдат наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност.
8. Преди да включите уреда за сушене на храни в контакта на електрическата мрежа, проверете дали напрежението и захранването отговарят на техническите характеристики, описани върху заводската табелка на уреда.
9. Изключете уреда за сушене на храни от копчето и извадете щепсела от контакта, когато не го използвате, преди да го почистите или докато го ремонтирате.
10. Не поставяйте уреда за сушене на храни и захранващия кабел върху остри ръбове и ги дръжте далеч от горещи предмети и открит пламък; в противен случай е възможно пласт-масовите части да се разтопят и да възникне пожар.
11. В никакъв случай не потапяйте във вода или друга течност уреда за сушене на храни или щепсела. Не работете с уреда, когато ръцете ви са мокри.
12. Проверявайте редовно уреда за сушене на храни и захранващия кабел за евентуални повреди.
13. Не използвайте уреда за сушене на храни, ако захранващият кабел или щепселът му са повредени, ако е възникнала неизправност или ако уредът е паднал или е повреден.
14. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов оторизиран сервиз или от квалифициран техник, за да се избегне евентуална опасност.
15. Ремонтът на уреда за сушене на храни трябва да бъде извършван само от квалифициран електротехник. Неправилно извършеният ремонт може да изложи потребителя на опасност.
16. Никоя от частите на продукта не трябва да се мият в съдомиялна машина, освен ако това не е изрично упоменато.
17. Винаги изключвайте захранването от копчето, преди да включите или изключите щепсела от контакта. Изключвайте захранващия кабел от контакта, като го държите за щепсела, не дърпайте самия кабел.
18. Не използвайте уреда с удължител, освен с такъв, който е проверен и изпробван от квалифициран техник.
19. Никога не използвайте приставки, които не са препоръчани от производителя.
20. Избягвайте да се допирате до движещите се части на уреда. Дръжте ръцете си, косата, дрехите, приборите и другите домакински принадлежности далеч от уреда по време на работа, за да намалите риска от физическо нараняване и/ или повреда на уреда.
21. Не насочвайте струята с горещ въздух, която излиза от уреда, към други хора или към прахообразни субстанции.
22. Не дръжте уреда близо до източник на топлина. Уверете се, че щепселът не е притиснат или затиснат; в противен случай е възможно да възникне пожар или токов удар.

23. Ако дадете уреда на трето лице да го използва, е необходимо да му предадете и това ръководство за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-
- За да намалите риска от токов удар, не потапяйте и не излагайте продукта, гъвкавия кабел или щепсела на дъжд, влага или каквато и да е течност.
- Не използвайте продукта близо до мокро помещение, мивка или съдове, съдържащи вода или други течности, и не го поставяйте в или върху влажни или мокри повърхности. Не съхраня-вайте уреда във влажно помещение;
- Дръжте уреда далеч от места, изложени на високи температури, директна слънчева светлина и влага.
- Не работете с уреда, когато ръцете ви са мокри.
- Изключвайте захранването на уреда, когато влажността в помещението се повиши.
- Ако изпуснете уреда във вода, изключете захранването, като извадите незабавно щепсела от контакта. НЕ БЪРКАЙТЕ ВЪВ ВОДАТА С РЪЦЕ, ЗА ДА ИЗВАДИТЕ УРЕДА.
- Важно е да знаете, че уредът трябва да бъде проверен от квалифициран техник, преди да го използвате отново.

ВНИМАНИЕ! Не работете с уреда повече от 48 часа наведнъж. След 48 часа натиснете бутона ⏻ веднъж, за да изключите уреда. Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади поне 2 часа, преди да работите отново с него.

- Не работете с уреда близо до газови бутилки.
- Неправилната работа и използването на уреда по неподходящ начин могат да доведат до неизправности в уреда или физически наранявания на потребителя.
- Захранващият кабел не трябва да бъде притиснат с тежък или остър предмет, в противен случай е възможно да възникне пожар или токов удар.
- Когато уредът работи, е възможно температурата на откритите части да е **ВИСОКА**.

Решетка:

Използвайте за по-малки продукти като билки и горски плодове и за лепкави продукти като банани и домати.

Незалепваща подложка (тава за плодово руло)

Прави вкусни плодови рулца по естествен начин. Когато не я използвате по предназначение, съхранявайте я в долната част на уреда като тава за отпадъци.

Характеристики на уреда за сушене на храни

Този уред е оборудван с автоматичен вентилатор, който осигурява циркулация на топъл въздух, за да се постигне равномерно изсушаване! Изсушените храни са една чудесна закуска, тъй като запазват почти напълно своята хранителна стойност и вкус.

· Перфектен начин, за да запазите за дълго време плодове, закуски, зеленчуци, хляб, цветя и други.

· С 6 тави от неръждаема стомана, всяка тава издържа до 0,6 kg хранителни продукти

· Ако искате да изсушите по-обемна храна, можете да извадите една тава, за да осигурите по-голяма височина между две тави. · Поставете незалепващата подложка на дъното, за да може да събира остатъците по време на сушенето

· През прозрачния прозорец можете да виждате какво се случва с храната по време на сушене.

Преди употреба

Почистване:

Преди да използвате уреда за първи път, забършете всичките му части. Почистете 6-те тави, решетката, незалепващата подложка с леко влажна кърпа.

Ако е необходимо, използвайте почистващ препарат. Не потапяйте моторизираната част във вода или други течности!

След почистване е необходимо уредът да работи около 30 минути без да поставяте никаква храна за сушене през това време. **Ако се появи дим или миризма по време на тази процедура, това е съвсем нормално. Моля, осигурете достатъчно вентилация.** След като извършите горната операция, изплакнете скаричките с вода и подсушете всички части. Това действие е необходимо само при първа употреба.

Изключете уреда за сушене на храни от контакта и го оставете да се охлади, преди да го почистите. Използвайте мека четка, за да отстраните залепналата храна. Подсушете всички части, преди да приберете уреда.
Не почиствайте уреда с химикали или абразивни препарати със силно действие, за да не повредите повърхността.

Сглобяване на уреда:
Уверете се, че уредът за сушене на храни е стабилно разположен върху здрава, равна повърхност. Закрепете тавичките за изсушаване на мястото им и включете щепсела на захранващия кабел в контакта. Уредът вече е готов за употреба.

Начин на употреба

Следвайте простите инструкции стъпка по стъпка по-долу, за да започнете и завършите успешно процеса на сушене.

Уверете се, че уредът за сушене на храни е върху равна повърхност.

1. Сложете изчистената храна в тавичките – Не претоварвайте тавичките и никога не препокривайте храната. Затворете вратата.

2. Включете уреда за сушене на храни в електрическия контакт. В началото, когато уредът започне работа, ще прозвучи звуков сигнал. Индикаторите на всички бутони светват, след две секунди само индикаторите и светят, дисплеят показва „0000“ и уредът влиза в режим на готовност.

3. В режим на готовност натиснете бутона „ “ веднъж, всички индикатори светват, а на дисплея мига време по подразбиране „10:00“, указвайки, че времето може да бъде регулирано.

В режим на готовност натиснете бутона „ “ веднъж, всички индикатори светват, а на дисплея мига температура по подразбиране „70“, указвайки, че температурата може да бъде регулирана.

4. Регулиране на температурата (ВЕНТИЛАТОР, 35°C-75°C)

Температурният диапазон на този уред е от 35°C до 75°C. Натиснете „<“ или „>“, за да изберете желаната температура. За да промените температурата бързо, натиснете и задръжте бутона „<“ или „>“. Под стойността 35°C има специална настройка „**Вентилатор**“ (= без отопление, работи само вентилатор), която се указва от FAN.

5. Задаване на таймер (30 минути -- 48 часа)

Времевият диапазон за този уред е 30 минути - 48 часа. Натиснете бутона „>“ или „<“, за да изберете желаната температура. За да промените времето бързо, натиснете и задръжте бутона „<“ или „>“.

6. Или ако желаете, можете да промените времето и температурата по всяко време, като натиснете „ “ или „ “.

7. Бутон бързо/сурово:

А. В режим на настройка натиснете бутона **бързо/сурово,** за да влезете в бърз режим: Стойността по подразбиране е 70℃/10 часа.
Б. Натиснете отново бутона **бързо/сурово,** за да влезете в режим на сурово: Стойността по подразбиране е 45℃/24 часа.
В. След настройка на режима бързо/сурово натиснете бутона „ ⏲ “, за да влезете в режим на работа.

Г. Времето и температурата при бързо и бавно сушене могат да се регулират отново с „<“ или „>“. Когато рестартирате уреда след изключване, режимът „бързо/сурово“ автоматично ще възстанови настройките по подразбиране.

8. **Бутон за поддържане на топлина:**

А. В режим на настройка и работа, когато бутонът **„поддържане на топлина“** свети постоянно, натиснете го и индикаторът на функцията **„поддържане на топлина“** започва да мига. Натиснете отново този бутон, функцията за поддържане на топлина е отменена, индикаторът на функцията свети постоянно.

Б. Когато функцията за поддържане на топлина е включена, уредът автоматично ще влезе в режим „**поддържане на топлина**“ след края на сушенето. Времето за поддържане на топлина е 24 часа, а температурата е 35℃.

В. Когато функцията за поддържане на топлината работи, индикаторите „⏲“ и „🌡“ са изключени и се извежда само обратното броене на времето. След като времето свърши, вентилаторът продължава да работи 10 секунди и прозвучава 5-кратен звуков сигнал (веднъж в секунда). На екрана се показва **„End**“, а индикаторът „⏲“ мига (веднъж в секунда). Натиснете бутона за захранване, за да се влезе в режим на готовност.

9. Настройка на индикатора 💡:

При стартиране индикаторът 💡 светва; натиснете бутона за този индикатор, за да включите лампичката, след което натиснете отново, за да я изключите.
Когато уредът се изключи автоматично, лампичката се изключва едновременно с него.

10. Функция ⏻

А. В режим на настройка индикаторът ⏻ мига, натиснете „ ⏲ “ в рамките на 1 минута след задаване на температурата и времето. Уредът влиза в режим на работа, ще се извеждат температурата и обратното броене (веднъж на 10 секунди) и всички индикатори ще светят.

Б. След като зададете времето и температурата, ако не се извърши действие с бутон или бутонът „⏻“ не бъде натиснат, за да се започне работа в рамките на 60 секунди, уредът автоматично ще излезе от режим на настройка и ще влезе в режим на готовност.
В. Температурата и времето могат да бъдат регулирани по време на работа. Когато регулирането приключи, работата автоматично ще продължи с новата настройка след 5 секунди без никакво действие с бутона.

В режим на работа натиснете „⏻“, за да спрете работа, загряването изключва, вентилаторът ще продължи да работи за 10 секунди, индикаторът ⏲/🌡 ще мига и уредът ще влезе в състояние на готовност.

В края на работата ще прозвучи 5-кратен звуков сигнал, ще се изведе „**End**“, а вентилаторът ще продължи да работи за 10 секунди. След края на работата можете да натиснете „ ⏲ “ , за да влезете в режим на готовност, или да се върнете в режим на готовност, след като вентилаторът спре; цифровият дисплей показва „0000“ и индикаторите ⏲ и 🌡 мигат.

Бележка: Ако нямате време да изсушите цялото количество храна за един ден, можете да я изсушите на следващия ден. В този случай е необходимо да поставите храната в затворен съд/полиетиленов плик и да я сложите във фризера.

Изключете уреда от електрическия контакт.

Съвети:
· Този уред за сушене на храни включва 6 тавички и защита срещу прегряване. Основата съдържа нагреватели, мотор, вентилатор и термостат.
· Отворите за въздух в тавичките позволяват на въздуха да циркулира.
· Използвайки контролирана температура на нагряване, въздухът от задната част прониква във всяка тава, изсушавайки влагата.
· В зависимост от съдържанието на влага в храната и влажността на въздуха, времето за изсушаване може да бъде варира. Използвайте уреда за изсушаване на храни в обезпрашено, добре вентилирано, топло и сухо помещение. Добрата проветривост също е важна.
· Плодовете и зеленчуците, изсушени във вашия уред, ще имат различен вид от тези, които се продават в магазините за здравословна храна и супермаркетите. Причина за това е, че вашият уред за сушене на храни не използва консерванти и изкуствени оцветители, а само естествени добавки.
· Записи за влажността и теглото на храната преди и след времето за изсушаване ще бъдат полезни за подобряване на вашата техника за изсушаване на храните в бъдеще.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможно решение
Уредът не се включва или вентилаторът не работи.	Изключете уреда от електрическия контакт и го включете отново.
	Уредът може да е повреден или в неизправност.
На дисплея се появява „E1“ или „E2“.	E1: неизправност заради отворена верига на температурния сензор E2: неизправност заради късо съединение на температурния сензор
На дисплея се появява „E3“.	Неизправност заради прекомерна температура, отчетена от температурния сензор (отчетената температура надвишава 90 градуса)
На дисплея се появява „E4“.	Повреда при преминаване през нулата Бележка: Когато има повреда в съответната кухина, цифровата тръба показва кода за повреда и състоянието на повреда се нулира след изключване на захранването.

СЪВЕТИ ЗА ИЗСУШАВАНЕ:

Времето за изсушаване на плодове, които са обработени предварително, ще бъде различно в зависимост от следните фактори:
1) дебелината на парчетата или резените
2) броя на тавичките, които използвате в процеса на изсушаване
3) количеството на храната, която ще изсушавате
4) влажността на помещението
5) вашите предпочитания за степента на изсушаване на всеки вид храна

Препоръчително е да:

- Проверявате готовността на храната на всеки час.
- Завъртите и/ или преподредите тавичките, ако забележите неравномерно изсушаване.
- Надпишете пликовете с храна, като посочите вида на храната, датата и теглото, преди да я изсушите. Също така, полезно ще бъде да отбележите времето за изсушаване, за да можете да направите справка в бъдеще.
- Предварително обработената храна ще има най-добър резултат при изсушаване.
- Правилното съхранение на храната след изсушаване ще помогне тя да остане в добро състояние дълго време и да запазите хранителните й вещества.

СЪХРАНЕНИЕ

- Приберете изсушената храна само след като се охлади напълно.
- Ще можете да съхраните храната по-дълго време, ако я приберете на хладно, сухо и тъмно място.
- Извадете, доколкото е възможно, въздуха от съда или плика, в който ще съхранявате храната, и го затворете здраво.
- Оптималната температура за съхранение е 15°C или по-ниска.
- Никога не поставяйте храната директно в метален съд.
- Избягвайте съдове, които имат отвори или не се затварят плътно.
- Проверявайте съдържанието на изсушената храна за евентуална влага през седмиците след изсушаването. Ако в съда, в който съхранявате храната, има влага, е необходимо да сушите храната по-дълго време, за да не се развали.
- За най-добро качество на храната, изсушените плодове, зеленчуци, билки, ядки и хляб не трябва да бъдат съхранявани повече от 1 година в хладилника или фризера.
- Изсушените меса, птици и риба трябва да бъдат съхранявани не повече от 3 месеца в хладилника или 1 година във фризера.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След употреба изключете уреда за сушене на храни от електрическата мрежа и го оставете да се охлади, преди да го почистите. Използвайте мека четка, за да отстраните залепналата по тавичките храна. Подсушете всички части със суха кърпа, преди да приберете уреда. Почистете повърхността на корпуса с влажна кърпа. Използвайте домакинска хартия, за да попиете останалата влага.
Не почиствайте уреда с химикали и абразивни препарати със силно действие, за да не повредите повърхността.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗЛЕЗЛИЯ ОТ УПОТРЕБА УРЕД

Символът върху уреда или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Гаранция и сервиз

Ако ви е необходима информация или имате някакъв проблем, моля, обърнете се към Клиентския център на Gorenje във вашата страна (можете да намерите телефонния номер в брошурата за международна гаранция). Ако във вашата страна няма Клиентски център, моля, свържете се с местния представител на Gorenje или оторизиран сервиз на Gorenje за ремонт и обслужване на домакински уреди.

Само за лична употреба!

GORENJE
ПОЖЕЛАВАМЕ ВИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА С УДОВОЛСТВИЕ

Запазваме си правото на всякакви промени!

Műszaki jellemzők

Feszültség:220-240V, 50-60Hz /Teljesítmény: 500-600 W

Időzítés: 00:30 - 48:00

Hőmérséklet: FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C

Készenléti energiafogyasztás :0,4W / A készülék automatikusan kikapcsol :3 min

CSATLAKOZTATÁS

Ellenőrizze a készüléken feltüntetett hálózati feszültséget. Tekerje szét és egyenesítse ki a csatlakozó kábelt használat előtt.

ELSŐ LÉPÉSEK

Távolítsa el a csomagoló anyagokat a termékről.Helyezze a csomagolóanyagokat a dobozba és vagy tegye el, vagy dobja a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A következő alapvető utasításokat mindig be kell tartani az elektromos készülék használata során.

KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA ÁT FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS ŐRIZZE MEG, MERT KÉSŐBB IS SZÜKSÉGE LEHET RÁ

1. A készüléket csak abban az esetben használhatják 8 éven felüli gyerekek és csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akiknek nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, ha felügyeletük biztosított, vagy ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék használatát illetően és megértették az annak használatával járó veszélyeket. A gyerekek nem szabad, hogy játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek, kivéve, ha már elmúltak 8 évesek és felügyeletük biztosított. Tartsa a készüléket és csatlakozó kábelét távol a 8 éven aluli gyerekektől.
2. Az élelmiszer-szárító KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSBAN VALÓ HASZNÁLATRA készült és nem alkalmas kereskedelmi használatra. Ne használja a készüléket kültéren.
3. Az élelmiszer aszaló használata során ügyeljen arra, hogy az stabil, vízszintes és szilárd felületen legyen; bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nem tud leesni és hogy a felület elbírja a gép súlyát működés közben.
4. A jelen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy komolyabb személyi sérülést is okozhat. A használati utasításban szereplő figyelmeztetések és útmutatások nem fedik le az összes lehetséges feltételt és helyzetet, ami a készülék használata során felmerülhet.
5. Ne hagyja az élelmiszer szárítót felügyelet nélkül használat közben.
6. Mindig ügyeljen rá, hogy a készüléket a gyerekek nem érhessék el, mivel ők még nem képesek arra, hogy felismerjék az elektromos készülékek nem megfelelő használatából eredő veszélyeket.
7. A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), aki csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy

nincs meg a készülék használatához szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék használatáról, vagy ha felügyeletük biztosított a biztonságukért felelős személy részéről.

8. Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a konnektorba, ellenőrizze, hogy a feszültség és a tápegység megfelel-e a szárító adattábláján feltüntetett specifikációnak.
9. Ha a készüléket nem használja, illetve tisztítás előtt vagy javításkor ügyeljen rá, hogy a szárító ki legyen kapcsolva és a villásdugó ki legyen húzva a konnektorból.
10. Ügyeljen rá, hogy a készülék és a csatlakozó kábel ne kerüljön éles szélek fölé és tartsa távol őket a forró tárgyaktól és a nyílt lángtól; ellenkező esetben a műanyag megolvad, ami tüzet idézhet elő.
11. A szárítót vagy a villásdugó semmilyen körülmények között nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
12. Ellenőrizze rendszeresen a készüléket és a csatlakozó kábelt, hogy nem sérültek-e meg.
13. Ne használja a készüléket, ha a csatlakozó kábel vagy a villásdugó sérült, hibás működést követően vagy ha leesett, illetve bármilyen más módon megsérült.
14. Ha a csatlakozó kábel sérült, az a gyártó, annak szakszervize vagy más hasonlóan képzett személy cserélheti csak ki, a veszélyek elkerülése érdekében.
15. Az aszaló javítását csak képzett szerelő végezheti el. A nem megfelelő javítási munkák veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.
16. A termék semmilyen része nem tisztítható mosogatógépben, hacsak nincs erre vonatkozó egyértelmű útmutatás.
17. A villásdugó bedugása és kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. A villásdugót soha ne a csatlakozó kábelnél fogja húzza ki a konnektorból.
18. Ne használja a készüléket hosszabbítóval, kivéve, ha a hosszabbítót szakképzett szerelő ellenőrizte és tesztelte.
19. Soha ne használjon nem engedélyezett tartozékot.
20. Kerülje a mozgó részekkel való érintkezést. A készülék működése közben tartsa távol a kezeit, a haját, a ruháját, a lapátokat és egyéb eszközöket, a személyi sérülések és a készülék károsodásának elkerülése érdekében.
21. Ne fordítsa a motor fogantyúját mások vagy gyúlékony tárgyak felé.
22. A készüléket ne tárolja hőforrás közelében. Ügyeljen rá, hogy a villásdugó ne nyomódjon össze; ellenkező esetben tűz vagy áramütés következhet be.
23. Ha a készüléket harmadik személynek adja át, mellékelje hozzá a használati utasítást is.

FIGYELEM

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne merítse vízbe a készüléket, a csatlakozó kábelt és a villásdugót és ne tegye ki esőnek, nedvességnek vagy bármilyen folyadéknak.
- Ne használja a terméket fürdőkád, mosdó, mosogató vagy más, vizet vagy egyéb folyadékot tartalmazó edény közelében, illetve nedves vagy vizes felületeken állva. Ne tartsa a készüléket vizes környezetben.
- A készüléket tárolja magas hőmérsékletű helyektől, sugárzástól és nedvességtől távol.
- Ne működtesse a készüléket vizes kézzel.
- Vizes környezetben áramtalanítsa a készüléket.
- Ha a készülék vízbe esik, kapcsolja ki azonnal és húzza ki a villásdugót a csatlakozóból. NE NYÚLJON A VÍZBE A KÉSZÜLÉKÉRT!
- Mielőtt a készüléket újra használná, ellenőriztesse szakképzett szerelővel!

FIGYELEM! Ne működtesse a készüléket folyamatosan 48 óránál tovább. 48 óra elteltével nyomja meg egyszer a " ⏻" gombot a készülék kikapcsolásához. Húzza ki a villásdugót az aljzatból és hagyja a készüléket hűlni legalább 2 órát át, mielőtt újra működtetni kezdené.

- Ne működtesse a készüléket hajtógázt tartalmazó flakonok közelében.
- A nem megfelelő működtetés a készülék meghibásodásához vagy személyi sérülésekhez vezethet.
- Ügyeljen rá, hogy a csatlakozó kábelt ne nyomja össze semmilyen nehéz vagy éles tárgy, ellenkező esetben tűz vagy áramütés következhet be.
- Az elérhető felület hőfoka MAGAS lehet a készülék működése közben.

Hálós tálca:

Kisebb méretű fűszereknövényekhez és bogyós gyümölcsökhöz, valamint ragacsos gyümölcsökhöz és zöldségekhez (banán, paradicsom) használja.

Tapadásmentes lap (Gyümölcstekercs-tálca)

Természetes módon készít finom gyümölcstekercseket. Ha nem gyümölcstekercs-tálcaként használja, tárolja a készülék alján morzsatálcaként.

Az aszalógép jellemzői

Ez a készülék egy automatikus ventilátorral rendelkezik, amely a meleg levegőt keringeti, így szép egyenletesen szárított élelmiszereket hoz létre! A szárított ételek nagyszerű nassolnivalók, mert szinte minden tápértéküket és ízüket megtartják.

· Tökéletes módja a gyümölcsök, rágcsálnivalók, zöldségek, kenyér, virágok és egyebek tartósításának.

· 6 rozsdamentes acél tálca, mindegyiken 0,6 kg élelmiszer helyezhető el.

· Ha vastagabb ételeket szeretne szárítani, kivehet egy tálcát, hogy két tálca között magasabb legyen a magasság.

· Helyezze a tapadásmentes lapot a készülék aljára, hogy ezen gyűljenek össze az aszalás során keletkező maradékok.

· Az átlátszó ablakon keresztül követheti az aszalás folyamatát.

Használat előtt

Tisztítás:

A készülék első használata előtt törölje át a készülék minden részét. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a 6 tálcát, a hálós tálcát és a tapadásmentes lapot.
Szükség esetén használjon tisztítószert. Ne tegye a fő motort vízbe vagy más folyadékba!

Tisztítás után a készüléket 30 percig működtetni kell anélkül, hogy ezalatt az idő alatt szárításra szánt élelmiszert helyezne el benne. **Az ez idő alatt keletkező füst vagy szag normális jelenség. Gondoskodjon a megfellő szellőzésről.** A 30 perces működtetés után öblítse le a tálcákat vízzel, majd szárítsa meg az összes alkatrészt. Erre csak első alkalommal van szükség.

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja kihűlni. Egy puha kefe segítségével távolítsa el a rátapadt ételt. A készülék tárolása előtt szárítsa meg az összes alkatrészt. Ne tisztítsa a készüléket erős vegyszerekkel vagy súrolószerekkel, hogy ne sértse meg a felületet.

A készülék összeállítása:

Ügyeljen rá, hogy a készülék stabilan álljon egy szilárd, vízszintes felületen. Helyezze be a szárítótálcákat és csatlakoztassa a villásdugót a fali aljzatba. A készülék ezzel működésre kész.

Használati mód

Kövesse az alábbi egyszerű, lépésről lépésre szóló utasításokat az aszalási folyamat sikeres elindításához és befejezéséhez.

Ügyeljen rá, hogy a készülék vízszintes felületen legyen.

1. Helyezze a tiszta élelmiszert a tálcákra. – Ne terhelje túl a tálcákat és soha ne helyezze egymásra az élelmiszereket. Csukja be a készülék ajtaját.

2. Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzatba – sípoló hang lesz hallható. Az összes gomb jelfénye kigyullad, majd két másodperc elteltével már csak a 🌡 és a 🕒 jelzések világítanak. A kijelzőn a “0000” lesz látható és a készülék készenléti állapotba kerül.

3. Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a " 🕒 " gombot – ekkor az összes jelfény világítani kezd és a kijelzőn villog az alapértelmezett idő (“10:00”), jelezve, hogy az idő módosítható.

Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a " 🌡 " gombot – ekkor az összes jelfény világítani kezd és a kijelzőn villog az alapértelmezett hőmérséklet ("70"), jelezve, hogy a hőmérséklet módosítható.

4. A HŐMÉRSÉKLET MÓDOSÍTÁSA (VENTILÁTOR,35°C-75°C)

A készülék hőmérséklet-tartománya 35°C - 75°C. A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a »＜« vagy a » ＞« gombot. A hőmérséklet gyors módosításához tartsa nyomva a »＜« vagy a » ＞« gombot. 35 °C alatt van egy speciális "**Fan**" beállítás (= nincs melegítés, csak a ventilátor van működésben), amit a FAN jelzés jelöl.

5. Az idő beállítása (30 perc -- 48 óra)

A készülék időtartománya 30 perc - 48 óra. A kívánt idő beállításához nyomja meg a »＜« vagy a » ＞« gombot. Az idő gyors módosításához tartsa nyomja a »＜« vagy a » ＞« gombot.

6.Opcionálisan bármikor módosíthatja az időt és a hőmérsékletet a " 🕒 " vagy a " 🌡 " megnyomásával.

7.gyors /nyers gomb:

A. Beállítások üzemmódban nyomja meg a **fast/raw** gombot a gyors üzemmódba való belépéshez: az alapértelmezett beállítás 70℃/10 óra.
B. Nyomja meg ismét a **fast/raw** gombot a nyers üzemmódba való belépéshez: az alapértelmezett beállítás 45℃/24 óra.
C. A gyors/nyers üzemmód beállítása után nyomja meg a " 🕒 " gombot a működés üzemmódba lépéshez.
D. A gyors és a lassú sebesség ideje és hőmérséklete a »＜« vagy a » ＞« gomb segítségével módosítható. Ha a leállítást követően újraindítja a készüléket, a gyors/nyers üzemmód automatikusan visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.

8. keep warm gomb:

A.Beállítás és működés üzemmódban, amikor a "**keep warm**" gomb folyamatosan világít, nyomja meg a "**keep warm**" gombot – a "**keep warm**" funkció jelfénye villogni kezd. A gomb újbóli megnyomására a melegen tartás funkció törlésre kerül és a jelfény folyamatosan világít.
B.Amikor a “**keep warm**” funkció be van kapcsolva, a készülék az aszalás végeztével automatikusan “**keep warm**” üzemmódba kapcsol. A melegen tartási idő 24 óra, a hőmérséklet pedig 35℃.
C.Amikor a melegen tartás funkció működik, a " 🕒 " és a "🌡" jelfények nem világítanak, a kijelző csak a visszaszámlálást mutatja. Ha az idő lejárt, a ventilátor 10 másodpercig tovább működik, majd öt sípolás lesz hallható (másodpercenként egy). A kijelzőn megjelenik az "**End**" felirat és a "🕒" jelfény villog (másodpercenként egyszer). Nyomja meg a gombot a készenléti üzemmódba való visszatéréshez.

9. 💡 jelfény használata:

Indítás üzemmódban a 💡 jelfény kigyullad. A világítás bekapcsolásához nyomja meg a jelfényt, a kikapcsoláshoz nyomja meg ismét.
Amikor a készülék automatikusan kikapcsol, a világítás is kikapcsol ezzel egyidőben.

10. ⏻ funkció

A.Beállítás üzemmódban amikor a ⏻ jelfény villog, a hőmérséklet és az idő beállítása után 1 percen belül nyomja meg a " 🕒 " gombot – ezzel a készülék működésbe lép, a hőmérséklet és a visszaszámlálás (10 másodpercenként) lesz látható a kijelzőn és minden jelfény folyamatosan világít.

B. Az idő és a hőmérséklet beállítása után, ha semmilyen gomb nem kerül megnyomásra, vagy ha a "⏻" gomb nem kerül megnyomásra 60 másodpercen belül a működés megkezdéséhez, a készülék automatikusan kilép a beállítás üzemmódból és készenléti üzemmódba lép.

C. Működés közben a hőmérséklet és az idő módosítható. Ha a módosítás befejeződött, a működés automatikusan követi az új beállítást 5 másodpercen belül, bármilyen gomb megnyomása nélkül.

4.Működés közben a működés leállításához nyomja meg a "⏻" gombot. A melegítés ekkor leáll, a ventilátor pedig még 10 másodpercig működik. A 🕒 /🌡 jelfény villog, a készülék készenléti üzemmódba lép.

A működés végén öt sípolás lesz hallható, a kijelzőn pedig megjelenik az "**End**" felirat. A ventilátor még 10 másodpercig működik. A működés végeztével megnyomhatja a " 🕒 " gombot készenléti üzemmódba lépéshez, vagy a ventilátor leállását követően visszatérhet készenléti üzemmódba. A digitális kijelzőn ekkor a "0000", a 🕒 és a 🌡 jelfények villognak.

Megjegyzés: Ha nincs ideje egy nap alatt az összes élelmiszer aszalását elvégezni, folytathatja az aszalást másnap. Ilyen esetben tárolja az élelmiszereket egy edényben / műanyag zacskóban és tegye be a fagyasztóba.

Húzza ki a készüléket az aljzatból.

Tippek:

·Ez a készülék 6 tálcával és túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. További részei a fűtőelemek, a motor, a ventilátor és a termosztát.

· A tálcán lévő szellőzőnyílások lehetővé teszik a levegő keringését.

· Szabályozott hőmérséklet mellett a levegő hátulról minden tálcára beáramlik, így szárítva ki a nedvességet az élelmiszerekből.

· Az élelmiszer nedvességtartalmától és a levegő páratartalmától függően az aszalási idő változhat. A készüléket pormentes, jól szellőző, meleg és száraz helyiségben használja. A jó szellőzés is fontos.

· A készülékben aszalt gyümölcsök és zöldségek megjelenése eltér az élelmiszerüzletekben és szupermarketekben árusított hasonló termékekétől. Ennek oka az, hogy az ön készüléke nem használ tartósítószert, mesterséges színezéket, hanem csak természetes anyagokat.

· A páratartalom és a termék tömegének rögzítése az aszalás előtt és után, hasznára lehet az aszalási technikák fejlesztésében a jövőben.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A készülék nem kapcsol be, vagy a ventilátor nem működik.	Húzza ki a készüléket és dugja be újra.
	Lehetséges, hogy a készülék megsérült vagy meghibásodott.
A kijelzőn az "E1 " vagy az "E2" jelenik meg.	E1:A nyitott áramköri hőfok-érzékelő meghibásodott E2:A rövidzárlati hőfok-érzékelő meghibásodott
Az "E3 " jelenik meg a kijelzőn.	Hőmérséklet-érzékelő túlmelegedési hiba (az érzékelt hőmérséklet 90 fok feletti)
Az "E4 " jelenik meg a kijelzőn.	A hálózati frekvencia stabilitási hibája Megjegyzés: ha a készülék hibát észlel, a digitális kijelző megjeleníti a hibakódot. A kikapcsolást követően a hiba törlésre kerül.

SZÁRÍTÁSI TIPPEK:

Az előkezelt gyümölcsök szárítási ideje az alábbi tényezőktől függ:
1) a szeletek vagy darabok vastagsága;
2) a szárítási folyamat során használt tálcák száma;
3) a szárítani kívánt élelmiszer mennyisége;
4) a környezet nedvességtartalma;
5) elvárásaink az egyes szárított élelmiszer-fajtákkal szemben.

Javasolt:
- Ellenőrizni az ételt óránként.
- Forgatni és / vagy újra összeállítani a tálcákat, ha nem egyenletes szárítást tapasztal.
- Az ételeket címkézze fel, feltüntetve rajtuk a csomag tartalmát, a szárítás dátumát és a szárítás előtti tömeget. Ez később is jól jöhet a szárítási idő meghatározásánál.
- Az előkezelt élelmiszerek esetében érhető el a legjobb szárítási hatás.
- Szárítás után az élelmiszerek megfelelő tárolásával azok hosszú ideig eltarthatók és megőrzik tápanyagaikat.

TÁROLÁS

- Az ételt csak azután tegye el, ha kihűlt.
- Az étel tovább eláll, ha hűvös, száraz és sötét helyen tárolja.
- A tároló dobozt – amennyire lehetséges – légmentesen és szorosan zárja le.
- Az optimális tárolási hőmérséklet 15°C, vagy ennél kevesebb.
- Soha ne tárolja az ételt közvetlenül fém dobozban.
- Kerülje a "lélegző" dobozokat és azokat is, amelyek tömítése gyenge.
- A szárítást követő hetek során ellenőrizze a szárított élelmiszerek nedvességtartalmát. Ha nedvességet észlel bennük, hosszabb ideig szükséges szárítani, a romlás elkerülése érdekében.
- A legjobb minőség érdekében a szárított gyümölcsöt, zöldséget, fűszert, magokat és kenyeret nem szabad 1 évnél tovább tárolni a hűtőszekrényben vagy a fagyasztóban.
- A szárított húst, szárnyast és halat nem szabad 3 hónapnál tovább tárolni a hűtőszekrényben vagy 1 évnél tovább a fagyasztóban.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Használat után húzza ki a szárítót a konnektorból és hagyja kihűlni tisztítás előtt. A tálcákról egy puha ecset segítségével távolíthatók el az ételmaradékok. Mielőtt a készüléket eltenné, törölje szárazra minden részét. A burkolat felületét tisztítsa nedves ruhával. A túl nagy mennyiségű szaft felitatására használjon papírtörlőt.
A készüléket ne tisztítsa erős vegyszerekkel vagy súrolószerekkel, a felület sérülésének elkerülése érdekében.

HULLADÉKKEZELÉS

A terméken vagy a csomagolásán látható jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett egy, az elektromos és elektronikus termékek gyűjtésére és újrafeldolgozására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. Ezzel megelőzhetőek azok a természetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következmények, amelyek a termék nem megfelelő hulladékként történő kezelése következtében lépnének fel. A termék újrahasznosításáról további információkat a helyi hatóságoknál, a hulladékkezelésért felelős szolgálatnál vagy annál az üzletnél szerezhet be, ahol a terméket vásárolta.

Garancia & szerviz

Ha információra van szüksége, vagy problémája van, vegye fel a kapcsolatot a Gorenje ügyfélszolgálatával az Ön országában (elérhetőségeket a garancialevélben talál). Amennyiben az Ön országában nem működik ügyfélszolgálat, vegye fel a kapcsolatot a helyi Gorenje nagykereskedővel vagy a Gorenje háztartási készülékek márkaszervizével.

Csak személyes használatra!

A GORENJE
SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN
A módosítások jogát fenntartjuk!

Technické údaje
Napětí: 220-240V, 50-60 Hz /Výkon: 500-600 W
Časovač: 00:30 – 48:00 /Teplota: FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C

SPOTŘEBA ENERGIE V POHOTOVOSTNÍM REŽIMU:0,4W
SPOTŘEBIČ SE AUTOMATICKY VYPN PO 3 MIN

ZAPOJENÍ

Zkontrolujte síťové napětí uvedené na spotřebiči.
Před použitím odmotejte a narovnejte napájecí kabel.

ZAČÍNÁME

Odstraňte z výrobku obal.
Obal vložte do krabice a buď uskladněte, nebo odpovědně zlikvidujte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání tohoto elektrického spotřebiče vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření.
PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI HO.

1. Děti ve věku do 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou spotřebič používat pouze tehdy, pokud budou pod dozorem nebo budou mít pokyny, jak používat spotřebič bezpečným způsobem, a budou chápat související nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti smějí provádět čištění a údržbu, pokud jsou starší 8 let a pod dozorem. Uchovávejte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
2. Tato sušička potravin je určena POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI a není vhodná pro komerční použití. Nepoužívejte ji venku.
3. Při použití sušičky potravin zkontrolujte, že stojí na rovném, vodorovném a pevném povrchu, že nehrozí žádné nebezpečí pádu spotřebiče a že povrch unese hmotnost jednotky během použití.
4. Nedodržení všech pokynů obsažených v tomto návodu může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění. Varování, upozornění a pokyny projednávané v tomto návodu k použití nemohou zahrnovat všechny možné podmínky a situace, které se mohou vyskytnout při použití tohoto výrobku.
5. Během použití nenechávejte sušičku potravin bez dozoru.
6. Uchovávejte sušičku potravin vždy mimo dosah dětí, protože nedokážou rozpoznat nebezpečí spojené s nesprávnou manipulací s elektrickými spotřebiči.
7. Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností ani pro osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim tato osoba nedává pokyny týkající se používání tohoto spotřebiče.
8. Před připojením sušičky potravin do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí a napájení odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku sušičky.
9. Při nepoužívání sušičky potravin, a také před čištěním a během oprav sušičku

vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.

10. Zkontrolujte, aby sušička potravin a přívodní kabel nebyly umístěny nad ostrými hranami a držte je stranou od horkých předmětů a otevřených plamenů, hrozí nebezpečí roztavení plastu s případným následným požárem.
11. Sušičku potravin ani zástrčku neponořujte za žádných okolností do vody ani do jiné kapaliny. Nesahejte na spotřebič mokrýma rukama.
12. Pravidelně kontrolujte sušičku potravin a přívodní kabel kvůli možnému poškození.
13. Nepoužívejte sušičku potravin, pokud jsou zástrčka nebo přívodní kabel poškozené, po poruše nebo pokud sušička spadla nebo se poškodila.
14. Jestliže je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo jiná osoba s podobnou kvalifikací, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
15. Opravy sušičky potravin by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Nesprávné opravy mohou uživatele ohrozit.
16. Žádná z částí výrobku není určena pro mytí v myčce, pokud není výslovně uvedeno jinak.
17. Před zapojováním nebo vytahováním zástrčky do nebo ze zásuvky vždy vypněte napájení u zásuvky. Při vytahování ze zásuvky tahejte za zástrčku, nikoli za přívodní kabel.
18. Nepoužívejte spotřebič s prodlužovacím kabelem, pokud tento kabel nebyl zkontrolován a otestován kvalifikovaným technikem.
19. Nikdy nepoužívejte nedovolené příslušenství.
20. Zabraňte kontaktu s pohyblivými díly. Během provozu držte ruce, vlasy, oblečení, škrabky na těsto a jiné kuchyňské náčiní stranou, abyste omezili nebezpečí zranění a/nebo poškození stroje.
21. Neobracejte výstup ventilátoru směrem k osobám ani směrem k hořlavému nebo snadno zápalnému materiálu.
22. Držte spotřebič stranou od zdroje tepla. Zkontrolujte, aby zástrčka nebyla skřípnutá nebo zmáčknutá, hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
23. Jestliže předáváte tento spotřebič další osobě, musíte přiložit i tento návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ

- Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte výrobek, přívodní kabel nebo zástrčku do vody, ani je nevystavujte dešti, vlhkosti nebo jiné kapalině.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti van, umyvadel nebo nádob obsahujících vodu či jiné kapaliny, ani na vlhkém nebo mokrém povrchu. Nepoužívejte a neskladujte spotřebič ve vlhkém prostředí.
- Nepoužívejte a neskladujte spotřebič v místech s vysokou teplotou, zářením a vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič mokrýma rukama.
- Ve vlhkém prostředí vypněte přívod elektrického proudu.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě ho vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí. NIKDY PRO NĚHO NESAHEJTE DO VODY.
- Před opětovným použitím je nutné, aby spotřebič zkontroloval kvalifikovaný technik.

POZOR! Nepoužívejte zařízení déle než 48 hodin v kuse. Po 48 hodinách jedenkrát zmáčkněte tlačítko“⏻” pro vypnutí sušičky. Vypojte spotřebič z elektriky a nechte jej alespoň 2 hodiny vypnutý, než jej budete znovu používat.

- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprejů naplněných plynem.
- Nesprávné použití a manipulace mohou vést k poruše spotřebiče a ke zranění uživatele.

- Napájecí kabel nesmí být zmáčknutý těžkým nebo ostrým předmětem, hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Když je spotřebič v provozu, může být teplota přístupné plochy **VYSOKÁ**.

Síto – zásobník:
Používejte pro menší potraviny, jako jsou bylinky a bobule, a pro lepkavé potraviny, jako jsou banány a rajčata.

Protiskluzová podložka (zásobník na ovocné plátky)
Přirozeně vytváří lahodné ovocné plátky. Pokud ji nepoužíváte jako zásobník na ovocné plátky, uložte ji na dno přístroje jako záchytnou podložku pro drobky.

Vlastnosti sušičky
Tento přístroj je vybaven automatickým ventilátorem, který cirkuluje teplý vzduch a zajišťuje rovnoměrné sušení potravin! Sušené potraviny jsou skvělou pochoutkou, protože si zachovávají téměř veškerou nutriční hodnotu a chuť.
· Ideální způsob, jak uchovat ovoce, svačiny, zeleninu, chléb, květiny a mnoho dalšího.
· Přístroj obsahuje 6 nerezových zásobníků, každý pojme až 0,6 kg potravin.
· Pokud chcete sušit větší kusy potravin, můžete odebrat jeden zásobník a zvětšit tak prostor mezi dvěma zásobníky.
· Umístěním protiskluzové podložky na dno můžete zachytávat zbytky během sušení.
· Průhledné okénko umožňuje sledovat stav potravin během sušení.

Před použitím

Čištění:

Před prvním použitím otřete všechny části přístroje. Zásobníky, zásobník – síto a protiskluzovou podložku očistěte lehce navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte čisticí prostředek. Hlavní jednotku (motor) neponořujte do vody ani jiných tekutin!

Po vyčištění je nutné přístroj nechat 30 minut běžet naprázdno, bez umístění jakýchkoli potravin k sušení. **Kouř nebo zápach, které se během této procedury mohou objevit, jsou normální. Ujistěte se, že je zajištěno dostatečné větrání.** Po této době opláchněte zásobníky vodou a všechny části důkladně osušte. Tento postup je nutné provést pouze před prvním použitím.

Před čištěním odpojte sušičku od zdroje napájení a nechte ji vychladnout. K odstranění přilepených zbytků potravin použijte měkký kartáček. Před uložením sušičky všechny části důkladně osušte.

Při čištění nepoužívejte agresivní chemikálie nebo abrazivní prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu.

Sestavení přístroje:
Ujistěte se, že sušička stojí stabilně na pevném a rovnoměrném povrchu. Naskládejte sušicí zásobníky a zapojte zástrčku do zásuvky. Sušička je nyní připravena k použití.

Způsob použití

Následujte postupně níže uvedené jednoduché pokyny, abyste úspěšně zahájili a dokončili proces sušení.
Ujistěte se, že sušička stojí na rovné ploše.

1. Vložte připravené potraviny do zásobníků - Nepřeplňujte zásobníky a nikdy nepokládejte potraviny na sebe (nepřekrývejte je). Zavřete dvířka.

2. Zapojte sušičku do zásuvky - Po zapnutí uslyšíte zvukový signál (pípnutí). Všechny indikátory tlačítek se rozsvítí, ale po dvou sekundách zůstanou svítit pouze indikátory a . Displej zobrazí „0000“ a přístroj přejde do pohotovostního režimu.

3. V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „ “ jednou. Všechny indikátory se rozsvítí a displej začne blikat výchozí hodnotou „10:00“, což znamená, že čas lze v tuto chvíli upravit.

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „ “ jednou. Všechny indikátory se rozsvítí a displej začne blikat výchozí hodnotou „70“, což znamená, že teplotu lze nyní upravit.

4. Nastavení teploty (FAN, 35°C–75°C)

Rozsah teplot pro tuto sušičku je 35°C až 75°C. Stisknutím tlačítek „ “ nebo „ “ vyberte požadovanou teplotu. Pro rychlou změnu teploty podržte tlačítko „ “ nebo „ “. Pod hodnotou 35 °C je speciální režim **„Fan“** (= bez ohřevu, pouze ventilátor v provozu), který je také označen jako FAN.

5. Nastavení časovače (30 minut – 48 hodin)

Časový rozsah pro tuto sušičku je 30 minut až 48 hodin. Stisknutím tlačítek „ “ nebo „ “ vyberte požadovaný čas. Pro rychlou změnu času podržte tlačítko „ “ nebo „ “.

6. Volitelné nastavení - Čas a teplotu můžete kdykoli změnit stisknutím tlačítek „ “ nebo „ “.

7. **Tlačítko RYCHLÉ/SYROVÉ (FAST/RAW):**

A. V nastavovacím režimu stiskněte tlačítko **RYCHLÉ/SYROVÉ** pro vstup do rychlého režimu: výchozí hodnota je 70 °C/10 hodin.
B. Stisknutím tlačítka **RYCHLÉ/SYROVÉ** znovu přepnete do syrového režimu: výchozí hodnota je 45 °C/24 hodin.
C. Po nastavení režimu RYCHLÉ/SUROVÉ stiskněte tlačítko „ “ pro vstup do pracovního režimu.

D. Čas a teplotu v rychlém a syrovém režimu lze přenastavit pomocí tlačítek „ “ nebo „ “. Po opětovném zapnutí sušičky po vypnutí se režim RYCHLÉ/SYROVÉ automaticky vrátí k výchozím nastavením.

8. **Tlačítko UDRŽOVÁNÍ TEPLA (KEEP WARM):**

A. V nastavovacím nebo pracovním režimu, když svítí indikátor tlačítka **„UDRŽOVÁNÍ TEPLA**“, stiskněte tlačítko „**UDRŽOVÁNÍ TEPLA“.** Indikátor funkce „**UDRŽOVÁNÍ TEPLA**“ začne blikat. Po opětovném stisknutí tlačítka se funkce „**UDRŽOVÁNÍ TEPLA**“ zruší a indikátor zůstane svítit.

B. Pokud je funkce „**UDRŽOVÁNÍ TEPLA**“ zapnuta, sušička po dokončení sušení automaticky přejde do režimu „**UDRŽOVÁNÍ TEPLA**“. Doba udržování tepla je 24 hodin a teplota je 35 °C.

C. Při aktivní funkci „UDRŽOVÁNÍ TEPLA“ jsou indikátory „ “ a „ “ vypnuty a na displeji se zobrazuje pouze odpočítávání času. Po uplynutí času ventilátor běží ještě 10 sekund a přístroj 5krát pípne (1 sekunda/1 pípnutí). Na displeji se zobrazí „**End**“ a indikátor „ “ začne blikat (1 sekunda/1 bliknutí). Stisknutím tlačítka přístroj přejde do pohotovostního režimu.

9. **Nastavení kontrolky:**

V počátečním stavu se indikátor rozsvítí. Stisknutím tlačítka tohoto indikátoru lampu zapnete a dalším stisknutím ji opět vypnete.

Když se sušička automaticky vypne, vypne se současně lampa.

10. Funkce

A. Ve stavu nastavení indikátor bliká, stiskněte " " do 1 minuty po nastavení teploty a času, přejděte do pracovního stavu, zobrazí se teplota a odpočítávání (10 sekund/čas) a všechny indikátory svítí trvale.

B. Po nastavení času a teploty, pokud nedojde ke stisknutí jakéhokoli tlačítka nebo není stisknuto tlačítko " " pro přechod do pracovního režimu po 60 sekundách, jednotka automaticky opustí režim nastavení a přejde do pohotovostního režimu.

C. Během provozu lze upravit teplotu a čas. Po dokončení nastavení bude operace automaticky následovat nové nastavení po 5 sekundách bez stisknutí tlačítka.

V pracovním procesu stiskněte " " pro zastavení práce, zahřívání se vypne, ventilátor poběží ještě 10 sekund, indikátor / bliká, pak přístroj přejde do pohotovostního stavu

Na konci činnosti zazvoní bzučák 5 a zobrazí se nápis „**End**“ a ventilátor poběží ještě 10 sekund. V této chvíli můžete stisknutím „ “ přejít do pohotovostního režimu nebo se vrátit do pohotovostního režimu až poté, co se ventilátor zastaví, na digitálním displeji je „0000“ a blikají indikátory a .

Poznámka: Pokud nestihnete usušit všechny potraviny během jednoho dne, můžete je usušit druhý den. V takovém případě byste měli potraviny uložit do nádoby/polyetylenového sáčku a dát je do mrazáku.

Odpojte jednotku ze zásuvky.

Rady:

·Tato sušička obsahuje 6 táců a ochranu proti přehřátí. Tělo obsahuje topná tělesa, motor, ventilátor a termostat.

·Větrací otvory na podnosu umožňují cirkulaci vzduchu.

·Pomocí řízeného proudění teplého vzduchu do každého tácu se vysouší vlhkost.

· V závislosti na vlhkosti samotného jídla a vlhkosti vzduchu se doba sušení může měnit. Sušičku používejte v bezprašné, dobře větrané, teplé a suché místnosti. Důležitá je také dobrá ventilace.

· Ovoce a zelenina sušené ve vaší sušičce potravin se budou vzhledem lišit od těch, které se prodávají v obchodech se zdravou výživou a supermarketech. To je způsobeno tím, že vaše sušička potravin nepoužívá žádné konzervační látky, žádná umělá barviva a pouze přírodní přísady.

· Záznamy o vlhkosti, hmotnosti produktů před a po době sušení vám pomohou zlepšit vaše techniky sušení do budoucna.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné řešení
Sušička se nezapne nebo nefunguje ventilátor.	Odpojte sušičku a znovu ji zapojte.
	Sušička může být poškozená nebo nefunkční.
Na displeji se zobrazí "E1" nebo "E2".	E1: Snímač teploty otevřeného okruhu je vadný E2: Zkratové čidlo teploty je vadné
Na displeji se objeví "E3".	Porucha přehřátí snímače teploty (zjištěná teplota přesahující 90 stupňů)
Na displeji se objeví "E4".	Nulový přechod Poznámka: Pokud dojde k poruše v odpovídajícím prostoru uvnitř sušičky, digitální trubice zobrazí chybový kód a po vypnutí napájení se chybový stav resetuje.

TIPY PRO SUŠENÍ:

Doba sušení pro předem upravené ovoce se bude lišit podle následujících faktorů:
1) tloušťka kousků nebo plátků
2) počet pater použitých při sušení
3) objem sušených potravin
4) obsah vody nebo vlhkost v okolním prostředí
5) preference sušení pro každý typ sušených potravin

Doporučuje se:
- Kontrolovat potraviny každou hodinu.
- Otáčet a/nebo přestavovat patra, jestliže zaznamenáte nerovnoměrné sušení.
- Označit potraviny štítkem, který udává obsah, datum a hmotnost před sušením. Pro pozdější použití bude užitečné poznamenat si i dobu sušení.
- Předem upravené potraviny zajišťují nejlepší výsledek při sušení.
- Také správné uskladnění potravin po sušení pomůže udržet potraviny v dobrém stavu a zachovat živiny.

USKLADNĚNÍ

- Potraviny skladujte až po vychladnutí.
- Potraviny je možné uchovat delší dobu, pokud je uskladníte na chladném, suchém a tmavém místě.
- Ze skladovací nádoby vypusťte pokud možno veškerý vzduch a těsně ji zavřete.
- Optimální teplota uskladnění je 15 °C nebo nižší.
- Nikdy neskladujte potraviny přímo v kovové nádobě.
- Nepoužívejte nádoby, které „dýchají“ nebo mají špatné těsnění.
- Několik týdnů po vysušení zkontrolujte vlhkost v obsahu vysušených potravin. Pokud je uvnitř vlhkost, měli byste obsah sušit delší dobu, abyste zamezili zkažení potravin.
- Pro dosažení nejlepší kvality byste neměli skladovat usušené ovoce, zeleninu, koření, ořechy a pečivo déle než 1 rok, pokud jsou uloženy v chladničce nebo v mrazáku.
- Sušené maso, drůbež a ryby byste neměli skladovat déle než 3 měsíce, pokud jsou uloženy v chladničce, a déle než 1 rok, pokud jsou uloženy v mrazáku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po použití odpojte sušičku z elektrické sítě a nechte ji vychladnout. K odstranění potravin přilepených k patrům používejte měkký kartáč. Před uskladněním sušičky osušte všechny části suchým hadříkem. K čištění povrchu tělesa používejte mokrý hadřík.
K odstranění zbytků marinády používejte papírové utěrky.
K čištění spotřebiče nepoužívejte agresivní chemické nebo brusné prostředky, abyste zamezili poškození povrchu.

LIKVIDACE ODPADU

Symbol na produktu nebo jeho obalu znamená, že s tímto produktem nelze zacházet jako s domácím odpadem. Místo toho by měl být předán do příslušného sběrného místa určeného k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu se prosím obraťte na místní městský úřad, úřad pro likvidaci domácího odpadu nebo obchod, v němž jste produkt koupili.

Záruka a servis

S případnými žádostmi o informace nebo s problémem se prosím obracejte na centrum péče o zákazníky společnosti Gorenje ve vaší zemi (telefonní číslo na centrum péče o zákazníky najdete na celosvětovém záručním listě). Jestliže ve vaší zemi není žádné centrum péče o zákazníky, obraťte se na svého místního obchodního zástupce společnosti Gorenje nebo na servisní oddělení společnosti Gorenje pro domácí spotřebiče.

Pouze pro osobní použití!

SPOLEČNOST GORENJE
VÁM PŘEJE MNOHO PŘÍJEMNÝCH ZÁŽITKŮ PŘI POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SPOTŘEBIČE.
Vyhrazujeme si právo na jakékoli úpravy!

Технічні характеристики
Параметри живлення: 220-240 В, 50-60 Гц / Потужність: 500-600 Вт
Таймер: 00:30 - 48:00
Температура: FAN - 35 ℃- 40 ℃- 45 ℃- 50 ℃- 55 ℃- 60 ℃- 65 ℃- 70 ℃- 75 ℃

ПІДКЛЮЧЕННЯ

Перевірте параметри підключення(напругу мережі, номінальний струм), зазначені на приладі.
Розмотайте та випряміть шнур приладу перед використанням.

ПОЧАТОК РОБОТИ

Приберіть усі пакувальні матеріали з приладу.
Пакування можна скласти у коробку і зберігати або утилізувати відповідним чином.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Завжди дотримуйтеся наступних основних запобіжних заходів при роботі із електричними приладами.
БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ І ЗБЕРЕЖІТЬ ІІ

1. Користування цим приладом дітьми, людьми із обмеженими фізичними чи психічними можливостями, розладами моторики, або людьми із браком досвіду чи знань щодо роботи із такими приладами можливе лише за нагляду чи попередніх інструкцій про безпечне користування приладом та пов'язані із ним загрози, проведене людиною, відповідальною за їхню безпеку. Ніколи не дозволяйте дітям гратися з приладом. Чищення чи обслуговування приладу не може проводитися дітьми без нагляду дорослих. Тримайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.
2. Ця сушарка для овочів і фруктів призначена виключно для ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ і не підходить для використання у промислових цілях. Не використовуйте її на вулиці.
3. Користуючись сушаркою, переконайтеся, що вона стоїть на рівній, стійкій твердій поверхні, яка може витримати вагу приладу протягом використання, перевірте, чи не може сушарка упасти.
4. Невиконання наведених тут інструкцій може призвести до удару електричним струмом, пожежі чи серйозних фізичних ушкоджень.Застереження, попередження та рекомендації, описані у цій інструкції з використання не можуть охопити усі можливі умови і ситуації, які можуть виникнути під час використання приладу.
5. Не залишайте прилад, що працює, без нагляду.
6. Завжди тримайте сушарку для овочів і фруктів у недоступному для дітей місці, оскільки вони не можуть розпізнати усіх небезпек, пов'язаних із її неправильним використанням.
7. Перед підключенням сушарки для овочів і фруктів до живлення, переконайтеся, що параметри електромережі (напруга, сила струму) відповідають вказаним параметрам на фірмовій табличці/наклейці сушарки.
8. Переконайтеся, що сушарка для овочів і фрктів вимкнена та відключена від розетки електромережі, коли Ви нею не користуєтеся, а також перед чищенням чи ремонтом.
9. Переконайтеся, що сушарка для овочів і фруктів та її шнур знаходяться подалі від гострих краї, гарячих предметів та відкритого вогню. Інакше пластик може оплавитися, що може спричинити пожежу.
10. Ні в якому разі не занурюйте сушарку чи шнур її живлення у воду чи будь-які інші рідини
11. Не користуйтеся приладом мокрими руками.

12. Регулярно перевіряйте сушарку для овочів і фруктів та шнур живлення на наявність пошкоджень.
13. Не користуйтеся сушаркою із пошкодженою вилкою чи шнуром живлення, після збою роботи, чи після того, як прилад упав або був пошкоджений іншим чином.
14. Якщо шнур живлення пошкоджено, з міркувань безпеки його має замінити виробник, представник авторизованого сервісного центру чи інша відповідним чином кваліфікована особа.
15. Ремонт сушарки має проводитися лише кваліфікованим спеціалістом. Неправильний ремонт може бути джерелом ризику для користувача.
16. Жодна із частин приладу не придатна для миття у посудомийній машині, якщо явно не вказано інше.
17. Завжди вимикайте прилад перед тим як вмикати чи вимикати вилку із розетки електромережі. Вимикайте, тримаючись за вилку, не тягніть за шнур.
18. Не використовуйте подовжувачі із приладом, якщо вони не були перевірені кваліфікованою особою.
19. Ніколи не використовуйте сторонні насадки.
20. Уникайте контакту із рухомими частинами. Тримайте руки, волосся, одяг, кухонне начиння подалі від приладу, що працює, щоб зменшити ризик отримання травм та / або пошкодження приладу.
21. Будь ласка, не направляйте працюючий двигун на інших осіб чи себе.
22. Переконайтеся, що вилка приладу має тріщин чи інших пошкоджень. Пошкоджена вилка може спричинити електричний удар.
23. Якщо Ви передаєте прилад третій особі, обов'язково передайте разом із ним цю інструкцію.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Щоб знизити ризик електричного ураження, не занурюйте прилад, шнур живлення чи вилку у рідини та не піддавайте їх дії атмосферних опадів чи підвищеної вологості.
- Не використовуйте прилад поблизу раковин, ванних або посудин із водою чи іншими рідинами, а також не ставте його на мокру чи вологу поверхню. Зберігайте прилад у сухому місці.
- Тримайте прилад подалі від джерел підвищеної температури, випромінювання і вологості.
- Не користуйтеся приладом мокрими руками.
- Вимкніть прилад, що знаходиться у середовищі із підвищеною вологістю.
- Якщо прилад упав у воду, одразу вимкніть електропостачання і вилку із розетки. У ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ ТЯГНІТЬСЯ У ВОДУ ЗА ПРИЛАДОМ.
- Перед подальшим використанням такого приладу, його справність має перевірити кваліфікований спеціаліст.

УВАГА! Не запускайте прилад на довше ніж 20 годин без перерви. Після того як прилад пропрацює протягом 20 годин поспіль, один раз натисніть кнопку «⏻», щоб його вимкнути. Вимкніть прилад із розетки та дайте йому охолонути протягом принаймні 2 годин, перш ніж вмикати його знову.

- Не використовуйте поблизу балонів із аерозолями.
- Неправильна робота та поводження із приладом можуть призвести до несправності приладу або травмування користувача.
- Шнур живлення не можна перегинати чи стискати чимось гострим чи важким, пошкоджений шнур може спричинити пожежу чи ураження струмом.
- Температура зовнішніх поверхонь приладу може бути **ВИСОКОЮ**, коли прилад працює.

Сітчастий лоток:

Використовують для дрібних продуктів, наприклад, зелені та ягід, а також для липких продуктів, наприклад, бананів і помідорів.

Антипригарний килимок (Лоток для фруктових батончиків)

Готуйте смачні фруктові батончики природним способом. Якщо не використовуєте його як лоток для фруктових батончиків, зберігайте в нижній частині приладу як і лоток для крихт.

Конструктивний елемент сушарки

Прилад оснащений автоматичним вентилятором, який створює циркуляцію теплого повітря, завдяки чому продукт сушиться рівномірно! Сушені продукти – це чудова можливість перекусити, адже вони зберігають майже всю свою поживну цінність і смак.

· Ідеальний спосіб зберегти фрукти, закуски, овочі, хліб, квіти та багато іншого.
· 6 лотків з нержавіючої сталі, максимальне завантаження на 1 лоток – 0,6 кг продукту
· Якщо продукт товстіший, можна вийняти один лоток, щоб збільшити відстань між двома лотками.
· Щоб зібрати залишки продукту під час сушіння, покладіть на дно антипригарний килимок
· Під час сушіння можна спостерігати за станом продукту через прозоре віконце.

Перед використанням

Очищення:

Перед першим використанням протріть всі поверхні приладу. Протріть усі 6 лотків, сітчастий лоток і антипригарний килимок злегка зволоженою ганчіркою.

За потреби скористайтеся мийним засобом. Не занурюйте мотор у воду або інші рідини!

Після очищення прилад потрібно увімкнути на 30 хвилин, не кладучи в нього жодних продуктів. **Впродовж цього періоду можливе утворення диму або запаху – це нормально. Подбайте про достатню вентиляцію.** Після закінчення періоду тестової експлуатації промийте решітки у воді та висушіть усі елементи. Це потрібно зробити тільки під час першої тестової експлуатації.

Перед очищенням відключіть сушарку від електромережі і дайте їй охолонути. Щоб позбутися від залишків продуктів, використовуйте м'яку щітку. Висушіть всі елементи перед тим, як поставити сушарку на зберігання.

Не мийте прилад агресивними хімічними речовинами або абразивними засобами, щоб не пошкодити поверхню.

Як зібрати прилад:

Переконайтеся, що сушарка стійко стоїть на твердій рівній поверхні. Встановіть лотки для сушіння та вставте штепсельну вилку в розетку. Тепер сушарка готова до роботи.

Спосіб використання

Щоб успішно розпочати та завершити цикл сушіння, дотримуйтесь простих покрокових інструкцій, наведених нижче.

Переконайтеся, що сушарка стоїть на рівній поверхні.

1. Покладіть помиті продукти на лотки – не перевантажуйте їх, не накладайте продукти один на другий. Закрийте дверцята.

2. Підключіть сушарку до електричної розетки. На початку роботи пролунає звуковий сигнал. Загоряються всі індикатори кнопок, через дві секунди загоряється тільки індикатор і на дисплеї відображається «0000» – прилад переходить у режим очікування.

3. У режимі очікування один раз натисніть кнопку « », всі індикатори засвітяться, а на дисплеї за замовчуванням буде блимати час «10:00» , вказуючи на те, що час можна скоригувати.

У режимі очікування один раз натисніть кнопку « », всі індикатори засвітяться, а на дисплеї почне блимати «70» – температура за замовчуванням, вказуючи на те, що час можна скоригувати.

4. Регулювання температури (вентилятор, 35 C-75 C)

Діапазон температур цієї моделі сушарки – від 35 C до 75 C. Натисніть кнопки »<« або »>«, щоб вибрати потрібну температуру. Щоб швидко змінити температуру, затисніть кнопки « < « або » > « . Нижче значення 35 C є спеціальна програма **Вентилятор** (= без нагрівання, працює тільки вентилятор), яка позначається символом FAN.

5. Налаштування таймера (30 хвилин – 48 годин)

Діапазон часу цієї моделі сушарки – від 30 хвилин до 48 годин. Натисніть кнопки »<« або »>«, щоб вибрати потрібну температуру. Щоб швидко змінити час, затисніть кнопки »<« або > ».

6. За потреби можна змінити час і температуру в будь-який момент, натиснувши кнопку »🕒 « або » 🌡 «.

7. кнопка «fast/raw» («швидкий» / «сирий» режим) :

A. У режимі налаштування натисніть кнопку «**fast/raw**», щоб активувати швидкий режим: значення за замовчуванням – 70 ℃/10 годин.
B. Натисніть кнопку «**fast/raw**» ще раз, щоб активувати режим «сирий»: значення за замовчуванням - 45 ℃/24 години.
C. Обравши режим «швидкий» / «сирий», натисніть кнопку « 🕒 » , щоб увійти в робочий режим.
D. Час і температуру більшої та меншої швидкості можна змінити за допомогою кнопок »<« або »>«. Коли сушарку вмикають після відключення, налаштування режиму «швидкий» / «сирий» автоматично відновлюються до значень за замовчуванням.

8. кнопка «**keep warm» («підігрівання**»):

A. У режимі налаштувань і роботи, коли індикатор кнопки «**keep warm**» світиться постійно, натисніть кнопку «**keep warm**» – індикатор функції підігрівання почне блимати. Якщо натиснути цю кнопку ще раз, режим підігрівання буде скасовано, а індикатор буде постійно світитися.

B. Якщо режим **підігрівання «keep warm**» увімкнено, після закінчення циклу сушіння сушарка автоматично переходить в цей режим. Тривалість роботи в режимі підігрівання становить 24 години, температура – 35℃.

C. Коли активовано режим підігрівання, індикатори « 🕒 » і « 🌡 » не світяться, а на дисплеї відображається лише таймер зворотного відліку часу. Коли час спливає, вентилятор продовжує працювати ще 10 секунд і подає 5 звукових сигналів (1 секунда/раз); на дисплеї з'являється повідомлення про **закінчення «End**», а індикатор «🕒» починає блимати (1 секунда/раз). Щоб перейти в режим очікування, натисніть перемикач.

9. 💡 Налаштування світлового індикатора:

Під час запуску індикатор 💡 світиться; натисніть цю кнопку, щоб увімкнути лампочку, натисніть її ще раз, щоб вимкнути.
Лампочка вимикається одночасно з автоматичним вимкненням сушарки.

10. ⏻ **Режими**

A. У режимі налаштування ⏻ індикатор блимає; після налаштування температури і часу затисніть кнопку « 🕒» на 1 хвилину, щоб перейти в робочий режим - на дисплеї відобразиться температура і таймер зворотного відліку часу (10 секунд/час), а всі індикатори будуть постійно світитися.

Якщо після налаштування часу і температури впродовж 60 секунд не натиснути жодної кнопки ⏻ або не натиснути кнопку для переходу в робочий режим, прилад автоматично вийде з режиму налаштування і перейде в режим очікування.

C. Під час роботи можна регулювати температуру та час. Коли налаштування завершено, через 5 секунд прилад автоматично почне працювати відповідно до нових налаштувань без натискання жодних кнопок.

Під час роботи натисніть кнопку «⏻», щоб зупинити роботу, нагрівання вимикається, вентилятор продовжує працювати впродовж 10 секунд, індикатор блимає, відбувається перехід в режим очікування ⏲/🌡 .

В кінці роботи зумер видає 5 звукових сигналів, на дисплеї з'являється повідомлення про закінчення роботи «**End**», вентилятор продовжує працювати ще впродовж 10 секунд. Коли прилад закінчить роботу, можна натиснути кнопку «⏲ », щоб перейти в режим очікування, або прилад повернеться в режим очікування після зупинки вентилятора - на дисплеї з'явиться число «0000», ⏲ а 🌡 індикатор почне блимати.

Примітка:
Якщо не встигли висушити всю порцію за один день, її можна досушити наступного дня. У цьому випадку продукти слід покласти в контейнер/поліетиленовий пакет і зберігати в морозильній камері.

Відключіть пристрій від електророзетки.
Підказки:
·В комплект сушарки входять 6 лотків і механізм захисту від перегрівання. В корпусі розміщено нагрівальні елементи, мотор, вентилятор і терморегулятор.
·Циркуляція повітря відбувається через вентиляційні отвори на лотку.
· Завдяки контрольованій температурі, повітря ззаду спрямовується на кожен лоток, випаровуючи вологу.
· Залежно від вологості продуктів і вологості повітря час сушіння може змінюватися.
Використовуйте сушарку в чистому, добре провітрюваному, теплому і сухому приміщенні. Також важлива достатня вентиляція повітря.
· Висушені в сушарці **фрукти та овочі будуть відрізнятися** за **зовнішнім виглядом від тих, що продаються в магазинах здорового харчування та супермаркетах. Це зумовлено тим , що** в **сушарці не використовуються консерванти, штучні барвники**, **а лише натуральні харчові добавки.**
· Нотатки щодо вологості, ваги продуктів до і після сушіння допоможуть удосконалити методику сушіння в майбутньому.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливе рішення
Сушарка не вмикається або не працює вентилятор.	Відключіть сушарку від електромережі та підключіть її знову.
	Можливо сушарка пошкоджена або несправна.
На дисплеї з'являється «E1» або «E2».	E1: Несправність ланцюга датчика температури E2: Коротке замикання датчика температури
На дисплеї з 'являється «E3».	Помилка датчика температури (температура перевищила 90 градусів)
На дисплеї з 'являється «E4».	Помилка перетину нуля Примітка: Якщо у відповідній камері виявлено несправність, на цифровому індикаторі з'являється код помилки, а стан помилки обнуляється після вимкнення живлення.

ПОРАДИ ЩОДО СУШКИ:

Час сушіння для попередньо оброблених продуктів різнитиметься, залежно від:
1) товщини шматочків та скибочок
2) кількості використаних таць
3) об'єму продуктів, що сушаться
4) вологості навколишнього середовища
5) Ваших вподобань щодо сушіння різних типів продуктів

Рекомендовано:
- Перевіряти стан продуктів у сушарці щогодини.
- Повертати чи міняти місцями таці, якщо Ви помітили нерівномірне висушування.
- Позначайте масу і дату висушування. Час висушування також може стати у пригоді у майбутньому.
- Попередньо оброблені продукти висушуються краще.
- Правильне зберігання висушених продуктів також сприятиме збереженню якості та поживних речовин.

ЗБЕРІГАННННЯ

- Дайте продуктам охолонути перед тим, як складати їх.
- К прохолодному, сухому і темному приміщенні продукти зберігаються довше і краще.
- Видаліть якомога більше повітря із упаковки, якщо це можливо, і щільно закрийте.
- Оптимальна температура зберігання 15°C і нижче.
- Не зберігайте продукти безпосередньо у металевих контейнерах.
- Уникайте контейнерів, «що дихають», чи не щільно закриваються.
- Перевіряйте вологість висушених продуктів протягом тижня після сушки. Якщо всередині є волога, варто просушити продукти довше, щоб уникнути псування. Сушені фрукти, овочі, трави, горіхи і хліб можна зберігати не більше 1 року (у разі зберігання у холодильнику чи морозилці)
- Сушене м'ясо, птиця і риба можна зберігати не більше 3 місяців у холодильнику, і не більше 1 року у морозилці.

ЧИЩЕНЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після використання, вимкніть сушарку із розетки та дайте їх охолонути перед чищенням. М'якою щіткою видаліть рештки продуктів, що могли пристати до таць. Висушіть усі частини рушником перед тим, як скласти їх. Протріть зовнішню поверхню сушарки вологою ганчіркою.

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей символ на приладі чи його упаковці означає, що з ним не модна поводитися, як зі звичайним побутовими відходами. Прилад необхідно повернути до відповідного пункту збору та утилізації електричних та електронних відходів. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я, які могли б виникнути у разі неналежного позбавлення від цього приладу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до відповідної муніципальної служби, служби утилізації або магазину, де Ви придбали виріб.

Гарантія та сервісне обслуговування

Якщо Вам потрібна додаткова інформація чи у Вас виникли проблеми, будь ласка, зверніться до центра обслуговування клієнтів Gorenje у Вашій країні (Ви можете знайти телефон у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає центра обслуговування клієнтів, будь ласка, зверніться до місцевого дилера Gorenje або Сервісного відділу Gorenje d.o.o.
Лише для особистого використання!

GORENJE

Сподіваємося, Ви отримаєте справжнє задоволення, користуючись Вашим приладом

Виробник залишає за собою право модифікувати прилад!

Технические характеристики

Напряжение:	**220-240 В~, 50-60 Гц**
Мощность:	**500-600 Вт**
Таймер:	**00:30-48:00**
Температура:	**FAN - 35°C - 40°C - 45°C - 50°C - 55°C - 60°C - 65°C - 70°C- 75°C**

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Проверьте, соответствует ли напряжение сети напряжению, указанному на устройстве.
Перед использованием размотайте и выпрямите шнур питания.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Снимите упаковку с изделия.
Положите упаковку в коробку и либо сохраните их, либо надлежащим образом утилизируйте.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо всегда следовать приведенным ниже основным правилам безопасности при использовании электроприбора.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ОБРАЩАТЬСЯ К НИМ ВПОСЛЕДСТВИИ.

1. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или что их проинструктировали относительно безопасной работе с прибором и что они осознают существующие риски. Детям нельзя играть с прибором. Чистка и проведение технического обслуживания пользователем не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром. Держите прибор и его шнур питания вне досягаемости детей младше 8 лет.
2. Настоящий дегидратор для пищевых продуктов предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ и не подходит для коммерческого использования. Не пользуйтесь им вне помещения.
3. При пользовании дегидратором для пищевых продуктов убедитесь в том, что он установлен на плоской, ровной и твердой поверхности; убедитесь в том, что нет риска его падения и что поверхность может выдерживать вес прибора при его эксплуатации..
4. Несоблюдение всех приведенных здесь инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной физической травме. Предупреждения, предостережения и инструкции, приведенные в настоящей инструкции по эксплуатации, не могут исчерпать все возможные условия и ситуации, которые могут иметь место при пользовании прибором.
5. Не оставляйте дегидратор для пищевых продуктов без присмотра при его использовании.

6. Всегда держите дегидратор для пищевых продуктов вне досягаемости детей, так как они не в состоянии осознавать риски, связанные с неправильным обращением с электроприборами.
7. Настоящий прибор не предназначен для использования лицами (в том числе и детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний, если их не проинструктировали по работе с прибором или они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
8. Перед подключением дегидратора для пищевых продуктов к сети электропитания, проверьте, соответствуют ли напряжение и мощность сети спецификациям, приведенным на табличке номиналов на дегидраторе для пищевых продуктов.
9. Убедитесь в том, что дегидратор для пищевых продуктов выключен, и вытягивайте вилку из розетки питания на стене, когда прибором больше не пользуются, при выполнении чистки и во время ремонта.
10. Следите, чтобы дегидратор для пищевых продуктов и шнур питания не ставились на острые углы, и держите их подальше от горячих предметов и от открытого огня, иначе пластик расплавится, что может привести к пожару.
11. Ни при каких обстоятельствах нельзя опускать дегидратор для пищевых продуктов или вилку в воду или иную жидкость. Не работайте с прибором с мокрыми руками.
12. Регулярно проверяйте дегидратор для пищевых продуктов и шнур питания на отсутствие повреждений.
13. Не пользуйтесь дегидратором для пищевых продуктов, если имеются какие бы то ни было повреждения вилки или шнура, в случае ненадлежащей работы или после того, как его роняли, а также в случае каких бы то ни было иных повреждений.
14. В случае повреждения шнура питания он должен заменяться производителем, его агентом по сервисному обслуживанию или иным подобным квалифицированным лицом для того, чтобы избежать рисков.
15. Ремонт дегидратора для пищевых продуктов должен выполняться только квалифицированным электриком. Ненадлежащий ремонт может создать опасность для пользователя.
16. Ни один из компонентов изделия не годится для мойки в посудомоечной машине, если специально не указано иное.
17. Всегда выключайте питание с точки подсоединения к сети электропитания перед тем, как вставлять или доставать вилку. При доставании держитесь за вилку; не тяните за шнур.
18. Не пользуйтесь удлинителем при работе с прибором, если этот удлинитель не был проверен и испытан квалифицированным техником.
19. Никогда не пользуйтесь не санкционированными принадлежностями.
20. Избегайте контакта с движущимися частями. При работе с прибором держите подальше руки, волосы, одежду, лопаточки и прочую посуду во избежание риска травмирования людей или порчи прибора.
21. Не направляйте поток воздуха от двигателя на людей или воспламеняемые

материалы.

22. Не держите прибор у источников тепла. Следите, чтобы вилка не зажималась и не сдавливалась, иначе это приведет к пожару или поражению электрическим током.
23. Если Вы передаете электроприбор третьим лицам, необходимо передавать им также настоящую инструкцию по эксплуатации.

ОСТОРОЖНО

- Во избежание риска поражения электрическим током, не погружайте изделие, гибкий шнур или вилку в воду и не подвергайте их действию дождя, влаги или любой иной жидкости.
- Не пользуйтесь изделием у ванн, раковин и иных емкостей, содержащих воду или иные жидкости, или когда Вы стоите во влажной или мокрой одежде и обуви или на влажной или мокрой поверхности. Не держите прибор в заводненной среде.
- Держите прибор подальше от мест, где наблюдаются высокая температура, излучение или влага.
- Не работайте с прибором с мокрыми руками.
- Выключайте питание в заводненной среде.
- Если прибор упадет в воду, выключайте питание с точки подсоединения к сети электропитания и немедленно вытяните вилку. НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО ВОДЫ, ЧТОБЫ ДОСТАТЬ ПРИБОР.
- Важно помнить, что перед тем, как вновь пользоваться прибором, необходимо, чтобы его осмотрел квалифицированный техник.

ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор более 48 часов подряд. Через 48 часов кнопкой ⏻ выключите прибор. Извлеките вилку из розетки и дайте прибору остыть не менее 2 часов перед тем, как пользоваться им снова.

- Не работайте с прибором у газовых аэрозольных баллонов.
- Неправильная работа и ненадлежащее обращение могут привести к сбою прибора и травмированию пользователя.
- Нельзя допускать, чтобы шнур питания зажимался тяжелым или острым предметом, иначе это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- При работе прибора температура доступных поверхностей может быть **ВЫСОКОЙ**.

Сетчатый лоток
Используется для небольших продуктов, таких как травы и ягоды, а также липких продуктов, например, бананов или помидоров.

Антипригарный лист (для фруктовой пастилы)
Позволяет готовить натуральную вкусную фруктовую пастилу. Если вы не готовите фруктовую пастилу, устанавливайте лист в нижней части прибора для сбора крошек.

Преимущества сушилки для продуктов
Прибор оснащен автоматическим вентилятором, который обеспечивает постоянную циркуляцию теплого воздуха для равномерной сушки. Сушеные продукты — это отличное лакомство и перекус, потому что они сохраняют почти всю свою питательную ценность и вкус.

- Идеальный способ сохранить фрукты, овощи, хлеб, цветы и многое другое.
- В комплекте прилагается 6 лотков из нержавеющей стали, каждый вместимостью до 0,6 килограммов продуктов.
- Чтобы сушить толстые ломтики продуктов, можно извлечь один лоток, чтобы увеличить пространство между двумя другими лотками. Поместите антипригарный лист на дно, чтобы в нем собирались крошки продуктов во время сушки.
- Через прозрачное окно вы можете наблюдать за ходом сушки.

Перед использованием

Очистка

Перед первым использованием протрите все детали прибора. Протрите 6 лотков, сетчатый лоток и антипригарный лист влажной тканью.
При необходимости используйте моющее средство. Не погружайте основной блок в воду или другие жидкости!

После очистки прибор необходимо запустить на 30 минут, не загружая продукты. **При первом запуске может появиться дым или запах. Это нормальное явление. Обеспечьте достаточную вентиляцию.** После первого запуска промойте лотки водой и высушите все детали. Это необходимо выполнить только при первом запуске.

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. Используйте мягкую щетку для удаления прилипших продуктов. Высушите все детали прибора, перед тем как убрать его на хранение.
Не очищайте прибор агрессивными химическими или абразивными средствами, чтобы не повредить поверхность.

Сборка прибора

Убедитесь, что основание находится на устойчивой, ровной поверхности. Установите лотки и подключите вилку к розетке. Прибор готов к использованию.

Использование

Следуйте простым пошаговым инструкциям ниже, чтобы успешно начать и завершить процесс сушки.

Убедитесь, что основание прибора находится на устойчивой, ровной поверхности.

1. Положите чистые продукты в лотки. Не кладите слишком много продуктов и следите, чтобы продукты не перекрывали друг друга. Закройте дверцу.

2. Подключите прибор к электросети. Раздастся звуковой сигнал. Сначала загорятся все индикаторы, через две секунды останутся гореть индикаторы и . На дисплее отобразится «00:00», и прибор перейдет в режим ожидания.

3. В режиме ожидания один раз нажмите кнопку . Загорятся все индикаторы, и на дисплее начнет мигать значение времени «10:00», показывая, что время можно регулировать.

В режиме ожидания один раз нажмите кнопку . Загорятся все индикаторы, и на дисплее начнет мигать значение температуры «70», показывая, что температуру можно регулировать.

4. Регулировка температуры (FAN - 35°C - 75°C)

Диапазон температур для этого прибора составляет от 35°C до 75°C. Нажимайте кнопки < или > для выбора желаемой температуры. Для быстрой регулировки удерживайте кнопки < или >. Ниже значения 35°C имеется специальный режим «FAN» (ХОЛОДНАЯ СУШКА), при котором вентилятор работает без нагрева. На дисплее это отображается как «FAN».

5. Регулировка времени (30 минут — 48 часов)

Диапазон времени сушки составляет от 30 минут до 48 часов. Нажимайте кнопки ‹ или › для выбора желаемого времени. Для быстрой регулировки удерживайте кнопки ‹ или ›.

6. При необходимости вы можете изменить время и температуру в любой момент с помощью кнопок 🕒 или 🌡.

7. Кнопка fast/raw (быстрая сушка / щадящая сушка)

А. Чтобы включить режим «Быстрая сушка», в режиме настройки нажмите кнопку **fast/raw**: по умолчанию устанавливается температура 70°C и время 10 часов.
Б. Чтобы включить режим «Щадящая сушка», нажмите кнопку **fast/raw** еще раз: по умолчанию устанавливается температура 45°C и время 24 часа.
В. После выбора режима «Быстрая сушка» или «Щадящая сушка» нажмите кнопку 🕒, чтобы запустить работу прибора.
Г. Время и температуру в режимах «Быстрая сушка» и «Щадящая сушка» можно изменить с помощью кнопок ‹ или ›. Когда прибор выключится, настройки режимов «Быстрая сушка» и «Щадящая сушка» автоматически вернутся к значениям по умолчанию.

8. Кнопка keep warm (поддержание тепла)

А. В режиме настройки или во время работы, когда индикатор кнопки **keep warm** горит постоянно, нажмите кнопку **keep warm**, и индикатор **keep warm** начнет мигать. Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить функцию **keep warm**, и индикатор будет гореть постоянно.
Б. Если функция **keep warm** включена, прибор автоматически перейдет в режим **keep warm** после завершения сушки. Время поддержания тепла в режиме keep warm составляет 24 часа, а температура — 35°C.
В. Во время работы функции keep warm индикаторы 🕒 и 🌡 не горят, на дисплее отображается отсчет времени. После завершения времени функции вентилятор продолжает работать в течение 10 секунд и раздается 5 звуковых сигналов (1 сигнал в секунду). На дисплее отображается надпись «**End**», и индикатор 🕒 мигает (1 мигание в секунду). Нажмите кнопку, чтобы перейти в режим ожидания.

9. 💡 Индикатор подсветки

Во время работы прибора горит индикатор 💡. Нажмите эту кнопку, чтобы включить подсветку, нажмите еще раз, чтобы выключить.
При автоматическом выключении прибора подсветка также выключается.

10. Кнопка ⏻

А. В режиме настройки индикатор ⏻ мигает. Нажмите кнопку 🕒 в течение 1 минуты после установки температуры и времени, чтобы запустить сушку. На дисплее будет отображаться температура и отсчет времени (по 10 секунд), все индикаторы будут гореть постоянно.
Б. Если после установки времени и температуры в течение 1 минуты не нажимать кнопки или не нажать кнопку ⏻ для запуска сушки, прибор автоматически выйдет из режима настройки и перейдет в режим ожидания.
В. Во время работы можно изменить температуру и время. Если в течение 5 секунд после изменения настроек не нажимать кнопки, прибор автоматически начнет работу с новыми настройками.
Г. Во время работы нажмите кнопку ⏻, чтобы остановить сушку. Нагрев отключится, вентилятор продолжит работать в течение 10 секунд, индикатор🕒 /🌡 начнет мигать, и прибор перейдет в режим ожидания.

После завершения работы раздается 5 звуковых сигналов, и на дисплее отображается надпись «**End**». Вентилятор продолжит работать в течение 10 секунд. В этом режиме вы можете нажать кнопку 🕒, чтобы перейти в режим ожидания, или прибор автоматически перейдет в режим

ожидания после остановки вентилятора. На дисплее будет отображаться «00:00», и индикаторы ⏲ и 🌡 будут мигать.

Примечание. Если вы не можете высушить все продукты за один день, их можно высушить на следующий день. В этом случае положите продукты в контейнер или полиэтиленовый пакет и храните в морозильной камере.

Выньте вилку шнура питания из розетки.

Советы

- Прибор оснащен 6 лотками и системой защиты от перегрева. В корпусе находятся нагревательные элементы, мотор, вентилятор и термостат.
- Вентиляционные отверстия на лотках обеспечивают циркуляцию воздуха.
- Благодаря контролируемой температуре нагрева воздух из задней части корпуса поступает в каждый лоток и отводит влагу.
- Время сушки может меняться в зависимости от влажности продуктов и влажности воздуха. Используйте прибор в чистом, хорошо проветриваемом, теплом и сухом помещении. Также необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- **Фрукты и овощи, высушенные в сушилке для продуктов, по виду отличаются от тех, которые продаются в магазинах здорового питания и супермаркетах. Это связано с тем, что в сушилке для продуктов не используются консерванты, искусственные красители и добавки.**
- Если записывать степень влажности и вес продуктов до и после сушки, это поможет вам скорректировать параметры сушки для улучшения результатов в будущем.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможное решение
Прибор не включается или не работает вентилятор.	Отключите прибор от розетки и снова подключите.
	Возможно, прибор поврежден или неисправен.
Индикация E1 или E2 на дисплее.	E1: Неисправен датчик температуры (обрыв цепи). E2: Неисправен датчик температуры (короткое замыкание).
Индикация E3 на дисплее.	Ошибка датчика температуры: зафиксирована слишком высокая температура (выше 90°C).
Индикация E4 на дисплее.	Ошибка перехода через нулевое значение. Примечание. При возникновении неисправности на дисплее отображается код ошибки. Для сброса ошибки необходимо отключить прибор от розетки и снова подключить.

СОВЕТЫ ПО СУШКЕ:

Время сушки предварительно обработанных фруктов будет меняться в зависимости от следующих факторов:

1) толщины кусков или ломтей
2) числа лотков, используемых в процессе сушки
3) объема продуктов, подвергающихся сушке
4) сырости или влажности окружающей среды
5) Ваших предпочтений в отношении сушки продуктов каждого типа

Рекомендуется:

- Проверять Ваши продукты раз в каждый час.
- Поворачивать и/или менять положение Ваших лотков, если Вы заметите, что сушка осуществляется

неравномерно.

- Делать этикетки к продуктам с указанием содержимого, даты и веса до сушки. Будет также полезно отметить время сушки для справки в будущем.
- Предварительно обработанные продукты сушатся наиболее эффективным образом.
- Правильное хранение продуктов после сушки также поможет поддерживать их в хорошем состоянии и сохранить питательные свойства.

ХРАНЕНИЕ

- Ставьте продукты на хранение только после того, как они остынут.
- Продукты могут храниться дольше, если хранить их в прохладном, сухом и темном месте.
- Удаляйте настолько насколько это возможно воздух из емкости для хранения и плотно ее закройте.
- Оптимальная температура хранения - 15°C или ниже.
- Никогда не храните продукты непосредственно в металлической емкости.
- Избегайте емкостей, которые “дышат” или неплотно закрываются.
- Проверяйте Ваши сушеные продукты на наличие влаги на протяжении недель, проходящих после дегидратации. Если в них есть влага, Вам нужно будет посушить их дольше для предотвращения их порчи.
- Для обеспечения наилучшего качества, сушеные фрукты, овощи, травы, орехи и хлебные изделия должны храниться в течение не более чем 1 года с хранением в холодильнике или морозильнике.
- Сушеные мясо, птицу и рыбу можно хранить в течение не более чем 3 месяцев с хранением в холодильнике, или 1 года с хранением в морозильнике.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После использования, отсоедините дегидратор от питания и дайте ему остыть перед чисткой. Пользуйтесь мягкой щеткой для удаления остатков продуктов, прилипших к лоткам. Высушите все детали сухой тряпкой перед тем, как прятать дегидратор. Почистите поверхность корпуса мокрой тряпкой.

Пользуйтесь бумажными полотенцами для удаления излишка маринада.

Не чистите прибор агрессивными химикатами или абразивными материалами, чтобы не повредить поверхность.

УТИЛИЗАЦИЯ

Знак на изделии означает, что оно не может рассматриваться как бытовые отходы. Вместо этого изделие должно передаваться в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете избежать возможного отрицательного влияния на окружающую среду и здоровье людей, что могло бы иметь место в случае ненадлежащей утилизации данного изделия. Для получения более подробной информации по утилизации данного изделия связывайтесь с Вашим местным городским офисом, Вашей службой утилизации бытовых отходов или с магазином, где Вы приобрели данное изделие.

Гарантия и сервисное обслуживание

Если Вам нужна информация или если у Вас возникнут проблемы, свяжитесь с Центром Обслуживания Клиентов компании Gorenje в Вашей стране (Вы можете найти номер телефона в талоне всемирной гарантии). Если в Вашей стране нет Центра Обслуживания Клиентов компании Gorenje, свяжитесь с Вашим местным дилером компании Gorenje или с Сервисным отделом компании Gorenje по бытовым приборам.

Только для личного использования!

EAC

Импортер: ООО «Горенье БТ», Россия,
119180 Москва,
Якиманская набережная, д. 4, стр. 1, этаж 3, помещение I, комната 55.
http://www.gorenje.ru

GORENJE
ЖЕЛАЕТ ВАМ ПОЛУЧИТЬ БОЛЬШОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ПОЛЬЗОВАНИЯ ВАШИМ ПРИБОРОМ

Мы оставляем за собой право на внесение любых изменений!

Technische Spezifikationen

Spannung**: 220-240V, 50-60Hz / Leistung: 500-600 W**

Timer: **00:30 - 48:00**

Temperatur**: FAN - 35°C- 40°C- 45°C- 50°C- 55°C- 60°C- 65°C- 70°C- 75°C**

STANDBY-STROMVERBRAUCH :0,4 W / DAS GERÄT SCHALTET SICH NACH 3 MIN

ANSCHLUSS

Überprüfen Sie, ob die Netzspannung Ihrer Hausinstallation mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
Wickeln Sie das Anschlusskabel vor dem Gebrauch auf und drücken Sie es gerade.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie beim Gebrauch von Elektrogeräten folgende Anweisungen.
Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf.

1. Dieses Gerät darf von Kindern über acht Jahren, wie auch Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Wissen bedient werden, jedoch nur, wenn Sie das Gerät unter entsprechender Aufsicht bedienen oder entsprechende Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, außer sie sind über acht Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder unter acht Jahren sind vom Gerät und vom Anschlusskabel fernzuhalten.
2. Dieses Dörrgerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und eignet sich nicht für den gewerblichen Einsatz. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
3. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs auf eine ebene und feste Unterlage. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht herunterfallen kann und dass die Unterlage eine entsprechende Tragfähigkeit besitzt.
4. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand oder schweren Körperverletzungen führen. Es ist nicht möglich, mit den Warnungen und Anweisungen in diesem Handbuch alle Situationen zu beschreiben, die beim Gebrauch des Geräts entstehen können.
5. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
6. Das Gerät soll für Kinder nicht zugänglich sein, weil sie nicht die Gefahren kennen, die durch unsachgemäßen Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können.
7. Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrung bzw. Kenntnissen bestimmt, ausgenommen sie verwenden das Gerät unter entsprechender Aufsicht oder berücksichtigen die Anweisungen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.

8. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der tatsächlichen Netzspannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
9. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verfahren Sie genauso, bevor Sie das Gerät reinigen.
10. Das Anschlusskabel des Geräts darf nicht über scharfe Kanten geführt werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät oder sein Anschlusskabel nicht in Berührung mit heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommt. Im Gegenfall kann der Kunststoff schmelzen und einen Brand verursachen.
11. Das Gerät, sein Anschlusskabel oder Stecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
12. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät oder sein Anschlusskabel beschädigt ist.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder das Anschlusskabel beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Fehler beim Betrieb aufgetreten ist, wenn es zu Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.
14. Ein beschädigtes Anschlusskabel darf nur vom Hersteller, von seinem autorisierten Kundendienst oder von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden, da ein solcher Eingriff für Laien sehr gefährlich sein kann.
15. Das Gerät darf nur von einem entsprechend qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Ein unsachgemäß repariertes Gerät kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
16. Sofern nicht ausdrücklich anders angeführt wurde, sind die Teile des Geräts zum Reinigen in der Geschirrspülmaschine nicht geeignet.
17. Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder diesen herausziehen, schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie beim Trennen des Geräts vom Stromnetz am Stecker und nicht am Anschlusskabel.
18. Schließen Sie das Gerät nicht an ein Verlängerungskabel an, es sei denn, es wurde von einem entsprechend ausgebildeten Kundendiensttechniker geprüft.
19. Verwenden Sie niemals nicht bewilligtes Zubehör.
20. Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Geräts. Stellen Sie während des Betriebs des Geräts sicher, dass Ihre Hände, Kleidung, Haare, Kochlöffel oder sonstiges Zubehör nicht das Gerät berühren. Dadurch wird das Risiko von Verletzungen und/oder Schäden am Gerät verringert.
21. Die Auslassöffnung für die heiße Luft nicht in Richtung von Personen oder brennbaren Stoffen richten.
22. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht beschädigt wird, da es zu Brand oder Stromschlag kommen kann.
23. Falls Sie dieses Gerät an einen Dritten übergeben, übergeben Sie ihm auch diese Gebrauchsanleitung.

ACHTUNG!

- Um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren, tauchen Sie das Gerät, das Anschlusskabel oder den Stecker niemals in Flüssigkeiten und setzen Sie es nicht Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie auf einer feuchten oder nassen Unterlage stehen. Das Gerät nicht in feuchter Umgebung aufstellen.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit aus.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Falls die Umgebung des Gerätes nass wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, trennen Sie es umgehend vom Stromnetz. TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS INS WASSER.
- Vor dem nächsten Gebrauch des Geräts muss dieses von einem Experten für elektrische Geräte geprüft werden.

ACHTUNG! Das Gerät darf nicht länger als 48 Stunden ununterbrochen in Betrieb sein. Drücken Sie nach 48 Stunden einmal die Taste „⏻“, um das Gerät abzuschalten. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie mindestens zwei Stunden bis es abkühlt, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spraydosen.
- Unsachgemäßer Gebrauch und Handhabung des Geräts können einen Fehler im Betrieb des Geräts oder Verletzungen hervorrufen.
- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch einen spitzen Gegenstand beschädigt wird, da es zu Brand- oder Stromschlaggefahr kommen kann.
- Die Oberfläche des Geräts wird während des Betriebs **sehr heiß**.

Gitterrost:

Für kleinere Lebensmittel wie Kräuter und Beeren sowie klebrige Lebensmittel wie Bananen und Tomaten.

Antihaftfolie (Fruchtrollentablett)

Macht köstliche Fruchtrollen natürlich. Wenn sie nicht als Fruchtrollentablett verwendet werden, bewahren Sie sie unten im Gerät als Krümeltablett auf.

Eigenschaft des Dörrgeräts

Dieses Gerät ist ausgestattet mit einem automatischen Ventilator, der warme Luft umläuft und ein schönes, gleichmäßig getrocknetes System bildet! Getrocknete Lebensmittel sind ein toller Snack, weil sie fast ihren gesamten Nährwert und Geschmack behalten.

· Die perfekte Methode zur Konservierung von Obst, Snacks, Gemüse, Brot, Blumen und mehr.
· Mit 6 Edelstahltabletts und jedes Tablett kann nicht mehr als 0,6 kg Lebensmittel aufnehmen
· Wenn Sie dickere Lebensmittel trocknen möchten, können Sie ein Tablett herausnehmen, um die Höhe zwischen zwei Tabletts zu erhöhen. · Legen Sie die Antihaftfolie auf den Boden, um die Rückstände während des Trockens von Lebensmitteln aufzufangen
· Durch das transparente Fenster können Sie den Zustand der Lebensmittel während des Trocknens beobachten.

Vor Gebrauch

Reinigung:

Wischen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Geräts ab. Reinigen Sie die 6 Tabletts, den Gitterrost und die Antihaftfolie mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
Verwenden Sie je nach Bedarf Geschirrspülmittel. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

Nach der Reinigung muss das Gerät 30 Minuten lang eingelaufen werden, ohne dass während dieser Zeit Lebensmittel zum Trocknen eingelegt werden. **Während dieses Vorgangs entstehender Rauch**

oder Gerüche sind normal. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Nach der Einlaufzeit spülen Sie die Gestelle mit Wasser ab und trocknen alle Teile. Diese Handlung ist nur beim ersten Mal erforderlich.

Trennen Sie den Dörrautomaten von der Stromversorgung und lassen Sie ihn vor der Reinigung abkühlen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um anhaftende Lebensmittel zu entfernen. Trocknen Sie alle Teile ab, bevor Sie den Dörrautomaten verstauen.
Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Zusammenbau des Geräts:
Achten Sie darauf, dass der Dörrautomat gleichmäßig auf einer festen, ebenen Oberfläche steht. Legen Sie die Trockentabletts ein und schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an. Der Dörrautomat ist jetzt betriebsbereit.

Verwendungsmethode

Befolgen Sie die folgenden einfachen Schritt-für-Schritt-Anweisungen, um den Trocknungsprozess erfolgreich zu starten und abzuschließen.

Vergewissern Sie sich, dass das Dörrgerät auf einer ebenen Fläche steht.

1. Legen Sie die sauberen Lebensmittel auf die Tabletts – Überladen Sie die Tabletts nicht und überlappen Sie die Lebensmittel nie. Schließen Sie die Tür.

2. Schließen Sie den Dörrautomat an eine Steckdose an. Zu Beginn ertönt beim Starten ein Piepton. Alle Tasten-Kontrollleuchten leuchten auf, nach zwei Sekunden leuchten nur die und Kontrollleuchten, das Display zeigt „0000“ und wechselt in den Bereitschaftszustand.

3.Drücken Sie im Bereitschaftszustand einmal die Taste „ “ und alle Kontrollleuchten leuchten dauerhaft, und auf dem Display blinkt „10:00“ nach Standardzeit, was bedeutet, dass die Zeit eingestellt werden kann.

Drücken Sie im Bereitschaftszustand einmal die Taste „ “ und alle Kontrollleuchten leuchten dauerhaft, und auf dem Display blinkt „70“ standardmäßige Temperatur, was bedeutet, dass die Zeit eingestellt werden kann.

4.Um die Temperatur einzustellen (LÜFTER, 35 °C–75 °C)

Der Temperaturbereich für diesen Dörrautomat beträgt 35 °C bis 75 °C. Drücken Sie die Tasten » 〈« oder »〉« , um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Um die Temperatur schnell zu ändern, halten Sie die Tasten »〈« oder » 〉« gedrückt. Unterhalb des Wertes 35 °C gibt es eine Sondereinstellung „**Fan**“ (= keine Heizung, nur Lüfter in Betrieb), die durch „FAN“ angezeigt wird.

5. So stellen Sie den **Timer** ein **(30 Minuten - 48 Stunden)**
Der Zeitbereich für diesen Dörrautomat beträgt 30 Minuten - 48 Stunden. Drücken Sie die Tasten »〈 « - oder » 〉«, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Um die Zeit schnell zu ändern, halten Sie die Tasten »〈« oder » 〉« gedrückt.

6. Optional können Sie die Zeit und Temperatur jederzeit durch Drücken von „ “ oder „ “ ändern.

7. Taste schnell /roh:

A. Drücken Sie im Einstellungszustand die Taste **schnell/roh**, um in den schnellen Modus zu wechseln: Der Standardwert ist 70 ℃/10 Stunden.
B. Drücken Sie die **Taste** schnell/roh erneut, um in den Roh-Modus zu wechseln: Der Standardwert ist 45 ℃/24 Stunden.
C. Nachdem Sie den schnellen/rohen Modus eingestellt haben, drücken Sie die „ ⏲ “-Taste, um in den Betriebsmodus zu wechseln.
D. Die Zeit und Temperatur der schnellen und langsamen Geschwindigkeit können erneut mit »<« oder »>« angepasst werden. Wenn Sie den Dörrautomat nach dem Ausschalten erneut starten, stellt der schnelle/rohe Modus automatisch die Standardeinstellungen wieder her.

8. **Warmhaltetaste:**

A. Im Einstell- und Betriebsmodus, wenn die Kontrollleuchte der „**Warmhalte**“-Taste dauerhaft leuchtet, drücken Sie die „**Warmhalte**“-Taste, und die Funktionsanzeige der „**Warmhalte**“-Funktion blinkt. Drücken Sie diese Taste erneut, die Warmhaltefunktion wird aufgehoben, die Funktionsanzeige leuchtet konstant.

B. Wenn die Funktion „**Warmhalten**“ eingeschaltet ist, wechselt der Dörrautomat nach dem Trocknen automatisch in den Modus „**Warmhalten**“. Die Warmhaltezeit beträgt 24 Stunden und die Temperatur beträgt 35 °C.

C. Wenn die Warmhaltefunktion aktiv ist, sind die „⏲ “ und „🌡“ Kontrollleuchten aus, und es wird nur der Zeit-Countdown angezeigt. Nachdem die Zeit abgelaufen ist, läuft der Lüfter 10 Sekunden lang weiter und summt 5-mal (1 Sekunde/Mal); Der Bildschirm zeigt „**End**“ und der „⏲“-Indikator blinkt (1 Sekunde/Mal). Drücken Sie den Schalter, um in den Bereitschaftszustand zu gelangen.

9. 💡 Einstellung der Kontrollleuchte:

Im Startzustand leuchtet die 💡- Kontrollleuchte auf. Drücken Sie diese Kontrollleuchttaste, um die Lampe einzuschalten, und drücken Sie dann erneut, um die Lampe auszuschalten.
Wenn sich der Dörrautomat automatisch ausschaltet, wird gleichzeitig die Lampe ausgeschaltet.

10. ⏻**-Funktion**
A. Im Einstellmodus blinkt die ⏻-Kontrollleuchte. Drücken Sie innerhalb von 1 Minute nach dem Einstellen von Temperatur und Zeit die „ ⏲ “-Taste, um in den Betriebsmodus zu wechseln. Es werden Temperatur und Countdown (10 Sekunden/Zeit) angezeigt, und alle Kontrollleuchten leuchten dauerhaft.

B. Wenn nach dem Einstellen von Zeit und Temperatur innerhalb von 60 Sekunden keine Tastenbedienung erfolgt oder die „⏻“-Taste nicht gedrückt wird, um in den Betriebsmodus zu wechseln, verlässt das Gerät automatisch den Einstellmodus und wechselt in den Bereitschaftszustand.

C. Während des Betriebs können die Temperatur und die Zeit angepasst werden. Nach Abschluss der Einstellung übernimmt das Gerät die neue Einstellung automatisch nach 5 Sekunden ohne Tastenbedienung.

Während des Betriebs drücken Sie die „⏻“-Taste, um den Betrieb zu stoppen. Die Heizung schaltet sich aus, der Lüfter läuft noch 10 Sekunden nach,und die ⏲ und 🌡 Kontrollleuchte blinkt und das Gerät wechselt in den Bereitschaftszustand.

Am Ende des Betriebs ertönt der Summer 5-mal und „**End**“ wird angezeigt, und der Lüfter läuft noch 10 Sekunden nach. Im Endzustand können Sie die „⏲ “-Taste drücken, um in den Bereitschaftszustand zu wechseln, oder das Gerät kehrt nach dem Stoppen des Lüfters in den

Bereitschaftszustand zurück. Die Digitalanzeige zeigt „0000“ an, und die ⏲-und 🌡-Kontrollleuchte blinkt.

Hinweis: Wenn Sie keine Zeit haben, alle Lebensmittel an einem Tag zu trocknen, können Sie sie am nächsten Tag trocknen. In diesem Fall sollten Sie die Lebensmittel in einem Behälter/Polyethylenbeutel aufbewahren und in den Gefrierschrank legen.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Tipps:
· Dieser Dörrautomat enthält 6 Tabletts und einen Überhitzungsschutz. Das Hauptgerät enthält Heizelemente, einen Motor, einen Lüfter und einen Thermostat.
· Luftschlitze auf dem Tablett ermöglichen die Luftzirkulation.
· Durch eine kontrollierte Heiztemperatur strömt Luft von hinten in jedes Tablett und entzieht die Feuchtigkeit.
· Je nach Feuchtigkeitsgehalt der Lebensmittel und der Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit variieren. Verwenden Sie das Gerät in einem staubfreien, gut belüfteten, warmen und trockenen Raum. Eine gute Belüftung ist ebenfalls wichtig.
· Obst und Gemüse, das in Ihrem Dörrautomaten getrocknet wird, sieht anders aus als das, was in Reformhäusern und Supermärkten verkauft wird. Dies liegt daran, dass Ihr Dörrautomat keine Konservierungsstoffe, keine künstlichen Farbstoffe und nur natürliche Zusatzstoffe verwendet.
· Aufzeichnungen über Luftfeuchtigkeit, Gewicht der Produkte vor und nach dem Trocknen sowie Trocknungszeiten sind hilfreich, um Ihre Trocknungstechniken für die Zukunft zu verbessern.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Problem	Mögliche Lösung
Der Dörrautomat schaltet sich nicht ein oder der Lüfter funktioniert nicht.	Ziehen Sie den Dörrautomat aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder ein.
	Der Dörrrautomat kann beschädigt sein oder eine Fehlfunktion aufweisen.
„E1“ oder „E2“ erscheinen auf dem Display.	E1: Der Temperaturfühler hat einen Kabelbruch. E2: Der Temperaturfühler hat einen Kurzschluss
„E3“ erscheint auf dem Display.	Temperaturfühler-Übertemperaturfehler (erkannte Temperatur übersteigt 90 Grad)
„E4“ erscheint auf dem Display.	Nulldurchgangsfehler Hinweis: Wenn in der entsprechenden Kammer ein Fehler auftritt, zeigt die Digitalanzeige den Fehlercode an. Der Fehlerzustand wird nach dem Ausschalten zurückgesetzt.

TIPPS ZUM DÖRREN

Die Dörrzeit vom vorbehandelten Obst/Gemüse ist von folgenden Faktoren abhängig:
1) Dicke der Schnitten, Größe der Stücke,
2) Anzahl der Dörreinsätze, die zum Dörren verwendet werden,
3) Menge des Dörrguts,
4) Feuchtigkeit des Obstes/Gemüses und Luftfeuchtigkeit in der Umgebung,
5) Ihre Wünsche (Trocknungsgrad).

Unsere Empfehlungen:
- Prüfen Sie jede Stunde, wie stark das Dörrgut getrocknet ist.

- Wenn Sie ein ungleichmäßiges Dörren bemerken, drehen Sie das Dörrgut um und/oder ändern Sie die Reihenfolge der Dörreinsätze.
- Notieren Sie auf der Verpackung des Dörrguts den Inhalt, das Datum und das Gewicht des Dörrguts vor dem Dörren. Es ist auch nützlich, wenn Sie die Dörrzeit notieren.
- Die besten Ergebnisse beim Dörren werden Sie mit vorbehandeltem Dörrgut erhalten.
- Eine ordnungsgemäße Lagerung des Dörrguts nach dem Trocknen trägt dazu bei, dass das Dörrgut in gutem Zustand bleibt und seine Nährstoffe bewahrt.

LAGERUNG DES DÖRRGUTS

- Lagern Sie das Dörrgut nach dem Abkühlen ein.
- Das Dörrgut wird länger genießbar bleiben, wenn Sie es in einem kalten, trockenen und dunklen Raum lagern.
- Drücken Sie aus der Verpackung möglichst viel Luft aus und schließen Sie sie luftdicht ab.
- Die optimale Lagerungstemperatur für Dörrgut beträgt 15°C oder weniger.
- Bewahren Sie Dörrgut niemals in Metallbehältern auf.
- Verwenden sie keine luftige Verpackung oder Verpackung, die nicht gut dichtet.
- Überprüfen Sie jede Woche den Inhalt auf mögliche Feuchtigkeit. Falls im Dörrgut Restfeuchte bleibt, trocknen Sie das Dörrgut das nächste Mal etwas länger, um ein Verderben des Dörrguts bei der Lagerung zu vermeiden.
- Damit das Dörrgut möglichst hochwertig wird, lagern Sie getrocknetes Obst, Gemüse, Kräuter, Nüsse und Brot im Kühl- oder Gefrierschrank bis maximal 1 Jahr.
- Lagern Sie gedörrtes Fleisch, Geflügel und gedörrte Fische maximal drei Monate im Kühlschrank oder ein Jahr im Gefrierschrank.

REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um eventuelle Speisereste von den Dörreinsätzen zu entfernen. Bevor Sie das Dörrgerät wegräumen, trocknen Sie alle Teile mit einem trockenen Tuch. Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch.
Entfernen Sie mit Papiertüchern eventuelle Verschmutzungen.
Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven Chemikalien oder groben bzw. abrasiven Stoffen, da dadurch die Oberfläche der Teile beschädigt werden kann.

ENTSORGUNG DES GERÄTS

Das Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Gerät nicht als gewöhnlicher Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bringen Sie Ihr ausgedientes Gerät zu einer entsprechenden Sammelstelle für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Durch vorschriftsmäßige Entsorgung des Geräts tragen Sie zur Vermeidung von eventuellen schädlichen Einflüssen auf die Umwelt und Gesundheit der Menschen bei, die bei einer unvorschriftsmäßigen Entsorgung des ausgedienten Geräts entstehen würden. Für detaillierte Informationen über die Entsorgung und Wiederverwertung des Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige städtische Stelle für die Entsorgung von Abfällen, an Ihr Kommunalunternehmen oder an das Geschäft, in welchem Sie Ihr Gerät gekauft haben.

Garantie und Wartung

Wenden Sie sich für weitere Informationen oder bei Problemen bitte an das Gorenje Kundendienst-Center in Ihrem Land (die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantiekarte). Falls es in Ihrem Land kein Gorenje Kundendienst-Center gibt, kontaktieren Sie die Verkaufsstelle, wo Sie das Gerät gekauft haben oder rufen Sie den Gorenje Kundendienst an.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt!

UDHËZIME PËR PËRDORIM SQ

- KUJDES! Mos e përdorni pajisjen për më shumë se 48orë në një përdorim të vetëm. Pas 48 orësh, hiqeni nga priza dhe lëreni të ftohet për të paktën 2 orë para se ta përdorni përsëri.

Specifikimi teknik

Tensioni: 220-240 V, 50-60 Hz / Fuqia: 500-600 W / Kohëmatësi: 00:30 - 48:00

Temperatura: FAN - 35 ℃- 40 ℃- 45 ℃- 50 ℃- 55 ℃- 60 ℃- 65 ℃- 70 ℃- 75 ℃

PËRDORIMI I DEHIDRATUESIT

PËRPARA PËRDORIMIT

● **Pastrimi:**

Në përdorimin për herë të parë, fshini të gjitha pjesët e pajisjes.
Fshini të 5 tepsitë me një leckë të njomur lehtë.
Përdorni detergjent sipas nevojës.
Mos e lani BAZËN në lavastovilje dhe mos e zhysni në ujë apo ndonjë lëng tjetër!!!

Pas pastrimit, njësia duhet të punojë për 30 minuta, pa vendosur asnjë ushqim për tharje gjatë kësaj periudhe. **Në përdorimin për herë të parë, çdo tym ose erë e prodhuar gjatë kësaj procedure është normale. Siguroni ajrim të mjaftueshëm.** Pas periudhës së punës, shpëlani raftet në ujë dhe thani të gjitha pjesët. Ky veprim është i nevojshëm vetëm për herë të parë. **(MOS E LANI BAZËN!!!)**
Hiqni dehidratuesin nga priza dhe lëreni të ftohet para pastrimit. Përdorni një furçë të butë për të hequr ngjitjen e ushqimit. Thani të gjitha pjesët para se ta vendosni dehidratuesin mënjanë.
Mos e pastroni pajisjen me kimikate ose gërryes agresivë, që të mos e dëmtoni sipërfaqen.

Tabakaja rrjetë:

Përdoreni për sende më të vogla si barishte dhe manaferra; si dhe sende ngjitëse si banane dhe domate.

Fletë jongjitëse (Tabakaja për panine frutash)

Bën panine të shijshme frutash në mënyrë të natyrshme. Kur nuk përdorni tabakanë për panine frutash, ruajeni në pjesën e poshtme të njësisë si tabaka për thërrime.

Karakteristika e dehidratuesit

Kjo njësi përmban një ventilator automatik, i cili qarkullon ajër të ngrohtë duke prodhuar një pajisje të tharë mirë në mënyrë të barabartë! Ushqimet e thata janë një kënaqësi e madhe për t'u ngrënë, sepse ato ruajnë pothuajse të gjithë vlerën ushqyese dhe shijen e tyre.

· Mënyrë e përkryer për të ruajtur frutat, ushqimet e lehta, perimet, bukën, lulet e të tjera.
· Me 6 tabaka çeliku inox, çdo tabaka nuk mund të ketë më shumë se 0.6 kg ushqim
· Nëse dëshironi të thani ushqim më të trashë, mund të nxirrni një tabaka për ta bërë lartësinë më të madhe midis dy tabakave. · Vendosni fletën jongjitëse në pjesën e poshtme për të mbledhur mbetjet gjatë tharjes së ushqimit
· Nga dritarja transparente, mund ta shihni situatën e ushqimit gjatë tharjes.

Përpara përdorimit

Pastrimi:

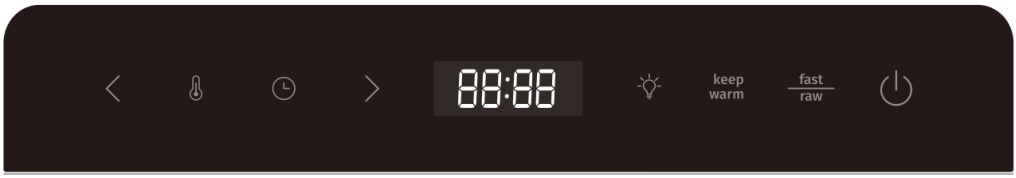
Përpara përdorimit të parë, fshini të gjitha pjesët e pajisjes. Fshini 6 tabakatë dhe rrjetën, si dhe fletën ngjitëse, me një leckë të njomur lehtë.
Përdorni detergjent sipas nevojës. Mos e vendosni motorin kryesor në ujë ose lëngje të tjera!

Pas pastrimit, njësia duhet të punojë për 30 minuta, pa vendosur asnjë ushqim për tharje gjatë kësaj periudhe. **Çdo tym ose erë e prodhuar gjatë kësaj procedure është normale. Siguroni ajrim të mjaftueshëm.** Pas periudhës së punës, shpëlani raftet në ujë dhe thani të gjitha pjesët. Ky veprim është i nevojshëm vetëm për herë të parë.

Hiqni dehidratuesin nga priza dhe lëreni të ftohet para pastrimit. Përdorni një furçë të butë për të hequr ushqimin e ngjitur. Thani të gjitha pjesët para se ta vendosni dehidratuesin mënjanë.
Mos e pastroni pajisjen me kimikate ose gërryes agresivë, që të mos e dëmtoni sipërfaqen.

Montimi i pajisjes:
Sigurohuni që dehidratuesi të vendoset në mënyrë të qëndrueshme në një sipërfaqe të fortë dhe të rrafshët. Ruani tabakatë e tharjes dhe lidhni spinën me një prizë muri. Dehidratuesi tani është gati për përdorim.

Mënyra e përdorimit



Ndiqni udhëzimet e thjeshta hap pas hapi më poshtë për të filluar dhe përfunduar me sukses procesin e tharjes.

Sigurohuni që dehidratuesi të jetë në një sipërfaqe të rrafshët.

1. Vendosni ushqimin e pastër në tabaka -Mos i mbingarkoni tepsitë dhe mos e mbivendosni kurrë ushqimin. Mbylleni derën.

2. Futni dehidratuesin në prizën e murit. Dëgjohet një tingull bip në fillim kur ndizet. Treguesit e të gjithë butonave ndizen pas dy sekondash, vetëm treguesi i dhe është ndezur , ekrani shfaq “0000” dhe hyn në gjendjen e gatishmërisë.

3.Në modalitetin e gatishmërisë, shtypni butonin " " një herë, të gjitha dritattreguese qëndrojnë të ndezura dhe ekrani pulson "10:00" sipas kohëssë paracaktuar, që tregon se koha mund të rregullohet.

Në modalitetin e gatishmërisë, shtypni butonin " " një herë, dritat e të gjithë treguesve qëndrojnë ndezur dhe ekrani pulson "70" sipas temperaturës së parazgjedhur, që tregon se koha mund të rregullohet.

4.Për të rregulluar temperaturë (VENTILATORI,35°C-75°C)

Diapazoni i temperaturës për këtë dehidratues është 35°C deri në 75°C. Shtypni butonin »« ose » « për të përzgjedhur temperaturën e dëshiruar. Për të ndryshuar shpejt temperaturën, mbani të shtypur butonin »« ose » « . Nën vlerën 35 °C, ka një cilësim të veçantë **"Ventilatori**" (= pa nxehje, vetëm ventilatori në përdorim), i cili është i shënuar si FAN.

5. Për të vendosur kohëmatësin (30 minuta -- 48 orë)

Diapazoni kohor për këtë dehidratues është 30 minuta - 48 orë. Shtypni butonin »« ose »« për të përzgjedhur temperaturën e dëshiruar. Për të ndryshuar shpejt kohën, mbani të shtypur butonin »« ose » « .

6.Ndryshe, kohën dhe temperaturën mund t 'i ndryshoni në çdo kohë duke shtypur " " ose " ".

7.Butoni shpejt/i papërpunuar :

A. Në gjendjen e cilësimit, shtypni **butonin** shpejt/i papërpunuar për të hyrë në modalitetin e parazgjedhur: vlera e parazgjedhur është 70℃/10 orë.
B. Shtypni përsëri butonin **shpejt/i papërpunuar** për të hyrë në modalitetin e papërpunuar: Vlera e parazgjedhur është 45℃/24 orë.
C. Pas vendosjes së modalitetit shpejt/i papërpunuar, shtypni butonin " " për të hyrë në modalitetin e punës.

D. Koha dhe temperatura e shpejtësisë së shpejtë dhe të ngadaltë mund të rregullohen përsëri me »<« ose »>« . Kur të rifilloni dehidratuesin pas fikjes, modaliteti shpejt/i papërpunuar do të rivendosë automatikisht cilësimet e parazgjedhura.

8. Butoni i mbajtjes ngrohtë :

A. Në cilësimin dhe modalitetin e punës, kur drita e butonit **"keep warm"** të jetë e ndezur, shtypni butonin "**keep warm**", treguesi i funksionit "**keep warm**" pulson. Shtypeni përsëri këtë buton, funksioni i mbajtjes ngrohtë anulohet, treguesi i funksionit qëndron ndezur.

B. Kur funksioni "**keep warm**" të jetë ndezur, dehidratuesi do të hyjë automatikisht në modalitetin "**keep warm**" pas përfundimit të tharjes. Koha e mbajtjes ngrohtë është 24 orë dhe temperatura është 35℃.

C. Kur funksioni i mbajtjes ngrohtë punon, treguesit " ◷ " dhe "🌡" fiken, ndërsa ai shfaq vetëm numërimin mbrapsht të kohës. Pasi të ketë mbaruar koha, ventilatori vazhdon të punojë për 10 sekonda dhe gumëzhin 5 herë (1 sekondë/kohë); Ekrani shfaq "**End**" dhe treguesi "◷" pulson (1 sekondë/kohë). Shtypni çelësin për të hyrë në gjendjen e gatishmërisë.

9. Cilësimi i dritës së treguesit:

Në gjendjen e nisjese, treguesi ndizet, shtypeni këtë buton të dritës së treguesit për të ndezur llambën, pastaj shtypeni përsëri për të fikur llambën.
Kur dehidratuesi fiket automatikisht, llamba fiket në të njëjtën kohë.

10. ⏻ funksioni

A. Nëgjendjen e cilësimit, ⏻ treguesi pulson, shtypni butonin " ◷ " brenda 1 minute pas vendosjes së temperaturës dhe kohës, futni gjendjen e punës, ai do tëshfaqë temperaturën dhe numërimin mbrapsht (10 sekonda/kohë) dhe të gjithë treguesit qëndrojnë ndezur.

B. Pas vendosjes së kohës dhe temperaturës, nëse nuk ka funksionim të butonit ose butoni "⏻" nuk shtypet për të hyrë në modalitetin e punës pas 60 sekondash, njësia do të dalë automatikisht nga modaliteti i cilësimit dhe do të hyjë në modalitetin e gatishmërisë.

D. Gjatë punës, temperatura dhe koha mund të rregullohen. Kur rregullimi të ketë përfunduar, funksionimi do të ndjekë automatikisht cilësimin e ri pas 5 sekondash pa prekje të butonit.

Në procesin e punës, shtypni butonin "⏻" për të ndaluar punë dhe për të ndalur nxehtësinë, ventilatori do të vazhdojë të punojë për 10 sekonda, ◷/🌡 treguesi pulson, do të hyjë në modalitetin e gatishmërisë

.Në fund të punës, zilja bie 5 herë dhe shfaq "**End**", ndërsa ventilatori do të vazhdojë të punojë për 10 sekonda. Në fund, mund të shtypni butonin " ◷ " për të hyrë në modalitetin e gatishmërisë ose për t'u kthyer në modalitetin e gatishmërisë pasi të ndalet ventilatori, ekrani digjital është "0000" dhe treguesi i ◷ dhe 🌡 pulson.

Vini re: Nëse nuk keni kohë të thani të gjithë ushqimin në një ditë, mund ta thani të nesërmen. Në këtë rast, duhet ta ruani ushqimin në një enë/qese polietileni dhe ta vendosni në frigoriferin për ngrirje.

Shkyçni njësinë në prizë.

Udhëzime:
·Ky dehidratues përfshin 6 tabaka dhe një mbrojtje nga mbinxehja. Bartësi përmban elemente nxehjeje, motor, ventilator dhe termostat.
·Vrimat e ajrit në tabaka lejojnë qarkullimin e ajrit.

·Duke përdorur një temperaturë të kontrolluar të nxehtësisë, ajri nga pjesa e pasme rrjedh në secilën tabaka që than lagështinë.
·Në varësi të lagështisë në vetë ushqimin dhe lagështisë në ajër, koha e funksionimit të tharjes mund të ndryshojë. Përdorni tharësen në një dhomë pa pluhur, të ajrosur mirë, të ngrohtë dhe të thatë. Ajrimi i mirë i është gjithashtu i rëndësishëm.
· Frutat dhe perimet e thara në dehidratuesin e ushqimit do të jenë të ndryshme në pamje nga ato që shiten në dyqanet e ushqimeve të shëndetshme dhe supermarkete. Kjo është për shkak se dehidratuesi i ushqimit nuk përdor konservues dhe ngjyra artificiale dhe përdor vetëm aditivë natyralë.
· Të dhënat e lagështisë, si dhe pesha e produkteve para dhe pas kohës së tharjes, do të jenë të dobishme për përmirësimin e teknikave të tharjes në të ardhmen.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi	Zgjidhja e mundshme
Dehidratuesi nuk ndizet ose ventilatori nuk punon.	Hiqni dehidratuesin nga priza dhe futeni përsëri në prizë.
	Dehidratuesi mund të jetë i dëmtuar ose të mos funksionojë siç duhet.
"E1 " or "E2" shfaqet në ekran.	E1:Sensori i temperaturës në qark të hapur është i dëmtuar E2:Sensori i temperaturës në qark të shkurtër është i dëmtuar
"E3 " shfaqet në ekran.	Defekt i mbinxehjes së sensorit të temperaturës (temperatura e zbuluar i tejkalon 90 gradët)
"E4 " shfaqet në ekran.	Defekti i kalimit të zeros Vini re: kur ka një defekt në zgavrën përkatëse, tubi digjital shfaq kodin e defektit dhe gjendja e defektit rivendoset pas fikjessë energjisë.

Mjedisi

Në përfundim të jetës së saj, mos e hidhni pajisjen me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por dorëzojeni atë në një pikë zyrtare grumbullimi për riciklim. Duke vepruar kështu, ju ndihmoni në ruajtjen e mjedisit.

Garancia & shërbimi

Në qoftë se keni nevojë për informacion apo nëse keni ndonjë problem, ju lutemi të kontaktoni Qendrën Gorenje për Kujdesin ndaj Klientit në vendin tuaj (numrin e saj të telefonit do ta gjeni në broshurën e garancisë për të gjithë botën). Në qoftë se në vendin tuaj nuk ka Qendër për Kujdesin ndaj Klientit, shkoni te shitësi juaj lokal i Gorenje-s ose kontaktoni departamentin e Shërbimit të pajisjeve shtëpiake të Gorenje-s.

Vetëm për përdorim personal!

Ne rezervojmë të drejtën për të bërë çdo modifikim.

მახასიათებლები
ელექტროკვება: 220-240 ვ, 50-60 ჰც

სიმძლავრე: 500-600 ვტ

ტემპერატურა: FAN – 35℃ - 75℃

დრო: 0:30 - 48:00

პირველი ნაბიჯები
მოხსენით შესაფუთი მასალა ნაკეთობას.
შესაფუთი მასალა ჩადეთ ყუთში და შეინახეთ ან წესების დაცვით განათავსეთ ნარჩენის სახით

ინსტრუქცია უსაფრთხოების შესახებ
ელექტრომოწყობილობის გამოყენებისას ყოველთვის დაცული უნდა იყოს სიფრთხილის შემდეგი ძირითადი ზომები

გამოყენებამდე ყურადღებით გაეცანით ამ ინსტრუქციას და შეინახეთ შემდგომი გამოყენებისთვის

1. აღნიშნული ტექნიკის გამოყენება შესაძლებელია ბავშვებისთვის 8 წლის ასაკიდან, აგრეთვე შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ან ნაკლები გამოცდილებისა და ცოდნის მქონე ადამიანებისთვის იმ შემთხვევაში, თუ მათზე ხორციელდება ზედამხედველობა, მიეწოდათ ტექნიკის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ მითითებები და გააზრებული აქვთ არსებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. აკრძალულია 8 წელზე უმცროსი და უმეთვალყურეოდ დატოვებული ბავშვების მიერ მოწყობილობის გაწმენდა და ტექნიკური მომსახურების ჩატარება. მოწყობილობა და მისი სადენი შეინახეთ 8 წელზე უმცროსი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

2. აღნიშნული მოწყობილობა განკუთვნილია სახლში და მსგავს ადგილებში გამოსაყენებლად, როგორიცაა:
   - პერსონალისთვის
   განკუთვნილი სამზარეულოს სივრცეები მაღაზიებში, ოფისებში თუ სხვა სამუშაო გარემოში;
   - სახლები ფერმაში;
   -
   კლიენტებისთვის განკუთვნილი სივრცეები სასტუმროების, მოტელების თუ სხვა ტიპის საცხოვრებელ დაწესებულებებში;
   - „საწოლისა და საუზმის“ ტიპის დაწესებულებები.

3. საკვები პროდუქტების საშრობი განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო და არაკომერციული მოხმარებისთვის. არ გამოიყენოთ ღია ცის ქვეშ.

4. საკვები პროდუქტების საშრობის გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ ის დევს ბრტყელ, თანაბარ და მყარ ზედაპირზე და არ არსებობს ჩამოვარდნის რისკი.ამას გარდა, მან უნდა გაუძლოს მოწყობილობის წონას მუშაობის დროს.

5. აქ მოცემული მითითებების შეუსრულებლობამ შეიძლება გამოიწვიოს დენის დარტყმა, ცეცხლის

გაჩენა ან სერიოზული ტრავმა. ამ სახელმძღვანელოში მოცემული გაფრთხილებები, სიფრთხილის ზომები და მითითებები ვერ დაფარავს ყველა შესაძლო პირობასა და მდგომარეობას, რომლებიც შეიძლება წარმოიშვას ნაკეთობის გამოყენებისას

6. გამოყენებისას საკვები პროდუქტების საშრობი არ დატოვოთ უყურადღებოდ.

7. საკვები პროდუქტების საშრობი ყოველთვის მოარიდეთ ბავშვებს, რადგან ისინი ვერ აღიქვამენ ელექტრომოწყობილობების არასწორ გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს.

8. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი უნარების მქონე და გამოცდილებისა და ცოდნის არმქონე პირებისთვის (ბავშვების ჩათვლით). გარდა იმ შემთხვევისა, თუ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი უწევს მათ ზედამხედველობას ან უკვე ჩაუტარა ინსტრუქტაჟი მოწყობილობების გამოყენების შესახებ.

9. ელექტროქსელში საკვები პროდუქტების საშრობის ჩართვამდე დარწმუნდით, რომ ძაბვა და კვების წყარო შეესაბამება საკვები პროდუქტების საშრობის ეტიკეტზე მითითებულ მახასიათებლებს.

10. დარწმუნდით, რომ საკვები პროდუქტების საშრობი გამორთულია და გამოაძვრეთ შტეკერი ელექტროქსელიდან, როცა არ იყენებთ, წმენდთ ან აკეთებთ.

11. დარწმუნდით, რომ საკვები პროდუქტების საშრობი და დენის კაბელი არ არის ჩამოკიდებული ბასრ კიდეებზე და მოარიდეთ ცხელ საგნებს და ღია ცეცხლს; წინააღმდეგ შემთხვევაში პლასტმასა დადნება და ცეცხლს გააჩენს.

12. არავითარ შემთხვევაში არ უნდა ჩადოთ საკვები პროდუქტების საშრობი ან შტეკერი წყალში თუ სხვა სითხეში. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

13. რეგულარულად შეამოწმეთ, ხომ არ არის დაზიანებული საკვები პროდუქტების საშრობი და დენის კაბელი.

14. არ გამოიყენოთ საკვები პროდუქტების საშრობი, თუ დაზიანებულია შტეკერი ან კაბელი, მოხდა გაუმართაობა ან მოწყობილობა ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე ფორმით.

15. კვების კაბელის დაზიანების შემთხვევაში, იგი უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი მომსახურების აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რომ თავიდან იქნეს აცილებული საფრთხე.

16. საკვები პროდუქტების საშრობი მხოლოდ კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა უნდა შეაკეთოს. არასათანადო შეკეთების შემთხვევაში საფრთხე შეიძლება შეექმნას მომხმარებელს.

17. ნაკეთობის არცერთი ნაწილის გარეცხვა არ არის უსაფრთხო ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში, თუ ცალსახად საპირისპირო არ არის მითითებული.

18. შტეკერის შეერთებამდე ან გამოძრობამდე ყოველთვის გამორთეთ ელექტროენერგია შტეფსელის როზეტში. გამოსაძრობად ხელში დაიჭირეთ შტეკერი; არ მოქაჩოთ კაბელი.

19. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დამაგრძელებელ კაბელთან, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ კაბელი შემოწმებულია კვალიფიციური სპეციალისტის ან ხელოსნის მიერ.

20. არასოდეს გამოიყენოთ საკუთნო, რომელიც არ არის ნებადართული.

21. მოერიდეთ მოძრავ ნაწილებთან კონტაქტს. მუშაობის დროს მოარიდეთ ხელები, თმა, ტანსაცმელი, შპატელები და სხვა ჭურჭელი, რომ შეამციროთ ადამიანების ან/და მანქანის დაზიანების რისკი.

22. ძრავიდან გამომავალ ცხელი ჰაერი არ მიმართოთ ადამიანებისკენ ან აალებადი საგნებისკენ.

23. მოაცილეთ ნებისმიერ რამეს, რაც ცხელდება. შტეკერზე არ უნდა ხდებოდეს ზეწოლა; წინააღმდეგ

შემთხვევაში ეს გამოიწვევს ცეცხლის გაჩენას ან დენის დარტყმას.

24. თუ მოწყობილობას გადასცემთ მესამე მხარეს, წინამდებარე საექსპლუატაციო მითითებებიც უნდა მიაწოდოთ.

- მოწყობილობა არ ამუშაოთ აირის საფრქვეველ ბალონებთან ახლოს.
- არასწორმა მუშაობამ და არასწორმა მოპყრობამ მოწყობილობის გაუმართაობა და მომხმარებლის დაზიანება შეიძლება გამოიწვიოს.
- დაუშვებელია დენის კაბელზე დაჭერა მძიმე ან ბასრი საგნით, წინააღმდეგ შემთხვევაში ეს გამოიწვევს ცეცხლის გაჩენას ან დენის დარტყმას.
- მოწყობილობის მუშაობისას ხელმისაწვდომი ზედაპირების **მაღალი** ტემპერატურა შეიძლება დაფიქსირდეს.

საშრობის ფუნქციები

ეს მოწყობილობა აღჭურვილია ავტომატური ვენტილატორით, რომელიც თბილ ჰაერს უშვებს და თანაბრად აშრობს მოწყობილობას! გამომშრალი საკვები პროდუქტები საუკეთესო არჩევანია წასახემსებლად, რადგან ისინი თითქმის სრულად ინარჩუნებს კვებით ღირებულებას და არომატს.
·შესანიშნავი საშუალებაა, რომ შეინახოთ ხილი, ხემსი, ბოსტნეული, პური, ყვავილები და ა.შ.
·რეგულირებადი უჯრები: მარტივად შესაწყობი ხუთი უჯრა.
·იოლად გასაწმენდი უჯრები.
·მრგვალი დახვეწილი კონსტრუქცია.
·გამჭვირვალე უჯრები საკვების სტატუსის შემოწმების საშუალებას გაძლევთ.

ბადისებრი ლანგარი:

გამოიყენეთ მცირე ზომის ნივთებისთვის, როგორიცაა მწვანილი და კენკრა; და წებოვანი პროდუქტებისთვის, როგორიცაა ბანანი და პომიდორი.

არამწებარე ფურცელი (ლანგარი ხილის ტყლაპისთვის)

ბუნებრივად ამზადებს უგემრიელეს ხილის ტყლაპს. თუ არ იყენებთ, ხილის ტყლაპის ლანგარი მოწყობილობის ქვედა ნაწილში შეინახეთ ნამცეცებისთვის.

საკვები პროდუქტების საშრობის ფუნქციები

ეს მოწყობილობა აღჭურვილია ავტომატური ვენტილატორით, რომელიც თბილ ჰაერს უშვებს და თანაბრად აშრობს მოწყობილობას! გამომშრალი საკვები პროდუქტები საუკეთესო არჩევანია წასახემსებლად, რადგან ისინი თითქმის სრულად ინარჩუნებს კვებით ღირებულებას და არომატს.

· შესანიშნავი საშუალებაა, რომ შეინახოთ ხილი, ხემსი, ბოსტნეული, პური, ყვავილები და ა.შ.
· მოჰყვება 6 უჟანგავი ფოლადის ლანგარი, რომელთაგან თითოეული მაქსიმუმ 0,6 კგ პროდუქტს უძლებს
· თუ უფრო სქელი პროდუქტის გაშრობა გსურთ, შეგიძლიათ, ერთი ლანგარი ამოიღოთ, რომ გაზარდოთ სიმაღლე ორ ლანგარს შორის. · საკვები პროდუქტების გაშრობის დროს ნარჩენების შესაგროვებლად დაბლა დადეთ არამწებარე ფურცელი
· გამჭვირვალე ფანჯრიდან შეგიძლიათ, თვალი მიადევნოთ საკვები პროდუქტების მდგომარეობას შრობის დროს.

გამოყენებამდე

გაწმენდა:

პირველად გამოყენებამდე გაწმინდეთ მოწყობილობის ყველა ნაწილი. 6 ლანგარი, ბადე და არამწებარე ფურცელი გაწმინდეთ ოდნავ დატენიანებული ტილოთი.
საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ სარეცხი საშუალება. არ ჩადოთ მთავარი ძრავა წყალში ან სხვა სითხეში!

გაწმენდის შემდეგ მოწყობილობა 30 წუთის განმავლობაში უნდა ამუშაოთ მასში გასაშრობად საკვები პროდუქტების მოთავსების გარეშე. **ნორმალურია ნებისმიერი სახის კვამლი ან სუნი, რომელიც წარმოიქმნება ამ პროცედურის განმავლობაში. გთხოვთ, უზრუნველყოთ საკმარისი ვენტილაცია.** ამ დროის გასვლის შემდეგ თაროები გარეცხეთ წყლით და გააშრალეთ ყველა ნაწილი. აღნიშნული ქმედება მხოლოდ პირველი გამოყენებისას არის საჭირო.

საშრობი გამოაერთეთ დენის წყაროდან და გაწმენდამდე აცადეთ გაგრილება. მიკრული საჭმლის მოსაშორებლად გამოიყენეთ რბილი ჯაგრისი. საშრობის შენახვამდე გააშრეთ ყველა ნაწილი. არ გაწმინდოთ მოწყობილობა ძლიერი ქიმიური ნივთიერებებით ან აბრაზიული საშუალებებით, რომ არ დააზიანოთ ზედაპირი.

მოწყობილობის აწყობა:
დარწმუნდით, რომ საშრობი სტაბილურად დგას მყარ, თანაბარ ზედაპირზე. დააწყვეთ საშრობი თაროები და შეაერთეთ შტეკერი კედლის როზეტში. საშრობი მზადაა გამოყენებისთვის.

გამოყენების წესი

მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ მარტივ თანმიმდევრულ მითითებებს, რომ წარმატებით დაიწყოთ და დაასრულოთ შრობის პროცესი.

დარწმუნდით, რომ საშრობი თანაბარ ზედაპირზე დევს.

1. დააწყვეთ სუფთა პროდუქტები ლანგრებზე – არ გადატვირთოთ ლანგრები და არავითარ შემთხვევაში არ მოათავსოთ პროდუქტები ერთმანეთზე. დახურეთ კარი.

2. საშრობი შეაერთეთ კედლის როზეტში. მუშაობის დაწყებისას გაისმის ხმოვანი სიგნალი. აინთება ღილაკების ყველა ინდიკატორი, ხოლო ორი წამის შემდეგ აინთება მხოლოდ 🌡 და 🕒 ინდიკატორი, ეკრანზე გამოჩნდება „0000“ და მოწყობილობა გადავა მოლოდინის რეჟიმში.

3.მოლოდინის რეჟიმში ერთხელ დააწკაპუნეთ ღილაკზე „ 🕒 “, აინთება ყველა ინდიკატორი და დისპლეიზე ციმციმს დაიწყებს „10:00“ ნაგულისხმევად, რაც ნიშნავს, რომ დროის დაყენება შესაძლებელია.

მოლოდინის რეჟიმში ერთხელ დააწკაპუნეთ ღილაკზე „ 🌡 “, აინთება ყველა ინდიკატორი და დისპლეიზე ციმციმს დაიწყებს „70“ ნაგულისხმევი ტემპერატურის სახით, რაც ნიშნავს, რომ ტემპერატურის დაყენება შესაძლებელია.

4. ტემპერატურის დაყენება (ვენტილატორი, 35°C-75°C)

ამ საშრობის ტემპერატურის დიაპაზონია 35°C – 75°C. დააჭირეთ ღილაკს

»<« ან » > « სასურველი ტემპერატურის ასარჩევად. ტემპერატურის სწრაფად შესაცვლელად დააჭირეთ ღილაკს »<« ან » > « . 35 °C-ის ქვემოთ არის სპეციალური პარამეტრი „**ვენტილატორი**“ (= გაცხელების გარეშე, მუშაობს მხოლოდ ვენტილატორი), რომელიც აღნიშნულია სიმბოლოთი FAN.

5. ტაიმერის დაყენება (30 წუთი – 48 საათი)

ამ საშრობის დროის დიაპაზონია 30 წუთი – 48 საათი. დააჭირეთ ღილაკს »<« ან » >« სასურველი ტემპერატურის ასარჩევად. იმისათვის, რომ დრო სწრაფად შეცვალოთ, დააჭირეთ და არ აუშვათ »<« ან » > « ღილაკს.

6. სურვილისამებრ, შეგიძლიათ, დრო და ტემპერატურა ნებისმიერ დროს შეცვალოთ „ ⏲ “ ან „ 🌡 “ ღილაკზე დაჭერით.

7.. ღილაკი fast/raw („სწრაფი/ნელი“ რეჟიმი) :

A. დაყენების რეჟიმში დააჭირეთ **fast/raw** ღილაკს, რომ შეხვიდეთ სწრაფ რეჟიმში: ნაგულისხმევი მნიშვნელობაა 70°C/10 საათი.
B. ისევ დააჭირეთ **fast/raw** ღილაკს, რომ შეხვიდეთ ნელ რეჟიმში: ნაგულისხმევი მნიშვნელობაა 45°C/24 საათი.

C. მას შემდეგ, რაც დააყენებთ fast/raw რეჟიმს, დააჭირეთ „ ⏲ “ ღილაკს სამუშაო რეჟიმში შესასვლელად.

D. სწრაფი და ნელი სიჩქარის დროისა და ტემპერატურის შეცვლა შესაძლებელია »<« ან » > « ღილაკით. როცა გათიშვის შემდეგ ხელახლა ჩართავთ საშრობს, fast/raw რეჟიმი ავტომატურად აღადგენს ნაგულისხმევ პარამეტრებს.

8. **keep warm (სითბოს შენარჩუნების) ღილაკი :**

A.დაყენებისა და მუშაობის რეჟიმში, როცა მუდმივად ანათებს **keep warm** ღილაკის ინდიკატორი, დააჭირეთ **keep warm** ღილაკს და აციმციმდება **keep warm** ფუნქციის ინდიკატორი. თუ ისევ დააჭირეთ ამ ღილაკს, სითბოს შენარჩუნების ფუნქცია გაითიშება, ხოლო ინდიკატორი სტაბილურ სინათლეს გამოსცემს.

B.თუ ჩართულია „**keep warm**“ ფუნქცია, საშრობი ავტომატურად გადავა „**keep warm**“ რეჟიმში შრობის დასრულების შემდეგ. სითბოს შენარჩუნების დრო 24 საათია, ხოლო ტემპერატურა – 35°C.

C. როცა გააქტიურებულია სითბოს შენარჩუნების ფუნქცია, „ ⏲ “ და „ 🌡“ ინდიკატორები გაითიშება, ხოლო დისპლეიზე მხოლოდ დროის უკუმთვლელი გამოჩნდება. დროის გასვლის შემდეგ ვენტილატორი მუშაობას გააგრძელებს 10 წამის განმავლობაში და ხმას გამოსცემს 5-ჯერ (1 წამი/ჯერი); ეკრანზე გამოჩნდება **End**, ხოლო „⏲“ ინდიკატორი დაიწყებს ციმციმს (1 წამი/ჯერი). მოლოდინის რეჟიმში შესასვლელად დააჭირეთ გადამრთველს.

9. 💡 **ინდიკატორის დაყენება:**

გაშვების დროს 💡 ინდიკატორი აინთება, ნათურის ჩასართავად დააჭირეთ ამ ინდიკატორის ღილაკს, ხოლო გამოსართავად ხელახლა დააჭირეთ.
საშრობის ავტომატურად გამორთვისთანავე ქრება ნათურაც.

10. ⏻ **ფუნქცია**

A.დაყენების რეჟიმში ⏻ ინდიკატორი ციმციმებს. ტემპერატურისა და დროის დაყენების შემდეგ 1 წუთის განმავლობაში დააჭირეთ „ 🕒 “ ღილაკს სამუშაო რეჟიმში შესასვლელად. დისპლეიზე გამოჩნდება ტემპერატურა და დროის უკუმთვლელი (10 წამი/ჯერი) და ყველა ინდიკატორი სტაბილურ სინათლეს გამოსცემს.

B. თუ დროისა და ტემპერატურის დაყენების შემდეგ ღილაკებით არ შეასრულებთ მოქმედებას და 60 წამის შემდეგ „⏻“ ღილაკს არ დააჭერთ სამუშაო რეჟიმში შესასვლელად, მოწყობილობა ავტომატურად გამოვა დაყენების რეჟიმიდან და გადავა მოლოდინის რეჟიმში.

E. მუშაობის დროს შესაძლებელია ტემპერატურისა და დროის მორგება. დაყენების შემდეგ მუშაობა ახალი პარამეტრის მიხედვით, ავტომატურად განახლდება ღილაკებზე დაჭერის გარეშე.

მუშაობის შესაწყვეტად დააჭირეთ „⏻“ ღილაკს მუშაობის პროცესში. გათბობა გაითიშება, ვენტილატორი იმუშავებს 10 წამის განმავლობაში, 🕒/🌡 ინდიკატორი აციმციმდება, ხოლო მოწყობილობა გადავა მოლოდინის რეჟიმში

მუშაობის დასრულების შემდეგ ზუმერი გამოსცემს 5 ხმოვან სიგნალს და დისპლეიზე გამოჩნდება **End**, ხოლო ვენტილატორი გააგრძელებს მუშაობას 10 წამის განმავლობაში. მუშაობის დასრულების შემდეგ შეგიძლიათ, დააჭიროთ „ 🕒 “ ღილაკს მოლოდინის რეჟიმში გადასასვლელად ან მოწყობილობა თვითონ გადავა მოლოდინის რეჟიმში ვენტილატორის გაჩერების შემდეგ. ციფრულ დისპლეიზე გამოჩნდება „0000“, ხოლო 🕒 და 🌡 ინდიკატორი აციმციმდება.

შენიშვნა: თუ არ გაქვთ დრო, რომ ყველა საკვები პროდუქტი ერთ დღეში გააშროთ, შეგიძლიათ, მეორე დღეს გააშროთ. ამ შემთხვევაში საკვები პროდუქტები უნდა შეინახოთ კონტეინერში/პოლიეთილენის პარკში და მოათავსოთ მაცივარში.

გამოაძვრეთ მოწყობილობის შტეკერი ელექტროქსელის როზეტიდან.

მინიშნებები:

· საშრობის კომპლექტში შედის 6 ლანგარი და გადახურებისგან დაცვის მექანიზმი. კორპუსი შეიცავს გამათბობელ ელემენტებს, ძრავს, ვენტილატორსა და თერმოსტატს.

· ლანგარზე დატანილი სავენტილაციო ნახვრეტები ჰაერს მოძრაობის საშუალებას აძლევს.

· კონტროლირებადი ტემპერატურის მეშვეობით, უკანა მხრიდან ჰაერი ჩაედინება თითოეულ ლანგარში და აცილებს ტენს.

· შრობის დრო შეიძლება ვარირებდეს საკვებში ტენის შემცველობისა და ჰაერის ტენიანობის მიხედვით. საშრობი გამოიყენეთ უმტვერო, კარგად განიავებად, თბილ და მშრალ ოთახში. კარგად განიავებაც მნიშვნელოვანია.

· საკვები პროდუქტების საშრობში გამომშრალი ხილი და ბოსტნეული გარეგნულად განსხვავდება ორგანული პროდუქტების მაღაზიებსა და სუპერმარკეტებში გაყიდული ნაწარმისგან. ამის მიზეზია ის, რომ საშრობი იყენებს არა კონსერვანტებს და ხელოვნურ საღებრებს, არამედ მხოლოდ ნატურალურ დანამატებს.

· გაშრობამდე და გაშრობის შემდეგ ტენიანობის და პროდუქტების წონის აღრიცხვა სამომავლოდ დაგეხმარებათ შრობის მეთოდების გაუმჯობესებაში.

ხარვეზების აღმოფხვრა

პრობლემა:	შესაძლო გადაწყვეტა
საშრობი არ ირთვება ან ვენტილატორი არ მუშაობს.	გამოაძვრეთ საშრობის შტეკერი და ხელახლა შეაერთეთ როზეტში.
	შესაძლოა, საშრობი დაზიანებულია ან გამართულად არ მუშაობს.
დისპლეიზე ჩნდება „E1“ ან „E2“.	E1:ტემპერატურის სენსორის უწესივრობა E2:ტემპერატურის სენსორის მოკლე ჩართვა
„E3“ ჩნდება დისპლეიზე.	ტემპერატურის სენსორის ჭარბი ტემპერატურის შეცდომა (დაფიქსირებული ტემპერატურა აღემატება 90 გრადუსს)
„E4“ ჩნდება დისპლეიზე.	ნულზე გავლის შეცდომა შენიშვნა: როცა რომელიმე კამერაში უწესივრობა ფიქსირდება, ციფრულ დისპლეიზე ჩნდება უწესივრობის კოდი. უწესივრობის მდგომარეობა ნულდება გამორთვის შემდეგ.

მოვლის/დასუფთავების წესი
გამოყენების შემდეგ საშრობი გამოაერთეთ დენის წყაროდან და გაწმენდამდე დაელოდეთ გაგრილებას.
უჯრებზე მიკრული საჭმლის მოსაშორებლად გამოიყენეთ რბილი ჯაგრისი.
საშრობის შენახვამდე ყველა ნაწილი გაამშრალეთ მშრალი ტილოთი.
კორპუსის ზედაპირი გაწმინდეთ სველი ტილოთი.
მარინადის ნარჩენების მოსაშორებლად გამოიყენეთ ქაღალდის ხელსახოცები.
არ გაწმინდოთ მოწყობილობა ძლიერი ქიმიური ნივთიერებებით ან აბრაზიული საშუალებებით, რომ არ დააზიანოთ ზედაპირი.

ნარჩენის განთავსება

პროდუქტზე ან მის შეფუთვაზე მითითებული სიმბოლო ნიშნავს, რომ აკრძალულია ამ ნაკეთობის გადაგდება საყოფაცხოვრებო ნარჩენის სახით. ის უნდა გადაეცეს ელექტრული და ელექტრონული დანადგარების გადამამუშავებელ შესაბამის ცენტრს. თუ ნარჩენის სახით ამ ნაკეთობის სათანადო განთავსებას უზრუნველყოფთ, ხელს შეუწყობთ იმას, რომ თავიდან იქნეს აცილებული გარემოზე და ხალხის ჯანმრთელობაზე შესაძლო უარყოფითი შედეგები, რომლებსაც წინააღმდეგ შემთხვევაში გამოიწვევდა ნარჩენებისადმი არასათანადო მოპყრობა. ამ ნაკეთობის გადამუშავების შესახებ დეტალური ინფორმაციის მისაღებად დაუკავშირდით ადგილობრივი მუნიციპალიტეტის ოფისს, საყოფაცხოვრებო ნარჩენების გადამუშავების სამსახურს ან მაღაზიას, სადაც ის შეიძინეთ.

გარანტია და მომსახურება

თუ დამატებითი ინფორმაცია გჭირდებათ ან პრობლემა გაქვთ, მიმართეთ Gorenje-ს მომხმარებელთა მომსახურების ცენტრს თქვენს ქვეყანაში (ტელეფონის ნომერი მითითებულია საგარანტიო ბროშურაში). თუ თქვენს ქვეყანაში მომხმარებელთა მომსახურების ცენტრი არ არის, გთხოვთ, მიმართოთ Gorenje-ს ადგილობრივ დილერს ან დაუკავშირდეთ Gorenje-ს საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მომსახურების დეპარტამენტს.
განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის!

GORENJE
გისურვებთ მოწყობილობის სასიამოვნოდ გამოყენებას

2025-05